

REPRESENTATION TO THE TRANSITIONAL EXECUTIVE COUNCIL ON THE POSITION
OF LABOUR TENANT COMMUNITIES IN THE EASTERN TRANSVAAL AND NATAL.

The eviction of labour tenants is an issue which needs attention and the question is therefore not whether to address it, but how it should be done and whether a

moratorium or not could and should be employed.

In the submission to the TEC it is clearly stated that the aim of a moratorium is to stop evictions and create a stable environment for the coming elections while the basis for a moratorium is a competing claim by labour tenants to secure land rights. To this end it is stated in the submission that "The labour tenants do not claim land and security of tenure on the basis of title deeds or lease agreements, their claim is based on original ownership and generations of occupation" (page 4 par. 2).

In assessing this basis for a moratorium it is important to understand the background to the labour tenant issue. The system of labour tenants was found mainly in the Transvaal and Natal. A labour tenant is anyone who lives on someone else's farm and pays for the right to live on the land with his or her labour. If the worker is paid some cash for his labour, he or she will be considered an ordinary worker and not a labour tenant, unless the amount of cash received is supplementary to use of land for agricultural purposes. Labour tenancy is a private contractual arrangement between land owner and tenant. This establishes a personal right as opposed to a real right, where a personal right is only binding between the parties as such and not pertaining to the public in general. With the enactment of Chapter 4 of the Development Land and Trust Act, 1936 in 1956, the State codified this private arrangement to increase its control over Black tenants and labour tenants on White owned farms, with the aim to eventually phase out the system.

In 1986 this legislative system was finally repealed, leaving at that stage less than 50 000 people still remaining as labour tenants in Northern Natal and Eastern Transvaal.

Despite the termination of the State's intervention in the arrangement between the labour tenants and farm owner, the eviction by land owners still continued. The reason for this is twofold: On the one hand it is due to economic reasons caused by structural changes in the agricultural sector and increased retrenchments due to the recession and droughts; on the other hand it is also due to socio-political reasons, particularly strained labour relations and fears of farm owners brought about by competing claims to land presented by the many spokespersons for labour tenant communities.

The question whether labour tenant communities in fact do have a specific claim to the land they presently occupy should be answered with reference to the Constitution of the Republic of South Africa Bill, 1993. It is doubtful whether labour tenants who were evicted since the scrapping of the restrictive legislation in 1986 would have a claim to the restoration of land rights in terms of Section 121 of the Constitution. This is in view of the fact that their eviction is not the result of direct State intervention but the result of the termination of private agreements between farm owners and labour tenants. It appears as if the claims that are made to secure the tenure as real rights of labour tenants, extends beyond the contractual agreement which exists between farm owner and labour tenants. This could be seen as an infringement of the right of land owners to terminate private contractual agreements with a reasonable period of notice given. Such an interpretation seems to be compatible with the

property clause, Section 28, of the Constitution.

In the submission from the representatives for the labour tenants it is stated that the Prevention of Illegal Squatting Act of 1951 and the Trespass Act of 1959 are: "... often used to prosecute labour tenants in order to force them off the land. These Acts essentially provide State sanctioning and the legal mechanisms for evictions which are mainly private and individual in nature" (page 3 par. 4). Although these two Acts are statutory enabling mechanisms, they are in fact the enactment of the common law. However, on the one hand it criminalised an essentially civil matter, but on the other hand provided some protection to the squatter by ensuring that alternative settlement be made available. The application of these Acts and any deliberations on their future are issues which do not fall within the ambit of the Department of Regional and Land Affairs.

It is clear that the issue of evictions is a very delicate matter. It would be dangerous to call for a moratorium or make a moral stand on evictions of labour tenants if the State has neither the legal capability nor the institutional capacity to implement it. Such a call could well lead to a reaction on the part of farm owners and further evictions. Moreover, the implementation of a moratorium by the State on the evictions of labour tenants would sanction direct State intervention in a matter which is, as

described in par. 6 above, mainly private in nature.

The Department agrees with the wording in the submission that "It is ironic that they (labour tenants) are being subjected to evictions at a time when the legal and political environment should be much more conducive to finding lasting and just solutions to

their (the labour tenants) situationâ\200\235 (page 4 par. 1). Whatever opinion one holds with

regard to the rights of labour tenants and the implementation of a moratorium on their eviction, it is believed that other opportunities exist which could deal with the

problems experienced by labour tenants and which should be further pursued, namely:

Promoting constructive labour and management relations between farm owner

and farm worker/ labour tenant.

Providing alternative settlement opportunities for labour tenants.

Promoting constructive labour and management relations between farm owner and workers/ labour tenant, is of the utmost importance in addressing some of the underlying causes of evictions. Without sound labour relations both farm owners and labour tenants will continue to feel threatened. It is believed that labour legislation affecting farm workers has a contribution to make in this regard. Management participation schemes whereby farm worker/ labour tenants can acquire shares/ interest in farming enterprises through share cropping, subcontracting and syndication of farming operations, which are to the benefit of both farm owner and farm workers/

labour tenants, should also be encouraged.

To this end representatives of labour tenants can be of great assistance in stimulating discussions between organised agriculture and the labour tenants communities themselves. In this process the State can be provided with valuable insights and recommendations in assessing and resolving the role the State can play in creating a more conducive labour and management policy environment. International experience

has taught that to achieve lasting solutions a bottom up approach is best advisable. Providing alternative settlement opportunities for labour tenants is an important option which needs to be exercised to secure tenure rights and create a livelihood for labour

tenants. The following three alternatives exist in this regard:

Urban settlement opportunities through the National Housing Fund.

Although it should be recognised that labour tenants do not always have the necessary skill to secure urban employment, settlement in rural towns do however offer the

possibility of securing title and continued employment on nearby farms.

Farmer settlement support schemes in terms of the provisions of the Agricultural Credit Act, 1966.

The Department of Agriculture has over the past year given special attention to small and emerging farmers. Funding has been made available in this regard. Available State land is also an important resource in this regard. In view of the agricultural skills labour tenants possess, they form an important target group for assistance through this scheme.

Rural settlement through the Provision of Certain Land for Settlement Act, 1993.

Through the abovementioned Act, a financial assistance programme has been made available for needy communities to acquire land for settlement. This assistance programme is targeted at landless tribes, farm workers and labour tenants. It is expected that five communities, of which most are former labour tenants, will be assisted during the current financial year. Additional funds has already been requested to expand this programme for the coming financial year.

In summary, it is therefore evident that the issue brought to the attention of the Council regarding labour tenants, is recognised by the State as an area for action. Care should however be taken in calling for a moratorium on the eviction of labour tenants and other development options which exist should be pursued further.

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS
11 January 1994

Â£1\%, %\ 180156 jt. wpf

NOTES ON THE FUNCTIONS OF

BRANCH LAND AND REGIONAL SYSTEMS OF THE
DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF DIRECTORATES :

REGIONAL SYSTEMS

LAND REFORM

SURVEYS AND LAND INFORMATION

DEEDS REGISTRATION

SUBMITTED TO THE SUBCOUNCIL OF THE TRANSITIONAL EXECUTIVE

COUNCIL ON REGIONAL AND LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL
AUTHORITIES

CHIEF DIRECTORATE: REGIONAL SYSTEMS

The aim of the Chief Directorate is to direct the development process and to establish institutional arrangements with regional authorities.

The following functions are performed to achieve these aims:

establish actions and promote relations in order to optimise development support;

direct budgetary planning between the Central Government and regional authorities; and

arrange institutional relations between the Central Government and regional authorities

DIRECTORATE: REGIONAL BUDGETARY PLANNING

COâ\200\224-OPERATION WITH REGIONAL GOVERNMENTS

During the previous year agreements between the Central Government and the Governments of Gazankulu, Lebowa, KaNgwane, KwaNdebele and Qwagwa regarding the strengthening of bilateral co-operation for an integrated structural adjustment programme, were concluded. During the year under review, practical effect was given to these programmes. Workshops were held in the regions concerned during which attention was given to prevailing economic conditions and limited available resources, and how these resources could be utilised optimally. The aim of these programmes is to alleviate, and where possible, to eliminate economic, financial and institutional structural deficiencies, as well as to address development backlogs. Sectoral and budgetary task teams, comprising inter alia officials from both

Central Government and the relevant regional government, rendered assistance to regional governments with the structuring of the 1994/95 draft budget and, where required, also with finalising revised budgets. Positive results are already being experienced

in the early phase of these programmes and further momentum is foreseen in the near future.

In addition to the rendering of advice by central line-function departments to the regional authorities concerned, supporting professional services are rendered by a secretariat residing at the Development Bank of Southern Africa. It stands to reason that this variety of role-players should act within the framework of an integrated and co-ordinated process. This process was facilitated and activated successfully during the year under review, thereby giving practical content to the approach of line-function assistance.

FINANCIAL AND DEVELOPMENT INFORMATION

An extensive data base on government finances and development indicators in Self-governing Territories is maintained and updated annually. Time series are thereby created which provide a useful instrument to monitor trends with a view to planning development and concomitant budgeting. During the workshops on

structural adjustment programmes, the data base was used to

analyse income and expenditure trends as well as to establish the relative level of development. Adjustments needed in the planning process could thereby be determined.

SOUTH AFRICAN DEVELOPMENT TRUST CORPORATION

The South African Development Trust Corporation Limited had been constituted in terms of the Act on the Promotion of Economic Development in National States, 1968 (Act 46 of 1968). On 4 March 1992 the Cabinet resolved that the functions and the activities of this corporation be rationalised and be transferred to suitable regional institutions. Assistance is being rendered through advice, administration and liaison to make the transfer,

which has reached an advanced stage, as smooth as possible.

INVESTIGATIONS AND ADVISORY SERVICES

Advice regarding regional governments and liaison with the Central Government, especially with regard to fiscal relations,

is rendered to the Minister and General Management on an ongoing basis. An investigation was conducted into the procedure for the approval of loans by the Development Bank of Southern Africa to Self-governing Territories. In consultation with the Department of Finance and the Development Bank of Southern Africa, the process of approval of loans by the Minister of Regional and Land Affairs with the concurrence of the Minister of Finance, was streamlined with a view to expediting implementation of projects.

DIRECTORATE: REGIONAL GOVERNMENTS

The Directorate renders a service in the institutional development area to the Central Government and regional governments in order to ensure effective regional government. These tasks are mainly performed within the framework of the Self-governing Territories Act, 1971 (Act 21 of 1971), and the Act on Provincial Government, 1986 (Act 69 of 1986).

In the process attention is given to constitutional and institutional development as well as the rendering of advice to give effect to changing circumstances.

CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT

During the period under review actions were initiated in co-operation with relevant role-players, to draft the Act on the Joint Administration of Certain Matters, 1993 (Act 99 of 1993), which enables the State President to determine that the administration of certain matters which is managed in departments of both the Republic and the Self-governing Territories, be managed in a single department. This Act, as well as the Act on the Revocation and Assignment of Powers of Self-governing Territories, 1993 (Act 107 of 1993), which enables the State President to repeal the autonomy of the Self-governing

Territories, was accepted by Parliament in 1993.

Affect has also been given to amending legislation to replace article 8(2) and (3) of the Act on Financial Relations, 1976 (Act

68 of 1976), which prohibited the imposing of taxes by Black local authorities, by article 14 of the Second General Law Amendment Act, 1993 (Act 108 of 1993). This amendment coincided with the repeal of the Group Areas Act and provision was thereby made for the paying of property taxes by all owners of property within local government areas, regardless of race.

INSTITUTIONAL DEVELOPMENT

Approximately 70 acts passed by the Self-governing Territories during 1993, were studied, evaluated and edited. Advice was rendered to the State President for the ratification of the acts. Comment was also given on a continuous basis and advice rendered with regard to the legislative powers of the various Legislative Assemblies of the Self-governing Territories and specific attention was given to the harmonisation of legislation of the Central Government and the Self-governing Territories.

The establishment of departments in the Self-governing Territories were also facilitated and recommendations made to the State President for inter alia the establishment of a new Department of Nature Conservation in KwaZulu and the recomposition of

departments in Lebowa.

RENDERING OF ADVICE

Advice and support was rendered to the Minister and the Self-governing Territories on a number of issues, including the

following:

* The Self-governing Territories Act, 1971 (Act 21 of 1971) was investigated and after consultation with relevant role-players, article 25 of the Act was amended to grant the Minister wider powers to exercise certain executive functions of the Self-governing Territories. Advice and support was provided to Lebowa regarding the execution of control over the financial administration of Lebowa by the

Minister. Enquiries by entrepreneurs, workers, the general

public and politicians in this regard were also handled. Advice was also rendered with regard to greater co-operation between the Lebowa Government and the Central Government to jointly find solutions for administrative problems. Various task teams, a Ministers Committee and a Committee of Officials are involved with the planning of and assistance to Lebowa on sound financial administration.

The investigation by the De Meyer Commission of Inquiry into the Office of the Receiver of Revenue of Lebowa, has been completed and recommendations were contained in the Fourth Report. The Directorate facilitated the release of the Third and Fourth Reports. The recommendations of the Commission were evaluated and the assistance rendered, by mutual agreement, by Central Government departments to departments in Lebowa, was co-ordinated and role-players advised on effective corrective steps to be taken in this regard.

The service as secretariat to the Parsons Commission, investigating certain matters in KwaNdebele, was continued.

The Parsons Commission's Third, Fourth and Fifth Reports were submitted to the State President during the year and the release thereof to the media managed in conjunction with the South African Communication Services. The execution of the recommendations of the Commission by line-function departments, is being co-ordinated.

Advice and assistance was rendered to Self-governing Territories in order to extend the current terms of their Legislative Assemblies by twelve months in order that possible elections of members do not coincide with the general election scheduled for 27 April 1994. The Constitution Proclamations of the Governments of Gazankulu, KwaZulu and

KwaNdebele were amended accordingly.

Evaluations were done of the Auditor-general's reports on the Self-governing Territories and Provincial Administrations and a strategy compiled for the further handling thereof, which was submitted to the Central

Government and Governments of the Self-governing Territories. The findings and corrective steps were brought to the attention of the relevant line-function departments in the RSA to effectively and quickly finalise the process.

Assistance was provided to the Central Government and regional governments with the opening of the Legislative Assemblies of the various Self-governing Territories by way of contributions to speeches and the discussion of the speeches with interpreters. Assistance was also given on ceremonial matters.

TRADITIONAL AUTHORITIES

The Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), and the Act on Black Authorities, 1951 (Act 68 of 1951), are administered by the Department and matters relating to traditional authorities are handled by the Directorate.

During 1993 the six tribal authorities and two community authorities in Transvaal were advised on numerous occasions on problems being experienced, and control over financial registers was also exercised. Assistance was given to the tribal authorities with the planning of their budgets and the determination of priorities. These budgets were evaluated and finally drafted and, with recommendations and advice, submitted for approval. Furthermore, development actions by central line-function departments aimed at these communities, were monitored and co-ordinated.

Article 2(7) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), provides for the acknowledgement and appointment of chiefs

in tribal authorities. Various applications for recognition or appointment of chiefs were received during the year after which the necessary investigation was done, background information obtained and recommendations made to the State President regarding the approval of the applications. The remuneration of chiefs was reconsidered, after which proposals for salary adjustments were submitted successfully.

The function with regard to tribal and community authorities is in the process of being transferred to the various Provincial Administrations. Negotiations are progressing well and it is expected that the process will be finalised soon.

DIRECTORATE: DEVELOPMENT MANAGEMENT AND RELATIONS

During the period under review the Directorate continued with its efforts to improve development management and relations within the development aid system. A significant share of South Africa's resources is being expended to reduce socio-economic backlogs. The optimal utilisation of these resources is hampered by the large number of institutions involved, which impedes the efficiency of the process as well as the realisation of development goals. The Directorate therefore aims to optimise and integrate the utilisation of development resources by identifying development aid constraints as well as improving

relations between participants in the development support system.

The processes which guide the provision of development assistance as well as the actions of role-players in this regard, are diverse and complex. It is of the utmost importance for the Directorate to become a participant in these processes and to act as facilitator where necessary, in order to influence the actions of other role-players. In this regard, the focus was placed during the period under review on the participation of the

following sectors in the development process, namely:

Government institutions including government departments at

national as well as regional level;

national and regional development corporations;

private sector institutions, especially non-governmental organisations (NGOs); and

foreign role-players such as governments, organisations and institutions.

The changing development environment as well as the political situation, influenced the activities of the Directorate to a large extent. This influence was especially noticeable in the uncertainty of institutions and organisations regarding their continuing role in a new constitutional and development dispensation.

Sound progress has been made with regard to the co-ordination and rationalisation of government functions at regional level. Processes in this regard are being facilitated by the Department. Considerable progress has especially been made in the Northern Transvaal where 27 government functions were identified for co-ordination. Regional Functional Committees (RFCs) were instituted on which Lebowa, Gazankulu, Venda, the Transvaal Provincial Administration and Central Government departments are represented. A Support Unit consisting of work-study officers was instituted to assist the RFCs technically and to evaluate and monitor progress. The initiation of similar processes in the Free State, Eastern Transvaal and Natal/KwaZulu, are being negotiated with the respective governments and authorities.

Progress regarding the facilitation of relations between corporate role-players as well as between NGOs and Government institutions have particularly been influenced by the changing political situation in the country. Progress has nevertheless been made with the rationalisation of regional development corporations in view of their possible greater role in a future regional dispensation. This rationalisation has, however, been limited mainly to internal reorganisation.

Actions taken to normalise relations between NGOs and Government institutions were limited to the promotion of mutually consistent governmental and inter-governmental positions in this regard. As in the case of other processes, it is anticipated that the momentum of these processes will increase as the political process normalises.

As far as the role of foreign role-players in the development process is concerned, the first phase of a study concerning the

nature of foreign development assistance to South Africa has been initiated and completed. The Directorate has also instituted a forum with other Central Government departments, such as Foreign Affairs and Finance, to consider the participation of foreign role-players in the development process in South Africa on an ongoing basis. It is anticipated that the Department of Regional and Land Affairs will, in a future regional dispensation, be instrumental to provide regional governments participation in decision-making with regard to the channelling and employment of foreign financial assistance and expertise.

CHIEF DIRECTORATE : LAND REFORM

The major goal of the Chief Directorate is that of giving direction to as well as promoting land reform in South Africa. The Chief Directorate consists of four directorates, each managing different elements of land reform. The Directorate : Land Tenure has the task of promoting the upgrading of land tenure rights as well as security of land tenure which includes the restoration of land tenure rights. The task of the Directorate : Land Allocation

is that of promoting access to land for development purposes. This Directorate is also responsible for the co-ordination of allocation of available state land for development as well

as for the implementation of a support programme for rural settlement. The Directorate : Land Management is responsible for the dispensation of former South African Development Trust land (SADT land) and also to finalise unsettled obligations to SADT. The Directorate : Land Policy and Rural Development is responsible for the co-ordination of land policy and

rural development policy as well as the execution of policy research.

During the year of report, land reform was at the foreground as key issue in the process of political and economical reform in the country. This placed high demands on the Chief

Directorate in terms of the provision of policy advice and information, the development of land reform programmes, as well as co-ordination and liaisioning with state departments and

external groups regarding different land affairs.

The Chief Directorate's activities emphasised the following:

- development of guidelines for a common approach to land reform in the country;
- broadening access to land through the creation of rural settlement opportunities;
- restoration of land rights where communities were removed because of past policy measures;

- upgrading of inferior land rights through the transfer of property rights to individuals, tribes and communities;

- co-ordination of the provision of state land for development; and

- rationalisation of land affairs functions and the completion of former SADT duties.

DEVELOPMENT OF GUIDELINES FOR LAND REFORM

With aid of the inter-departmental Land Policy Co-ordination Committee, guidelines for a land policy were compiled and were approved by the Cabinet to serve as a working and discourse document and thirteen working groups were appointed in order to analyse topical subjects such as:

narrowing the gap between market and production value of agricultural land;
decreasing the costs of land registration and transfer;

feasibility of a land tax system;

formulation of a farmer settlement strategy;

formulation of a rural settlement strategy;

restoration of tenure rights and the management of land claims;

management of land tenure rights in a bill of fundamental rights.

Expert support was given during bilateral talks held at political level regarding a future land

reform policy. Negotiations were held with the South African Agricultural Union, National African Farmers Union, National Land Committee, Selfgoverning territorial authorities, Pan Africanist Congress and the Afrikaner Volksfront in order to identify points of agreement and

of differences regarding land reform and to come up with a joint approach for land reform. A constructive debate on land reform is necessary in order to have a successful land reform process in the country and the Chief Directorate will continue to give expert support in this

regard in the year to follow.

THE CREATION OF RURAL SETTLEMENT OPPORTUNITIES

In order to satisfy the present and future land needs and to orderly promote land tenure, support to land hunger communities is of key importance. Support for the widening of access to land for urban housing is obtained via the National Housing Trust, while commercial farmer settlement (which also includes the settlement of small-scale farmers)

is financed and promoted in terms of the Agricultural Credit Act. Besides these programmes there is also a need for supporting communities to settle in rural areas.

The Bill of Appropriation of Certain Land for Settlement, 1993 (Act 126 of 1993) was approved and activated in the report year to meet the needs for rural settlement of the landless and land hungry tribes and communities as well as to secure property rights for farm workers. The Bill provides for orderly settlement in a rural settlement context and for financial aid to communities to buy land for this reason. The programme was initiated in this year and the financial aid implies the following : Five percent deposit for the purchasing price must be contributed by the community. Each household is subsidised to a maximum of R7 500 for the obtaining of land as well as rudimental services. The total amount of the subsidy to land may however not exceed 80% of the purchasing price of land and the rest of the purchasing price of the land must be repaid over a year period, extended for one year

by means of a loan to the community.

During the report year numerous applications for support to landless tribes, land hungry rural communities and dismissed farm workers were received. Five communities in Natal, one from the Eastern Cape and two from the Transvaal are presently aided in the purchasing and development of land for rural settlement. It is expected that they will be established early this

coming year. Liaison will continue with the various role players involved with rural settlement, namely the Provincial Administrations, Department of Agriculture, organised agriculture and rural communities in order to assure the successful implementation of the programme.

RESTITUTION OF LAND RIGHTS

In terms of the Abolition of Racially Based Land Measures Amendment Act, 1993 (Act No. 110 of 1993), the Commission on Land Allocation's powers have been extended and further defined in order to make provision for more efficient handling of land claims received from people disadvantaged as a result of racially based measures. The Chief

Directorate supplies logistical support to the Commission in respect of inter alia financing and providing information as well as supporting the Government with relation to presentation

and evaluation of reports that are received by the Commission.

The Chief Directorate is also responsible for co-ordinating the implementation of decisions of the Commission made within Government parameters and finalising restitution of land rights. An Inter-departmental Co-ordinating Committee under the auspices of the Chief Directorate has been established to co-ordinate the implementation of Commission cases so

that the availability and development of State land is done purposefully.

Provision has also been made for project committees on which the community and other interested parties can serve to manage the implementation of individual cases.

The implementation of the restitution of land rights with regard to nine restitution cases were,

during the reported year, done on the following basis, namely:

- o Steinkoolspruit community
- * Matiwanoskop community
- . Jononos community
- * Roosboom community
- * Charlestown community
- * Zulukama community
- . Goedgevonden/Welgevonden community
- * Bakubung community
- . Doornkop community

In the first four cases the formal transfer of ownership has progressed effectively and a total

of sixty title deeds were issued during the reported year.

During the reported year the Distribution and Transfer of Certain State Land Act, 1993 (Act No. 119 of 1993) was implemented to make provision for a process of restitution of land rights. Within the framework of this legislation a land distribution commissioner was appointed in conjunction with the Roosboom community.

The practical experience gained during the examination of land claims during the past eighteen months has highlighted the need for the formulation of clear guidelines with regard to the processing of such claims, in order that a just and equitable approach is followed in dealing with restitution.

Research pertaining to racially based expropriation and removals in the past and the implications of restitution has been made possible in conjunction with the various state departments.

As a result of investigation and consultation with the Commission on Land Allocation and other interested parties certain guidelines have been established with regard to urban and rural land claims.

Further consultations and investigations in this regard have been planned in order to structure the restitution-clause in the draft constitution.

THE UPGRADING OF LAND TENURE RIGHTS.

During the reported year attention has been given to the upgrading of land tenure rights policy. Provision has been made within the Upgrading of Land Tenure Rights Act (112 of 1991) for the upgrading of rights in rural communities as well as for the transfer of certain powers to provincial administration.

Legislation has also been accepted by the Self-Governing territories to make provision for the registration and upgrading of land rights, in terms of which ownership can be transferred from the state to individuals and communities.

.

Steps have been taken to provide for the transfer of ownership to tribes who currently have use of and occupation rights on the land. Negotiations in this regard have been conducted with

16 tribes where ownership will be transferred early next year.

Provincial administrations have been provided with the funds to ensure the upgrading of land

tenure rights in rural communities.

Regular contact has been kept with the provincial administration and Self-Governing territories to discuss any mutual problems with regard to the implementation of upgrading of land tenure rights. The Land Titles Adjustment Act 1993 (111 of 1993) has been approved by Parliament to make provision for the identification of ownership and the transfer of

ownership in cases where it was neglected to do so.

The first two Title Adjustment Commissioners have been appointed in terms of the Act, and have assumed their duties.

PROVISION OF STATE-HELD LAND FOR DEVELOPMENT

Large areas of state held land exist that can be utilised as a resource in the rural and urban

development process. Various state departments are involved in the purchasing, developing and disposal of state-held land. This requires co-ordinated action in order to ensure the

optimum utilization of the land.

A procedure has been implemented in order to identify available state held land for development purposes, as well as for establishing the utilization possibilities thereof. This process is being handled in close collaboration with the Commission on Land Allocation and large areas of land have already been identified for small farmer settlement, as well as for

other development purposes. Examples in this regard are the land for low-income housing identified in the Pretoria area and the Impendle- and Rust der Winter farms that will mainly

be used on recommendation by the Commission for small scale farmer settlement. Further planning of this land is presently conducted on a local level with the participation of all

interests groups.

Consultation and negotiations with various parties are taking place in an attempt to achieve a process that addresses the need of land dispensation which is transparent as well as participatory and is directed towards the development needs of the entire country's local

communities.

RATIONALISATION OF LAND AFFAIRS FUNCTIONS AND THE DISPOSAL OF SADT OBLIGATIONS

With the abolition of the SADT on 31 March 1992, a few unattended landpurchase-commitments remained which still had to be addressed by the Department of Regional and Land Affairs. During the reported year an area of 3241ha has been obtained by the state which is mainly administrated and managed by the Department of Agriculture on behalf of the

Department of Regional and Land Affairs.

Functions pertaining to the administration and leasing of former SADT-farms have been transferred to the Department of Agriculture, while the landpurchase functions and the leasing of premises within towns have been transferred to the Department of Public Works. Arrangements have also been made to legally enable the Provincial Administrations to administer land on which tribes and communities have settled. Certain development projects have been transferred to the Natal and Cape Provincial Administrations.

The townships of Die Bult (Qwaqwa) and Kremetart (GaZankulu) have been proclaimed formal towns in terms of Proclamation R293 of 1962, and the premises not needed for Central Government purposes have been transferred to their respective governments. This however, had no effect on the expansion of either Qwaqwa or GaZankulu's areas of jurisdiction, since the relevant land already formed part of the jurisdiction areas as administered by the respective governments.

During the reported year 3 068 title deeds regarding land within the jurisdiction areas of the Self Governing territories were endorsed in the name of the respective Self Governing territories.

The Department continues the endorsement of title deeds pertaining to properties that have been transferred to the Self Governing Territories in terms of Proclamation R28 of 1992.

Bilateral discussions at ministerial level regarding unattended land issues, took place with

TBVC states and Self Governing Territories. As a result of these discussions agreements were reached with Lebowa, Qwaqwa, KwaNdebele, GaZankulu and KwaZulu which are now

being implemented.

THE PROMOTION OF RURAL DEVELOPMENT

Rural development is essential for a successful land reform process. The opening up of land to all people is however senseless without matching development strategies to ensure the productive and sustainable use of land. Without appropriate development support, land reform is doomed to failure. For this reason rural land reform must be tackled within the framework of an integrated rural development strategy. Rural development as such, has to address all aspects needed to stimulate increased growth, productivity, the satisfaction of development needs and increased development of human potential.

To this end substantial focus has been placed on certain rural development issues of key importance during the reported year. This included the provision of expertise through mediation of NGOs in promoting income-generating activities among rural communities. The

development of entrepreneurship and community structures are hereby stimulated in order to unlock income-generating possibilities on a local level. This has been achieved through development projects, backed by project support funds, in collaboration with the

Selfgoverning authorities and NGOs.

During the reported year the formulation of guidelines for rural development, focusing on rural development problems such as population pressure, poverty, the agricultural and

land crisis, civil security and environmental degradation were put into motion. Aspects addressed in the draft guidelines document include the following : poverty relief, economic and social empowerment, small and micro-industrial development, promotion of eco- and agrotourism and rural settlement.

In the coming year discussions will take place on an interdepartmental level, as well as on a bilateral and multilateral level with external groups and institutions. This will ensure constructive debate on rural development and the setting of guidelines reflecting communal opinions. These guidelines on rural development will be supplementary as well as supportive to the parcel of national and regional development measures, and will be developed in a coherent manner.

CHIEF DIRECTORATE: SURVEYS AND LAND INFORMATION

The activities of the Chief Directorate are divided between the three Directorates at its headquarters in Mowbray, Cape Town, and the Offices of the Surveyors-General in the four Provincial capitals. The three Directorates at Mowbray are those of Support Services, Control Surveys and Mapping.

DIRECTORATE: SUPPORT SERVICES

The Directorate of Support Services is inter alia responsible for the financial administration of the Chief Directorate. The budget for the operation of the Chief Directorate of Surveys and Land Information has, with the exception of staff expenditure, stayed more or less constant over the last two years.

The income received from external sources for services rendered and from the sale of maps and aerial photographs was approximately R4 000 000 in 1992. In 1993 this amount increased to R4 100 000, mainly as a result of the increase in office fees.

The Directorate, in conjunction with the Offices of the Surveyors-General, is also responsible for assessing the experience and testing the practical knowledge of applicants who intend to register as professional land surveyors and technical surveyors in terms of the Professional and Technical Surveyors Act, 1984 (Act 40 of 1984). During the year under review, 43 professional and 38 technical surveyors were tested prior to registration.

In terms of the Sectional Titles Act, 1986 (Act 95 of 1986), any architect or land surveyor who wishes to submit draft sectional plans for approval by a Surveyor-General must pass an examination in sectional title legislation and procedures. Of the 23 candidates who wrote the examination in 1993, 19 were successful.

The administrative and secretarial functions of the Education Advisory Committee established in terms of section 11 of the Professional and Technical Surveyors Act, 1984 are performed by

the Directorate of Support Services. This committee met once during the year. The academic qualifications of eight persons were assessed by the committee during the year for equivalence with South African qualifications.

The Survey Regulations Board, which is constituted in terms of the Land Survey Act, 1927 (Act 9 of 1927), and of which the Chief Surveyor-General is chairman, met once during the year.

The National Land Information System (NLIS) is a computerised management system aimed at facilitating the sharing of land (spatially-related) information in both the public and private sectors, in accordance with accepted standards. This system is still under development and significant progress was made during the year with the detailed design and specification of this system. The National Exchange Standard has also been further developed with the facility to now independently test and certify the required interface. In an attempt to advance the implementation and application of the National Exchange Standard a successful workshop was run with all the major system vendors in attendance. The Co-ordinating Committee for the NLIS met twice during the year to address problems encountered by represented departments and to further the co-operation between departments. Effective communication with all interested parties remains a problem, and to this end a newsletter, distributed to all departments and other interested organisations, was issued for the first time.

DIRECTORATE: CONTROL SURVEYS

South Africa can be proud of its control surveys network, which is one of the best in the world. The life of such networks is limited however and with the developments in modern space positioning technology the need for control networks is rapidly diminishing. So as not to be left behind by the rest of the world the Directorate in 1993 concentrated mainly on the calculation and issuing of co-ordinates of trigonometrical beacons and town survey marks on the modern satellite based WGS 84 reference system.

The data base of geodetic observations, which is used for the

above-mentioned calculations, is continually being added to and in

1993 observations in respect of 8 400 beacons were captured, compared to 6 000 for 1992. At this rate the capture of all the geodetic observations for the whole country will be completed in the next two years. Of the 48 000 control points in the RSA and TBVC states, 4 500 or nine per cent, have already been converted to WGS 84 co-ordinates.

The Directorate has however not neglected its other duties and has continued with the establishment and extension of town survey schemes, the precise levelling of several town surveys and levelling routes, and the maintenance of the 28 000 trigonometrical beacons. The survey of the international boundary between South Africa and Namibia was completed and the Directorate was also, together with its Mozambiquan counterpart, involved in the determination of the international maritime boundary between the Republic and Mozambique.

DIRECTORATE: MAPPING

The Directorate continued to obtain aerial photography and other related data for mapping, to produce, publish and keep up to date the basic topographical mapping of South Africa and to supply aerial photographs, maps and map related data to clients. As is the case with most topographic agencies worldwide, the Directorate is receiving an ever increasing number of requests for maps and map data to be made available in digital form on account of the rapidly growing use of geographical information systems in both public and private sectors. Much of the technical development currently being undertaken in the Directorate is aimed at satisfying this demand.

Good progress has been made with the preparation of map material for a comprehensive atlas of Southern Africa in co-operation with other institutions. This is the second time such a project has been undertaken and the finished product, which will be published towards the end of 1994, will be an important part of the marketing strategy of both the Directorate and the Department.

The aerial photographs produced by private contractors on behalf of

the Directorate, are used in the revision of maps and the production of new orthophoto maps. Other Government departments also make use of the aerial photographs, for example in the planning of farms. The Directorate also maintains a library of all aerial photography acquired since 1935 and supplies copies of the photos to clients. The table below shows the extent of new photography acquired over the last five years. Due to financial constraints, only the most essential aerial photography was acquired in 1992 and 1993, as can be seen from the table below.

(Square kilometres)

258	300
174	600
242	500
164	400
135	900

The national mapping programme comprises the 1:10 000 orthophoto map series, the 1:50 000, 1:250 000 and 1:500 000 scale map series, 16 sheets of the World Aeronautical Chart and four wall maps at various scales. The production of sheets during 1993 is given below, with 1992 production figures in brackets.

1:10 000 orthophoto series: This series covers all metropolitan areas, major urban and peri-urban areas and areas of rural development. A total of 460 (218) new sheets and 205(249) revised editions of existing sheets were completed.

1:50 000 series: This is the series at the largest scale that provides complete cover of the Republic and comprises 1 874 sheets. This series is updated on a regular basis and 77 (71) new edition sheets were completed. A total of 49 (71) existing sheets were reprinted of which 24 (14) were partially updated by indicating major changes in a distinctive colour.

* 1:250 000 series: This series consists of 70 sheets and is particularly utilised for administrative purposes although it is also in demand from all other map users. Eight (two) new editions were published and a further four (seven) sheets reprinted.

* 1:500 000 series: This series consists of 23 sheets which cover the whole of South Africa. One (one) new edition sheet was published and four (two) sheets reprinted during the year. The Directorate also continued to maintain the aeronautical editions of the eleven sheets at this scale that cover Namibia.

* 1:1 000 000 World Aeronautical Chart: South Africa is responsible for 16 sheets of this international series. These sheets are continually reprinted with the latest aeronautical information. Sixteen updated maps were printed during the year and a new base was completed for one (one) of these sheets.

* Wall Maps: A partially revised edition of the 1:7 500 000 scale wall map Africa South of the Sahara was published during the year.

The topographical component of the National Land Information System has now been developed to the stage where it is a fully-fledged production system. During 1993 three existing work stations were upgraded and six new stations installed. The geographical information system (GIS) based on the 1:500 000 maps of South Africa continued to be maintained and refined. Two of the 23 sheets in the database were updated during the year. One further sheet was partially updated for use in the Atlas of Southern Africa. Good progress continued to be made in expanding the GIS based on the 1:50 000 map series. A total of 500 sheets have been added to the data base. The feature classification of 350 of these sheets has been completed and incorporated into the GIS. The system is being used extensively in the preparation of map material for the Atlas. Work on this project commenced in August 1993 and by the end of the year 50 of the 108 pages had

already been completed.

During 1993 the Directorate supplied a total of 57 000 prints of aerial photographs and 31 000 copies of 1:10 000 orthophoto maps to a wide variety of clients. A total of 135 000 printed maps were sold. The comparative figures for 1992 were 100 000, 37 000 and 171 000 copies respectively. The drop in demand can no doubt be ascribed to the prevailing weak economic climate.

However, an increased demand for digital topographic information was evident and 62 data sets were supplied to various organisations. This information is supplied in the National Exchange Standard format making it useable by a wide range of systems.

OFFICES OF THE SURVEYORS\200\224-GENERAL

The Offices of the four Surveyors-General undertake the examination of all surveys of land and the approval of all diagrams, general plans and draft sectional plans for registration purposes within their regions. These Offices are also responsible for implementing and managing the cadastral component of the National Land Information System.

The following table shows the comparative figures in respect of diagrams, general plans, draft sectional plans and survey records approved by the Offices of the four Surveyors-General over the

past five years:

Â\$ Farm and
| erf
?diagrams

| General
?plans

| Erven on 159 799 | 117 556 | 109 481 | 174 407
| general
plans

Sectional
plans

Sections
on
sectional
plans

Survey
records

The time taken to examine diagrams, general plans, draft sectional plans and survey records represents a relatively small portion of the total time required to finalise property transactions. The Surveyorsâ\200\224-General have, nevertheless, done everything in their power to reduce to a minimum the delays in the examination thereof.

Cadastral land parcels are of the most important entities in the National Land Information System as they not only define real rights in land but also provide the link to other important information required for orderly planning and development. The Offices of the Surveyorsâ\200\224-General are responsible for the capture and maintenance of this data and other related data in the Cadastral Information System, which is the cadastral component of the National Land Information System. This year has seen the implementation of the Document Imaging System which will allow

instant access to all the information contained on cadastral documents. Digital cadastral information is supplied to Government departments and local authorities on an ongoing basis.

The old and confusing numbering system for subdivisions in the

Orange Free State necessitated an action of renumbering these subdivisions to put the system in order. The renumbering of properties will also simplify the computerisation of data. During the year under review good progress was made with the renumbering of properties in the province.

The issue of cadastral information to Government departments, professional users and the general public, is an important function of the Offices of the Surveyor-General. During the year a total of 1 405 846 prints of diagrams, general plans, sectional plans, cadastral compilations and other documents were issued.

ANNUAL REPORT 1993

CHIEF DIRECTORATE: DEEDS REGISTRATION

The South African legal system consists of various components of which Criminal Law and Private Law. The registration of deeds fall under the ambit of Private Law. The principles of the South African land registration system go way back in antiquity and can even be traced to the Bible. When one reads Jeremiah 32: 9 - 14 it is evident that the transfer of immovable property was done in accordance with legal prescriptions. It had to be in writing, a seal had to be placed thereon, witnesses had to be present and the records had to be preserved.

The mission of the deed offices is to provide legal certainty in respect of the vested ownership in land and other real rights by the registration of deeds, sectional titles and related contracts. Leaseholds in respect of development areas are also registered in deeds offices. -

The functions of the deeds offices are therefore;

- (a) the maintenance of an efficient land registration system that ensures legal security/certainly of title;
- (b) to preserve such records; and
- (c) to supply information.

The South African registration system accommodates and gives effect to statutory and common law in respect of the vested ownership in land and other real rights. The Registration of Deeds Act, 1937 (Act 47 of 1937) and the Sectional Titles Act, 1986 (Act 95 of 1986) are applied to regulate those provisions and to vest those rights. These two acts, with only minor amendments, will be able to deal with the registration needs of

South Africa in the future.

The upgrading of leaseholds, deeds of grant and quitrents are registered in the Republic of South Africa in terms of the Upgrading of Land Tenure Act, 112 (Act 112 of 1991). In terms of State President's Proclamations the upgrading of these rights in the following Self Governing Territories are now also registered in the deeds offices in the Republic of South Africa:

Lebowa - since 8 October 1993
Gazankulu - since 1 December 1993
Qwagwa - since 1 December 1993
KaNgwane - since 1 January 1994

The financial institutions are aware that the South African registration system is amongst the best in the world. The legal certainty that a title deed can unconditionally be relied upon is of great value to the economy of the country. It encourages investment, secures development and promotes stability. On the strength of this legal certainty financial institutions are prepared to invest billions of rands per annum for the further development of the country.

It is clear from the undermentioned statistics that work in the deeds offices is escalating. By eliminating problems through better management techniques, system adjustments and hard work by employees it is possible to keep the deeds offices up to date. In view of the fact that a substantial increase in work is expected, the Section: Workstudy has already launched an investigation to identify future needs and to recommend extensions to the existing establishment tables.

Although the country's economy has been static for most of 1993, there has been no decline in the number of deeds being registered. This fact can mainly be attributed to the Government's project to provide ownership of houses, which have been erected by Local Authorities through Government subsidies, at a minimal cost to the lessees thereof.

In respect of computerisation a milestone has been reached with the completion of the data base of registers in all the deeds offices. The popularity of the Aktex system, which provides computerised information electronically countrywide to the outside world, has increased to such an extent that on certain days more than 10 000 enquiries are made.

Training still receives a high priority. In addition to the 150 students for the National Diploma in Registration of Deeds, practical courses have also been held. During this year a course for Chief Deeds Controllers, as well as a course for officials in the TBVC states, has also been presented.

STATISTICS

The statistics with regard to registered deeds and documents for the reporting period, compared with the figures of the previous period, are as follows:

DEPARTEMENT VAN STREEK- EN GRONDSAKE
DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

e ordering of land affai

MANDATE

The optimal promotion of
multi-disciplinary development
on national and regional level

The ordering of land affairs

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

MISSION

To promote optimal development on
national and regional level,

establish effective development
relationships and to establish and
administer a land policy in order
to enhance the quality of life of all
the inhabitants of the country

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

OBJECTIVES

To establish a dynamic development policy
To promote the establishment of industries in regional context
To promote physical planning in a national context
To promote regional economic development
To promote more effective development co-operation and the relationship between central and regional authorities and the private sector
To promote effective regional government
To promote the optimal utilisation of development funds
To establish and develop a land policy
To promote rural development
To administer surveys and land information
To administer registration vesting property rights and other real rights

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

Organisational Chart

MINISTER OF
REGIONAL AND
LAND AFFAIRS

Deputy Minister
of Agriculture
and for
Land Affairs

Deputy Minister
of Home Affairs
and for Regional
Affairs

DIRECTOR-GENERAL

BRANCH:

BRANCH:

BRANCH:

Land and
Regional
Systems

Regional
Affairs

Administrative
Support

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

BRANCH:

Land and
Regional Sys-
tems

CHIEF DIRECTORATE:

Regional Systems
(Mr FJ Pienaar)

CHIEF DIRECTORATE:

Land Reform
(Mr JH Buiten)

(DrHJ Smith) |

If"it}:v G

CHIEF DIRECTORATE:
Surveys and Land
Information

Chief Surveyor-General
(Mr K Lester)

CHIEF DIRECTORATE:

Deeds Registration
Chief Registrar of Deeds

(Mr GJ Slothouber)
\\\\\\:/ ;;E

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF DIRECTORATE:

Physical Planning
(Mr PD Rossouw)

BRANCH:

Regional Affairs
(Mr M du Toit)

CHIEF DIRECTORATE:

Regional Economic
Development
(Dr JJJ van Rensburg)

CHIEF DIRECTORATE:

Regional
Development
(Mr EH Enslin)

CHIEF DIRECTORATE:

Regional Industrial
Development

(Dr JP Reinhardt)

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF DIRECTORATE:

Administrative
Support Services

(Mr HJ Koekemoer)

BRANCH:

Administrative
Support

(Mr DJF Hitge)

| SR

CHIEF DIRECTORATE:

Financial
Management

(Mr PJ Boonzaaier)

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

LIST OF POSSIBLE SUBJECTS FOR
PRESENTATION

- B Departmental Management Plan
- B Draft guidelines for a land policy

- B Application of the Provision of Certain Land for Settlement Act 1993

- B Upgrading of land tenure rights
- B Commission on Land Allocation

- B Structural Adjustment Programmes for Self-governing Territories

- B Self-governing Territories with particular reference to Lebowa and section 25(a) of the Self-governing Territories Constitution, Act 1971

- B National Regional Development Programme in particular development guidelines for regions

- B The Regional Development Advisory System
- B RSA/KwaZulu Development Project

- B Development Points

- B Regional Industrial Development Programme

- B Administration of the Physical Planning Act, 1991

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF DIRECTORATE

Regional Systems
(Mr FJ Pienaar)

CHIEF DIRECTORATE

Land Reform

BRANCH : (Mr JH Buiten)
LAND AND | + CHIEF DIRECTORATE
REGIONAL SYSTEMS |
. ; ; Surveys and Land
(Dr HJ Smith) Information
e â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224 Chief Surveyor-General
(Mr K Lester)

CHIEF DIRECTORATE

— | Deeds Registration

Registrar of Deeds
(Mr GJ Slothouber)

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE

Regional Budgetary
Planning

Aim: Facilitate relations
with Self governing autho-

rities
CHIEF f DIRECTORATE
DIRECTORATE
' Regional
Regional ;; Governments
Systems
: 5;;; Aim: Manage aspects of
rFJ Pienaar) | relations with SGTâ\200\231s and
DIRECTORATE
Development
Management and
Relations

Aim: Optimisation of
development assistance

\
\

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE

Regional Budgetary
Planning

AlM:

Facilitate relations with Self governing authorities

FUNCTIONS:

1. Manage structural adjustment programmes :
Structured interaction between central departments and SGTâ\200\231s
(Economic, financial, institutional planning)
Colloboration with DBSA

Assist SGT's with budget preparation
Monitor application of funds

Maintain data base on SGTâ\200\231s finances
and development indicators

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

00

DIRECTORATE

Regional
Governments

ALIM:

Manage aspects of relations with SGTâ\200\231s
and tribal affairs

FUNCTIONS:

Manage submission of SGT legislation to
State President

Tribal authorities:
B Appointment of Chiefs

B Financial assistance

Licise with SGT representatives in RSA on
interests of citizens

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

ey

DIRECTORATE:

Development
Management and
Relations

AIM:

Optimisation of development assistance

FUNCTIONS:

1. Rationalisation of Government functions
at regional level
2. Rationalisation of regional development
corporations
3. Determination of nature of foreign
development assistance
4. Facilitate relations with interest groups

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE

Land Management

Aim: To dispose of former
SADT land

DIRECTORATE

Land Allocation

CHIEF
DIRECTORATE

Land
Reform

Aim: To broaden the ac-
cess to land for develop-
ment

DIRECTORATE

Land Tenure

Aim: To promote the
upgrading of land tenure
rights and security of land
tenure

DIRECTORATE

Land Policy and
Rural Development

Aim: To co-ordinate and
promote general land
policy and rural develop-

/

- /

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE

Land
Management

AIM:

To dispose of former SADT land

FUNCTIONS:

1. Render advice on the allocation
of former SADT land
2. Transfer of functions pertaining
to the administration of former
SADT land
3. Acquisition of land in terms of
historical obligations

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE

Land
Allocation

AIM:

To broaden the access to land for development

FUNCTIONS:

1. Co-ordinate the allocation of available State land for development

Implement a support programme for rural settlement for landless tribes, communities, farm workers and labour tenants

Co-ordinate the implementation of the commission on land allocation's recommendations

Logistical support to commission on land allocation

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE

Land Tenure

AIM:

To promote the upgrading of land
tenure rights and security of land tenure

FUNCTIONS:

1. Implement a national
programme for the upgrading
of land tenure rights

Implement a national pro-
gramme for restitution of land
rights

Render policy advice on land
tenure issues and land claims

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE]

Land Policy and Rural |
Development

T

ALIM:

To co-ordinate and promote land policy
and rural development

FUNCTIONS:

1. Undertake policy research on
land reform and rural develop-
ment
2. Co-ordinate the implementa-
tion of land reform and rural
development policy
3. Promote constructive debate
on land reform

*

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF
DIRECTORATE:

Surveys and Land In- |
formation
(Mr K Lester)

AIM: Administer an ef- | |
fective national survey |
and land information |
SYSTEM o
| R R R R R 3 R s

DIRECTORATE
Surveyors-General
(4 offices)

Aim:
M Ensure anambiguous identifica-
tion of real rights in land
M Provide meaningful and in-
tegrated spatially related
cadastral information

DIRECTORATE
Control surveys

Aim:
M Provide integrated national land
survey framework
M Provide meaningful and in-

tegrated spatially related
geodetic information

DIRECTORATE
Mapping

Aim:

B Maintain national map series

M systematic national coverage of
aerial photography
Provide meaningful and in-

tegrated spatially related
topographical information

DIRECTORATE
Support Services

Aim:

M Professional and technical ser-
vices

M Provide meaningful and in-

tegrated spatially related land in-
formation

/

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF !

DIRECTORATE:

Deeds Registration

AIM: Provide registra-
tion system for land |

tenure rights

o

RATIONALE:

M Fixed property
M Security for credit

M Investment in busi-
ness

B Economic
development

FUNCTIONS:

B Registration
H Information
B1 Safe keeping

LOCATION OF
REGISTRARS:

B Pretoria

B Bloemfontein

B Pietermaritzburg

B Cape Town

H Kimberley

B1 King Williamâ\200\231s Town

B Vryburg

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

TOPICAL ISSUES

m Guidelines for land reform

m Financial assistance for rural
settlement

m Upgrading of land tenure rights
m Commission on land allocation

m Structural adjustment
programmes (SAPRQOâ\200\231s)

m Joint planning for
rationalisation of administration
INn regions

m FInancial control in Lebowa

m [raditional leaders

* //â\200\230/

\ v

\

\

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

REGIONAL AFFAIRS |

BRANCH:

AlM:

To promote optimal |
development in regional |
context

CHIEF DIRECTORATE:

Physical Planning

FUNCTIONS:

1.

.Promote optimal re- |
gional economic de- |

.Ensure the optimal
realisation of regional i

. Promote the develop- |
mental and wealth }
creation aims of the |
regional industrial }
development pro- |

Promote and co-or- |
dinate physical plan- |
ning on national, }
regional and urban j

level

velopment

development policy

CHIEF DIRECTORATE:

Regional ECconomic

Development

CHIEF DIRECTORATE:

Regional
Development

CHIEF DIRECTORATE:

Regional Industrial
Development

gramme

W/

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE:

National Spatial
Planning

CHIEF DIRECTORATE:

Physical Planning

DIRECTORATE:

Regional Planning

/

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF DIRECTORATE:

Physical Planning

(Mr PD Rossouw)

AIM:

Promote and co-ordinate physical planning at national, regional and urban level.

FUNCTIONS:

1. Promote and co-ordinate physical planning at national level

Promote and co-ordinate physical planning at regional and urban level

; /

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DIRECTORATE:

Regional

Economic

Research

CHIEF DIRECTORATE: |

Regional

Economic

Development

[xâ\200\230 ,,,,,,,,,,

DIRECTORATE:

Industry

Analysis

CHIEF DIRECTORATE:

Regional
Economic

Development
(Dr JJJ van Rensburg)

MISSION:

To promote optimal regional economic development in the country by providing economic planning information, furnishing inputs for the formulation of regional economic development policy, and conducting industry analyses.

AIM:

Promote optimal regional economic development .

FUNCTIONS:

1. Undertake regional economic research in order to provide advice and information .

Perform industry analyses in order to proactively promote regional economic development.

DIRECTORATE

Development
Co-ordination
Northern Regions

CHIEF
DIRECTORATE:

Regional
Development

DIRECTORATE

Development
Co-ordination
Southern Regions

DIRECTORATE

National Regional
Development
Advisory Council

\W/
A

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF DIRECTORATE:

Regional

Development
(Mr E Enslin)

MISSION:

To promote, in co-operation with the development community, the process of optimal development of regions, by the rendering of an effective advisory and facilitation service, as well as to provide certain development finance.

AlM:

To ensure the optimal realisation of regional development policy

FUNCTIONS:

1. Evaluate development and development policies in national and regional context and pro-actively promote adaptations thereof
Co-ordinate regional development actions in national context
Promote participation in regional development and the functional operation of the regional development system in Southern Africa
Perform particular actions in regional context

CHIEF
DIRECTORATE

Regional
Industrial
Development

DIRECTORATE

Industrial
Establishment

DIRECTORATE

Establishment
Support

DIRECTORATE:

Claims

! - ã©/ã©
\

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

CHIEF DIRECTORATE: [

Regional Industrial

Development

(Dr JP Reinhardt)

MISSION:

To support the establishment of regional industries. This support includes promotion of and the making available of information and advice relating to the Regional Industrial Development Programme (RIDP), as well as the administration of the financial incentives catered for in terms of the programme

AIM:

To optimally promote the developmental and wealth creation goals of the Regional Industrial Development Programme (RIDP)

FUNCTIONS:

1. Provide support to local and foreign industrialists in terms of the RIDP
2. Control optimal utilisation of funds allocated to the RIDP
3. Calculate and conclude transfer payments to industries in terms of the RIDP

BRANCH : REGIONAL AFFAIRS

FURTHER TOPICS THAT MAY BE AD-
DRESSED AT A LATER STAGE

B A NATIONAL DEVELOPMENT APPROACH

B THE WALVIS BAY DEVELOPMENT ADVISORY
COMMITTEE

B WALVIS BAY : JOINT ADMINISTRATION

B WALVIS BAY : INCORPORATION INTO NAMIBIA
B UPGRADING OF BEIT BRIDGE BORDER POST

B DEVELOPMENT OF ATLANTIS

B SOCIAL ACCOUNTING MATRICES PER
DEVELOPMENT REGION

B MACRO-ECONOMIC IMPACT STUDIES
B HIERARCHY OF TOWNS

W TOWN AND REGIONAL PLANNERS ACT (ACT 19 OF
1984) '

B PHYSICAL PLANNING INVESTIGATIONS

B GUIDE PLANS

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

DEPARTMENT OF REGIONAL
AND LAND AFFAIRS

DIRECTOR-GENERAL: MR CG DE VILUERS
TEL: (012) 312 8191

DEPARTMENTAL MISSION

To promote optimum development on national and regional level, accomplish effective development relationships between central and regional governments, and to establish and administer an encompassing land policy, in order to enhance the

quality of life of all inhabitants of the country

BRANCH REGIONAL AFFAIRS
DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: MR M DU TOIT
TEL: (012) 3128101

CHIEF DIRECTORATE: PHYSICAL PLANNING
CHIEF DIRECTOR: MR PD ROSSOUW TEL: (012) 312 9351

The goal of the Chief Directorate is to promote and co-ordinate physical planning at national, regional and urban level. For this purpose the Chief Directorate is divided into two Directorates namely

National Spatial Planning and Regional Planning.

CHIEF DIRECTORATE:

REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT

CHIEF DIRECTORATE: DR JJJ VAN RENSBURG

TEL: (012) 312 9413

The aim of the Chief Directorate is to promote optimal regional economic development. The Chief Directorate provides economic planning information, furnish inputs for the formulation of regional economic development policy, and conducts industrial analysis in order to pro-actively promote regional economic development.

CHIEF DIRECTORATE: REGIONAL DEVELOPMENT

CHIEF DIRECTOR: MR EH ENSUN TEL: (012) 312 9246

The mission of the Chief Directorate is to promote, in co-operation with the development community, the process of optimal development of regions by rendering an effective advisory and facilitation service, and also to provide certain development fi-

â\200\224

T

nance. In order to achieve this, the Chief Direc-

torate is divided into three Directorates, namely

Development Co-ordination (Southern Regions),

Development Co-ordination (Northern Regions) and

the Secretariat: NRDAC (National Regional Development Advisory Council)

CHIEF DIRECTORATE:

REGIONAL INDUSTRIAL DEVELOPMENT

CHIEF DIRECTOR: DR JP REINHARDT TEL: (012) 3129113

The mission of the Chief Directorate is to support the establishment of industries in regional context by way of tax-free financial incentives. This support includes an Establishment Incentive and a Profit/Output In-

centive for secondary industries. A relocation grant is

also available for foreign investors. The Chief Direc-

torate consists of the Directorates Industrial Esta-

blishment, Establishment Support and Establishment |

Cio:ms. wtuch manoges lthe programme

- SURVEYS AND LAND INFORMATION

CHIEF DIRECTORATE: REGIONAL
INDUSTRIAL DEVELOPMENT

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: DR HJ SMITH

TEL 012) 312 6281

CHIEF DIRECTORATE:

CHIEF SURVEYOR-GENERAL: MR KJ LESTER TEL: (012) 685 4070

The Chief Directorate is responsible for the control of the country's cadastral surveying, establishment and updating of the national map series, maintenance of the control survey system and the development and maintenance of the computerised National Land Information System.

CHIEF DIRECTORATE: DEEDS REGISTRATION

CHIEF DIRECTOR: MR GJ SLOTHOUBER TEL: (012) 205 2004

The Chief Directorate controls a total of eight Deed Offices where registration of deeds regarding land, sectional titles and other real rights. Deed Offices are situated in Pretoria, Cape Town, Pietermaritzburg, Johannesburg, Bloemfontein, King William's Town, Kimberley and Vryburg. The Chief Directorate: Deeds Registration are situated in Pretoria.

B B B i BB B e

A s

CHIEF DIRECTORATE: REGIONAL SYSTEMS

CHIEF DIRECTOR: MR FJ PIENAAR TEL: (012) 312 9573

The Chief Directorate has as its aim to direct the development process and to establish institutional arrangements with regional authorities. The Chief Directorate consists of the Directorates Regional

Budgetary Planning, Regional Governments and

Development Management and Relations.

CHIEF DIRECTORATE: LAND REFORM

CHIEF DIRECTOR: MR JH BUITEN (012) 3129422

The main aim of the Chief Directorate is to guide |
and promote land reform in the RSA. The Chief |
Directorate is divided into four Directorates namely |

Land Management which disposes of former South
African Development Trust Land, Land Allocation

which broadens the access to land for |

development, Land Tenure which promotes the

upgrading of land tenure rights and security of land

tenure and Land Policy and Rural Development.

B R D S R g 8

BRANCH: ,
ADMINISTRATIVE SUPPORT

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: MR DJF HITGE

TEL: (012) 312 8302

s

CHIEF DIRECTORATE:
ADMINISTRATIVE SUPPORT SERVICES

CHIEF DIRECTOR: MR HJ KOEKEMOER TEL: (012) 312 8151

The aim of the Chief Directorate is to render
administrative auxiliary services and comprises of the
following Directorates: Efficiency and Logistical Ser-
vices, Personnel Management, Information Services,
Ethnology, Communication Services and Legal
Services.

CHIEF DIRECTORATE: FINANCIAL MANAGEMENT
CHIEF DIRECTOR: MR PJ BOONZAAR TEL: (012) 312 9070

The aim of the Chief Directorate is to promote
accountable financial administration, render an ef-
fective financial advice and support service and to
promote and support sound programme ma-
nagement,

â\200\235 Â¢
R B R 3 s B S e 8

A TR

DEPARTEMENT VAN
STREEK- EN GRONDSAKE

DIREKTEUR-GENERAAL: MNR CG DE VILLUERS
TEL: (012) 312 8191

DEPARTEMENTELE MISSIE

Om optimale ontwikkeling op nasionale en |
streekvlak te bevorder, effektiewe ontwikkelingsverhoudings tussen die sentrale en streekregerings te bewerkstellig. en 'n oorhoofse grondbeleid te vestig en te administreer, ten einde die lewensgehoë van al die inwoners van ons land

TAK: STREEKSAKE

ADJUNK-DIREKTEUR-GENERAAL: MNR M DU TOIT
TEL (012) 312 8101

HOOFD!REKTORAAT FISIESE BEPLANN!NG
HOOFDIREKTEUR: MNR PD ROSSOUW TEL: (012) 312 9351

Die doel van die Hoofdirektoraat is om fisiese beplanning op nasionale, streek- en stedelike vlak te bevorder en te koördineer. Ten einde hierdie doel na te streef, is die Hoofdirektoraat in twee Direkorate onderverdeel, naamlik Nasionale Ruimtelike Beplanning en Streekbeplanning.

HOOFDIREKTORAAT:
STREEKEKONOMIESE ONTWIKKELING

HOOFDIREKTEUR: DR JJJ VAN RENSBURG TEL: (012) 312 9413

Die doel van die Hoofdirektoraat is om optimale streekekonomiese ontwikkeling te bevorder. Die Hoofdirektoraat verskaf ekonomiese beplanningsinligting. lewer insette vir die formulering van streekekonomiese ontwikkelingsbeleid en doen bedryfsontledings om streekekonomiese ontwikkeling pro-aktief te bevorder.

HOOFDIREKTORAAT: STREEKONTWIKKELING
HOOFDIREKTEUR: MNR EH ENSUN TEL: (012) 312 9246

Die missie van die Hoofdirektoraat is om, saam met die ontwikkelingsgemeenskap, die proses van optimale ontwikkeling van streke te bevorder, deur'n

- doeltreffende en offektiowe advies- en fasiliteeringsdiens te lewer, asook om bepaalde ontwikkelingsfinansiering te verskaf. Ten einde hierin te slaag |

word die Hoofdirektoraat in drie direkorate verdeel, nl. Ontwikkelingskoördinerende Suidelike en Noordelike Streke en die Sekretariaat NSOAR,

HOOFDIREKTORAAT:
STREEKNYWERHEIDSONTWIKKELING

HOOFDIREKTEUR: DR JP REINHARDT TEL: (012) 3129113

Die missie van die Hoofdirektoraat is om die vestiging van nywerhede te ondersteun in 'n streekverband deur middel van finansieel aansporings, belastingvry. Hierdie ondersteuning sluit 'n Vestigingsaansporing en 'n Wins/Uitset-aansporing in vir sekondêre

nywerhede. 'n Verskuiwingstoekenning is ook vir buitelandse investeerders beskikbaar. Die Hoofdirek-

toraat bestaan uit die Direkorate Nywerheidsvestiging. Vestigingsondersteuning en Vestigingseise wat dre , omondersteun :

ADJUNK-DIREKTEUR-GENERAAL: DR HJ SMITH
TEL (012) 312 8281

HOOFDIREKTORAAT:

OPMETINGS EN GHONDINLIGTING
HOOFDLANDMETER-GENERAAL: MNR KJ LESTER
TEL: (021) 689 4070

Die Hoofdirektoraat is verantwoordelik vir die beheer oor die land se kadastrale opmetings, die daarstelling en instandhouding van die nasionale kaartreeks, die instandhouding van die beheeropmetingstelsel en die ontwikkeling en instandhouding van die gerekenariseerde Nasionale Grondinligtingstelsel.

HOOFDIREKTORAAT: AKTEREGISTRASIE
HOOFREGISTRATEUR VAN AKTES:
MNR GJ SLOTHOUBER TEL: (012) 205 2004

Die Hoofdirektoraat beheer in totaal agt aktekantore waar registrasie van aktes ten opsigte van grond, deelfitels en ander saaklike regte plaasvind. Aktekantore is geleë in Pretoria, Kaapstad, Pietermaritzburg, Johannesburg, Bloemfontein, King Willemstown, Kimberley en Vryburg. Die Hoofdirektoraat: Aktes is in Pretoria gesetel.

-
o e A i

HOOFDIREKTORAAT: STREEKSTELSELS
HOOFDIREKTEUR: MNR FJ PIENAAR TEL: (012) 312 9573

Die Hoofdirektoraat het ten doel om die ontwikkelingsproses te rig en institusionele redlings |

met streekowerhede daar te stel. Die Hoofdirektoraat bestaan uit die Direkorate Streek-

begrotingsbeplanning,
Ontwikkelingsbestuur en -verhoudinge.

HOOFDIREKTORAAT: GRONDHERVORMING
HOOFDIREKTEUR: MNR JH BUITEN TEL: (012) 312 9422

Die hoofdoel van die Hoofdirektoraat is om |
grondhervorming in die RSA te rig en te bevorder.

Daar is vier Direkorate naamlik Grondbestuur wat
oor voormalige SAOT-grond beskik, Grond-

toewysing wat toegang tot grond vir ontwikkeling
verbreed, Grondbesit wat die opgradering van |
grondbesitregte en grondbesitsekerheid bevorder, |

en Grondbeleid en Landelike Ontwikkeling.

TAK: ADMINISTRATIEWE ONDERSTEUNING | 7

ADJUNK-DIREKTEUR-GENERAAL: MNR DJF HITGE

TEL: (012) 3128302

Streekregerngs en

HOOFDIREKTORAAT:
ADMINISTRATIEWE HULPDIENTE

HOOFDIREKTEUR: MNR HJ KOEKEMOER TEL: (012) 312 8151
Die doel van die Hoofdirektoraat is om admi- |
nistratiewe hulpdienste te verskaf. Dit omvat die
Direktorate Doeltreffendheid en Logistieke Dienste,
Personeelbestuur, Inligtingsdienste, Etnologie,
Kommunikasiedienste en Regsdienste.

HOOFDIREKTORAAT: FINANSIELE BESTUUR

HOOFDIREKTEUR: MNR PJ BOONZAAIER TEL: (012) 312 9070
Die Hoofdirektoraat se doelwit i om verant-
woordbare finansidle administrasie te bevorder, 'n |
doeltreffende finansidle advies- en ondersteu- |
ningsdiens te lewer en gesonde programbestuur te

ENQUIRIES:

~ DRIES VAN HEERDEN 328 5490 X2302

BUSINESS DAY

DATUM 22/3/94

Kriegler seeks election pledges / \$

TEL 011-202-2020

control

take

In KwaZulu

THE Transitional Executive Council (TEC) is considering a series of steps, including agvng the SAP jurisdiction over KwaZulu and considering government's financial obligations to the territory, to ensure free political activity in the region in the five weeks leading up to the elections.

At the same time, Independent Electoral Commission (IEC) chairman Judge Johann Kriegler is trying to secure an inclusive commitment to free and fair elections from President FW de Klerk, ANC president Nelson Mandela, Inkatha Freedom Party president Mangosuthu Buthelez, and Zulu King Goodwill Zwelithini.

Kriegler met De Klerk and Mandela jointly in Pretoria yesterday, and is scheduled to meet Buthelezi, Zwelithini and the KwaZulu Legislative Assembly in Ulundi tomorrow.

Kriegler's message to them is that the:

time for games is now over, an IEC source said. He said the IEC would not hesitate to use the full force of the law, including substantial fines, to ensure a free and fair election.

If Ulundi reacts positively, the npsbot

- may well be a summit of the leaders.

TEC management committee member Pravin Gordhan said the TEC plan, to be implemented in stages, was expected to do away with the KwaZulu Police's sole jurisdiction over the region. The SAP currently

DAVID GREYBE

has to get permission to enter the territory.

â\200\234The TEC must take the lead in this matter,â\200\235 Gordhan said, adding that government would be expected to play an â\200\234assertive roleâ\200\235.

Other steps are expected to include: giving the SADF greater jurisdiction over KwaZulu; giving the TEC and Natal Provincial Administration control over all venues in KwaZulu, putting a stop to Inkatha's training of its members at mili-

tary-style camps; and acting against weapons smuggling.

The reincorporation of the KwaZulu Police force would also be considered.

Kriegler is expected to demand â\200\234cast-

iron guaran
IEC to set up its election machinery, the [EC source said. These would include the KwaZulu government making government buildings, including schools, available for organising and holding the elections.

â\200\234But it doesn't help getting assurances from the top, which are then ignored at lower levels,â\200\235 the source warned. â\200\234Unless there is a collective national effort to make the elections work, they just won't get off the ground.â\200\235

He said the [EC would not be opposed to Inkatha using the [EC's Operation Access â\200\230to get its anti-vote message across.

DTo Page 2 â\200\224â\200\224â\200\224==>_

KwaZulu

Gordhan also said a political decision had to be taken to stop senior members of the SAP from interfering in the duties of local SAP officials. An example was the weekend occupation of a KwaMashu stadi-

um by â\200\234the Zulusâ\200\235, which prevented the ANC from holding a rally there. .

He said local SAP members â\200\234securedâ\200\235 the stadium on Friday when they locked the gates and put up razor wire, only to be instructed later by a senior policeman to withdraw the security measures.

The full force of the TEC plan for Kwa-Zulu was expected to be officially unveiled

ifews

â\200\224/â\200\224 -0 From P-gc 1

only once the "polmcal procels mnmed by the IEC had been completed, Gordhan said. â\200\234A series of TEC initiated steps will, however, have to start as soon as possible,â\200\235 he said, referring to todayâ\200\231s TEC meeting. The TEC is due to release a report today on alleged hit squads in KwaZulu. The report is the result of an investigation by a. TEC task group appointed in December. Gordhan said he expected the report to

- â\200\234point fingersâ\200\235 at the KwaZulu, govern-
ment, which controls the KwaZulu Pouce.
Regort by O Greybe, TML. 11 Diegonel 8Â¢, Jhb.. | -
Â® See Pages 8 and 14 W

teesâ\200\235 from Ulundi to allow the |

!

CITIZEN

SA1
for

THE South African
Defence Force is call-
ing up a significant
number of part-time
members of the forces
countrywide.

The period of service
will be from April 15 to

Dm
elect

DATUM 22/3/94

May 15 to ensure there
are sufficient troops avail-
able to support the SA
Police before, during and
after the elections", says a
statement yesterday by
SADF chief, = General
Georg Meiring.

He said the forces in-

-UD
Iol

volvement in the coun-
try's internal situation
would be determined by
the level of unrest or viol-
ence prevalent over the
election period. o

The Defence Force,

TO PAGE 2

FROM PAGE 1

- ation

lf

however, cannot afford to wait and see how the situation develops before making contingency plans

to provide whatever support may be required.

â\200\234Therefore after studying the likely scenarios and seen against the background of the present volatile situation. especially in certain areas of the country as well as the fact that the Defence Force was obliged to fill the gap left by the troops seconded to the NPKF (National Peace Keeping Force), we were left with no option other than to call up members of the part-time forces for service,â\200\235 Gen Meiring said.

The presence of the troops would release more policemen to concentrate on routine policing and the protection of polling stations.

The call-up was being conducted on a decentralised basis throughout the country. and although the majority were members of the South African Army. they also included members of the SA Air

Force, SA NatA â\200\234and ' SA - Medical Services.

"I give the absolute assurance that we will call up only the minimum number needed to provide the support the Defence Force has predicted will be required.â\200\235 Gen Meiring said.

â\200\234The normal channel for applications for exemptions and deferments is in operation, but exemptions and deferments will only be granted in exceptional circumstances.â\200\235

He appealed to those called up to report for service in the interests of stability. peace and an un.

rest and violence-free
election

â\200\234If ever there was a
time for all of us in the

-Defence Force 10 put our

shoulders to the wheel
and to make a personal
sacrifice in the interests of
all the people in our coun-
try. It is now.â\200\235 Gen \Merr.
ing said. â\200\224 Sapa

(Report o} â\202¬]

U)JdlÃ@uvâ\200\230)ln. 131 Commissin-
er St Jhb,) -

STAR

DATUM 22/3/94

B BY NORMAN CHANDLER
PRETORIA BUREAU

The actions of the SAP's Internal Stability Division and SADF troops in Bophuthatswana since the overthrow of president Lucas Mangope are being investigated by the joint administration of the former homeland.

This is being done after complaints about alleged harassment by ISD units and independent actions taken by the SADF.

Joint administrators Job Mkgomo and Tjaart van der Walt said in Mmabatho yesterday it had been alleged that the ISD was harassing communities and they had received requests that the division should leave Bophuthatswana.

striking workers in the former homeland are expected to heed a

call to go back to

work today

It has also been alleged that the SADF which has about 3 000 troops in the territory is operating independently of the Bophuthatswana Defence Force.

Meanwhile, the administration has categorised grievances that helped bring down the Mangope government. These include the pension and provident funds, employment of expatriate staff at exorbitant salaries, and un-

probed

? \0 fair dismissals motivated by po-

litical considerations. T
M Thousands of striking workers
in Bophuthatswana are expect-
ed to heed a call to go back to
work today.

They include civil servants,
who have taken several days to
decide whether to resume work
after assurances from the SA
Government and the ANC that
they will receive their salaries
for this month,

It will be the first time since
looting and rioting earlier this
month that a semblance of nor-
mality will return to the â\200\230ormer
homeland. Industrial and busi-
ness organisations estimate that .
the 12-day stayaway has cost al-
most R1 billion in damage to
property, loss of production time
and curtailment of services.

STAR

AN N

DATUM 22/3/94

South Africaâ\200\231s biggest pecceÂ»
time call-up of part-time mili-

' yesterday. :

Thousands of men in the
army, air force and navy have

been instructed to report to

military bases from April 15 to
help maintain law and order
during next month's election
and the presidential
tion 12 days later. \

It is not yet known how

many Citizen Force units have

been mustered but it is be-
lieved that considerably more
than 10 000 men are involved.
And the ANC and the End
Conscription Campaign have
taken the unprecedented step
of effectively calling on recruits
to support the call-up â\200\234in the
interests of the electionâ\200\235. -
ANC spokesman Carl Nie-
haus said his organisation did
not believe conscientious ob-
jectors should be prosecuted if
they did not obey the call-up.
â\200\234The ANC generally isn't
keen on conscription, but at
â\200\230e same time, people will have
consider the possible dan-
during the political pro-
" he said.

inaugura- -

(S iW/â\200\230U EC%C"â\200\231 General Georg |

Villiers said it was

â\200\230the call-up still existed, but
stressed this conscription was
clearly in favour of transition,
rather than the status quo as
in the past. He the
response to be about 20 per- -

cent of the SADF's quoted figure, taking previous call-up responses into consideration. -

When deciding to respond,

~&

we would say to people: Consider whether, in fact, attending this call-up would not serve a useful purpose.' " .

The period they have been called up for also straddles that during which the SADF will become part of the new, integrated National Defence Force, which will include themselves as well as Umkhonto we Sizwe and Apla cadres.

: South African Police before,

Meiring, said yesterday that

call-up was directly related to potential unrest during the period between April 15 and May 15. The election takes place between April 26 and 28 | and the one is in Pretoria on May 10,

Meiring said in Pretoria: This action has been taken to ensure that there are sufficient troops available to support the

during and after the election. Meiring, giving an assurance

that will be determined the level of unrest or violence prevalent over this period. He said the call-up was not by an obligation of the SADF to fill security force gaps left by troops seconded to the National Peacekeeping Force and it was therefore left with no option other than to call up members of the part-time forces for service.

Meiring appealed to everyone called up to report for service in the interests of stability, peace and an unrest and violence-free election. (47 Saver Street, Johannesburg)

BUSINESS DAY

Part-time soldie

THE SA Defence Force has begun calling up a significant number of its part-time force members for a month's duty. A spokesman said that after the elections, SADF chief Gen Georg Meiring said yesterday.

Soldiers would be called up to release police personnel to concentrate on routine policing and protecting polling stations.

He gave the absolute assurance that we will call up only the minimum number needed to provide the support the SADF

has predicted will be required, Meiring - said. 3

wr@

DATUM 22/3/94

all

The SADF's involvement would be determined by the level of unrest.

The SADF, however, cannot afford to ;v:it and see how the situation devel

ore

that the SADF was obliged to fill the gap left by troops seconded to the National

p for elections

Peacekeeping Force, we were left with no option other than to call up members of the part-time forces. Meiring said the call-up would be conducted on a decentralised basis countrywide. Most were from the army,

but members of the Air Force, Navy and

medical service were also included. Exemptions and deferments would be granted only in exceptional circumstances.

He appealed to those called up to report

for service in the interests of stability,
peace and a violence-free election.

Report by Ruses11, TML, 11 Diagonaed St Jhe,

cg/, (A, &

e 224224

STAR

Ay

1

DATUM 22/3/94

Election jitters could hurt growth

The economy could falter in the first quarter this year due to pre-election jitters, SA

. Chamber of Business director

general Raymond Parsons said yesterday.

He noted that the rise in agriculture's contribution to gross domestic product in the last quarter of 1993 was exceptionally high and was unlikely to be matched in the first three months of 1994,

"We have also seen retail sales perform poorly in the first two months of 1994," Parsons told a Finnish South African Trade Guild meeting.

He said the economy was well-positioned and resilient, after five years of recession, to stage a healthy recovery, although the capital outflow situation, of over R16 billion last year, remained worrying.

If SA can reach three per cent economic growth in the face of substantial capital outflow then we can imagine the growth performance which is possible if we could instead experience a capital inflow.

Foreign capital was poised to enter the country in large

Raymond Parsons ... weak retail sales. !

1

amounts if political stability |
was established following the |
April elections.

In the post-election period, a
new government could reverse |
the capital outflow by adopting
economic policies aimed at bol-
stering the confidence of bank-
ers and investors.

â\200\234A new government must be
seen to be as committed to
growth as to justice and
equity,â\200\235 Parsons said. â\200\224 Sapa.

STAR

R P

-y e -

.- .

e e T T

DATUM 22/3/94

N atalâ\200\231 poll

powder keg

Decisive action is d to protect
the electoral process in Natal.

VOLATILE situation is developing in

KwaZulwNatal, one which threatens

to disrupt and even prevent free and

fair polling in the region. A substan-

tial proportion of South Africaâ\200\231s voters live in

KwaZulw/Natal, so the explosive state of af-

fairs there imperils the election as a whole
and, with it, hopes for a peaceful settlement.

For two weekends in succession the ANC

has been unable to hold planned rallies in

townships near Durban. On the first [FP zeal-

ots occupied a stadium in Umlazi which had

been booked in advance by the ANC; on the

-second â\200\234Zulusâ\200\235, suspected of being IFP loyal-

ists, again thwarted the ANC by occupying a
stadium in KwaMashu. Major conflict was
avoided but the portents of a major disaster
are there for all to see.

Last Fridayâ\200\231s declaration of the Zulu king-
dom by King Goodwill Zwelithini, and his call
on Zulus to defend it â\200\234â\200\230at all costsâ\200\235, has
exacerbated tensions. The ANC sees the dec-
laration as a move towards secession, & move
which it is determined to resist with all its
growing strength.

Additional fuel has been added to the already inflammable situation: the cancellation of a meeting between Nelson Mandela and Zwelithini, predictions of the occurrence of a Bophuthatswana-style rebellion in KwaZulu and the emergence of a siege mentality in the KwaZulu stronghold of Ulundi.

The- Independent Electoral Commission is sufficiently concerned to have arranged meetings- with President de Klerk, Mandela and the KwaZulu Legislative Assembly. That is to the good. But it is not enough. Security forces must be deployed in strength, not to overthrow Mangosuthu Buthelezi but to ensure that all parties have the right to campaign peacefully and that all voters have the right to vote or not to vote. The situation must not be allowed to degenerate into chaos.

CITY PRESS

,

LONG AS

AS

â\200\224â\200\230
(M

v

| .
v
O

p s
F
>~

â\200\234J
S
L

SOWETAN

DATUM

22/3/94

to volatile Natal

By Mathztha Tsedu
Political Editor

RESIDENT FW de Klerk and

ANC leader Neison Mandeia

yesterday dispatched [nde-

pendent Electoral Commus-

sion chainnman Mr Justice
Johann Knegler w0 Natal as the prov-
ince totters on the brink of all-out
clashes.

The decision was taken in Pretoria
yesterday at a meeting between the three
men to discuss the situation in Natal and
look at methods to ensure free and fair
elections in Natal

Knegler is to meet King Goodwill
Zwelithini and Inkatha Freedom Party
leader Chief Mangosuthu Butheiezi at
Ulundi tomorrow. He is expected to
make an announcement after the meet-
ing tomorrow.

De Klerk and Mandeia yesterday de-
clined to comment on the matter, thus
indicating the sensitivity of the situation
and fear of exacerbating an already tense
and dangerous situation.

With the ANC and IFP both launch-
ing opposing mass action campaigns
around Durban in particular, and Natal

B MASS ACTION ANC to hold

a rally on Friday in Durban:

generally, tensions are already running
high. At least 36 people were killed and

over 26 houses torched in violence this past weekend in the province.

Humiliated

The ANC has over the past two week-ends been humiliated by alleged [FP supporters who have occupied stadiums and barred the organisation from holding election rallies around Durban. The people identified themselves simply as â\200\234Zulusâ\204¢ but [FP officials were seen at the scene giving instructions. The ANC said it would launch the â\200\234mother of all mass actionsâ\200\235 on Friday to demonstrate that the people of Natal, .y f

especially those who speak Zulu, supported the holding of elections.

â\200\234The main motivation is the deteriorating situation here in Natal where the [FP and some rightwingers are determined to block our campaign. Southern Natal ANC chairman Mr Jeff Radebe. sad yesterday.

The [FP central committee. also clamouring for Zulu support for the rejection of the interim constitution, has pledged to â\200\234devise national, regional and community action programmes (Â© give people constructive ways of Opposing the ... electionsâ\204¢,

(Report by Mathatna Tsedu. 51 Commando Road. [naustna West Johannesburg.)

BUSINESS DAY

DATUM 22/3/94

Business to dravy,

ORGANISED business has formed a working committee to draw up a code of conduct for business during the elections.

Foundation for African Business and Consumer Services (Fabcos) public affairs manager Mike Ntlatleng said yesterday the committee, chaired by George Nengota, had expressed its concerns about damage to property during the elections to the Independent Electoral Commission (IEC).

Our members, especially our taxi services, are worried and confused about what's expected of them during the election. They have been hijacked before and forced to take people to rallies.

Although the election should be seen as a necessary sacrifice by business, damage to property should be kept under control, he added.

Fabcos had sent policy guidelines to all members

Mpglsgtionode

except those in Natal, where the situation was still unclear.

Sacob and the Afrikaanse Handelsinstituut had also expressed concern. Sacob had drawn up a guideline on security in case there were disturbances during the election. The guideline warned of possible hijackings and advised members to take precautions like installing communication and monitoring systems.

The IEC has been meeting business, agricultural and labour bodies to discuss voter education and voting dates.

The IEC's mediation department said last night that it would intervene in unrest only if it happened during the election period.

Report by J Diudiu, TML, 11 Disgonal St Jn.

BUSINESS DAY

DATUM 22/3/94

COMMENT

AR R

The gilts market, more than any other, is a barometer of economic fundamentals and political stability. The market took a dim view of the capital outflow of more than R16bn last year. Now, shrugging off, Signs that the situation has im-

" proved this year and influenced by foreign selling of stock, the bears are holding sway.

Their unease is understandable. An outflow of R16bn of which about 90% was short-term capital

.~ really is extraordinary and cannot be explained by the usual reasons. The standard explanation for

- short-term capital outflows is

leads and lags in foreign payments and receipts. These occur when the balance of payments is perceived to be fundamentally weak and market participants bet on exchange rate depreciation.

That explanation was certainly

_ true in 1988 until 1993 the worst

" 'year for the capital account since

the 1985 debt crisis. In 1988, the balance of payments was perceived to be weak as the current account shrank fast and everyone knew there would be no support from the

IMF. The economy was overheat-

ing, pushing the current account surplus down to only R3,4bn. The

rand depreciated by almost 13%

. Against a basket of currencies.

: e form of short-term capital in that year, at the time regarded as a near crisis situation.

Last year's current account bal-

ance was a hefty R6bn. The year also saw the first IMF payment which strengthened the Reserve Bank's hand when defending the currency. The rand depreciated by 9% against a basket of currencies. Some R14,8bn left the country in the form of short-term capital. South Africa should feel cheated that it suffered a balance of payments squeeze without the economic boom. Perceptions of fundamental balance of payments weakness had nothing to do with an overheating economy and lack of IMF finance. It had everything to do with the political situation.

Against that background, a small flicker of hope is justified in the news that foreign creditors with debt inside the standstill net rolled over a substantial portion of the February's bullet payment. There are also signs that the impasse as South Africa's traditional bankers, the Swiss and the Germans, reduce their exposures and the US bankers wait for the election before they come in will end with a successful transition.

But even if the political situation turns around, the economic fundamentals will start squeezing the balance of payments as the upswing gains momentum. There is no need to push the panic button yet, but South Africa faces a sustained period of uneasiness over the

balance of payments.

BUSINESS DAY

DATUM 22/3/94

of peace and democracy in the weeks leading up to the election in the biggest transit advertising campaign to be seen in SA. :

Transit advertising company Taxinet said that apart from exterior advertising on taxis, its subsidiary, Star Music, would distribute 19 000 cassettes with peace and democracy messages for use in taxis around the country.

The taxi campaign is part of the Business Education Fund's campaign by agency Ogilvy & Mather | RS-T&M. '

Taxinet director Brendan Taylor said the advertising messages would be reinforced through promotions at the kiosks of another Taxinet subsidiary, Commuter Reach, placed at 20 of SA's largest taxi ranks.

The company has previously been involved in the Shell Taxis for Peace campaign and the Stop AIDS campaign.

Taylor said research showed that the Stop AIDS messages on taxis had a greater effect than similar messages in other media, including TV, radio, newspapers, magazines and billboards

Director Ken Varejes said Taxinet was also coordinating the taxi campaign for Matla Trust Voter Education and TEC constitutional campaign.

He said that with the |

Stop AIDS campaign, ads
were placed on just 700
taxis. With the use of more
than 10 000 taxis, the pene-
tration and effect of the
business fund campaign
would be significant.

DATUM 22/3/94

22,7 m. mense mag in April stem

Politieke nuakmlï¬\201

\vâ\200\224]

KAAPSTAD. - Altesame

22 709 152

mense sal volgens die
Sentrale Statistiekdiens in die ko-
mende verkiesing

xT

.

landse Sake, gister gesÃ©

:Op die oomblik word sowat

000 aansoeke om identiteitsdo--
kumente daagliks

gepos. V

Die getal mense wat reeds in be. :

" uitgereik word,

" met die verkies

sit is van Suid- ID's, is

18 367 964 en diÃ© in besit van ID's

van die TBVC-lande is 1500 000,

200 mense is in besit

van ou bewysboeke. 'n Verdere

612 113 mense het tydelike kieser-

. : o5

DiÃ© tydelike kaarte word sedert |

ebruarie uitgereik aan aansoe-

kers om ldenteltsdokumente en

omdat dit op die dag van aansoek

kan kiesers tot :

ing nog van dje !

kaarte bekom om te stem. S &

- Altesame 21 685 077 mense sal

dus binnekort in besit wees van

dokumente om te kan stem, het -

mnr. Du Bois gesÃ©, :

i

4

DATUM 22/3/94

Strategie vir verkiesing bespreek

Politieke Beriggewe 3\â\200\230;,{ n!

DIE Onafhanklike VMgs-kommissie het gister anderhalf uur lank met pres. F.W. de Klerk en mnr. Nelson Mandela, leier van die ANC, vergader oor strategie om 'n vrye en regverdige verkiesing te verseker.

Regter Johann Kriegler, voorsitter, en adv. Dikgang Moseneke, ondervoorsitter, het die OVK verteenwoordig. .

Hulle sal moëre op Ulundi afsonderlike gesprekke met koning

Goodwill Zwelithini, hoofminister Mangosuthu Buthelezi en met KwaZulu se wetgewende vergadering voer.

Regter Kriegler het nd gister se vergadering aan verslaggewers gesê hy is besorg oor die vryheid en regverdigheid van die verkiesing, maar hy is nie bekommerd nie.

Die OVK wou nie voor moëre se besoek aan Ulundi besonderhede van moontlike strategie bekend maak nie.

rig deur P.G. Kruger, Forumgebou, Strubenstraat, Pretoria.)

Gee NP kantoor in

ZWELITSHA (Transkel) - Di

Nasionale Party behoort toege-

laat te word om 'n verkiesings-
kantoor in Transkei te open, het
mnr. Tsepo Letlaka, die PAC se
premierskandidaat in Oos-Kaap-
land, gister gesê.

Hy het op 'n Sharpeville-saam-
trek in Zwelitsha gesê die PAC glo
die verkiesing moet vry en reg-
verdig wees.

skei - PAC

\\ \, Ay Ve
en mense moet stem-
e kan werf as hulle dit wil
oen.â\200\235

Volgens hom is die NP 'n party
wat aan die verkiesing deelneem,
en daarom moet sy verkiesings-
werkers toegelaat word om te
gaan waar hulle wil.

Die PAC maak op dieselfde reg
aanspraak, het mnr. Letlaka gesê.
- (Sapa).

22/3/94

BEELD

DATUM 22/3/94

___ Kijesers sal kan stem sonder
vrees vg ge d, sâ\202¬ Mandela

ï¬\202.\gx\

3 mense vermoor wat nie met hom

]Gort van der Wwesthuizen \;\g &) saamstem nie.â\200\235

: Volgens mnr. Mandela sal die

MABOPANE. - Mense sal op 27 en ANC teen geweld optree - ongeag uit

o8 April kan stem sonder vrees vir watter oord dit kom.

geweld en intimidasie, het mnr. Nel- â\200\234As dit deur ander partye aange-

son Mandela, president van die stig word, sal ons dit veroordeel. Ons

ANC, gister hier in die Odi-stadion sal optree teen enige lid van die ANC

- wat aan geweld skuldig bevind

Mnr. Mandela was die hoofspreker word,â\200\235 het mnr. Mandela gesÃ©.

voor sowat 70 000 mense wat vir die Hy het gesÃ© die ANC sal ook ver-

eerste keer in die Odi-omgewing na skeie stappe doen om vrede in die

hom kon kom luister. Hy was verge land te verseker. Politieke verdraag-

sident van die ANC, en mnr. Tokyo sal toegesien word dat die Polisie en
Sexwale, die ANC se premierslundi- gemeenskap saamwerk en die getal

daat vir die PWV-gebied. vuurwapens in die land sal vermin-

Mnr. Mandela het gesÃ© die ANCis der word.

moeg vir geweld. Mnr. Mandela het later gesÃ© die

â\200\234Ons is hier bymekaar om die ANC gee reeds aandag aan geweld.

dood te gedenk van die 69 vroue, kin- Â«Julle sal sonder yrees kan stem.

ders en bejaardes wat op 21 Maart Moenie bang wees vir mense wat die

1960 in Sharpeville deur die Nasio- demokrasie vrees nie.â\200\235

nale Party-regering afgemaak is. e Mnr. Sexwale het die onlangse

Meer as 400 mense is vermink. plundering in die Odi-omgewing ver

â\200\234Ons sÃ© Sharpeville mag nooit oordeelen gesÃ© mense moet hulle nie

weer gebeur nie. Ons kan nie N re: aan boewery skuldig maak nie.

gering bekostig wat homself deur ge- (Berig deur G.J. van der Westhuizen, Fo-

weld aan die bewind hou nie. wat rumgebou. Strubenstraat, Pretoria.)

BEELD

Azanyo prys plunderaars in opstand in Bopc;

DIE president van die Azanian Youth Organisation (Azanyo), mnr. George Biya, het gister plunderaars geprys wat goed gebuit het tydens die opstand in Bophuthatswana.

Hy het voor duisende mense by 'n Sharpeville-gedenkdienste buite die Kopanong-gemeenskapsentrum in Dobsonville, Soweto, gesê:

DATUM 22/3/94

Geen witman het met 'n bed of 'n vrieskas van Europa af gekom nie. Ons mense het derhalwe net neem wat aan hulle behoort en ons vra nie om verskoning nie.

Mnr. Biya het ook skerp kritiek op die media uitgespreek.
- Ons geduld met veral die SAUK is besig om op te raak. Hulle ignoreer doelbewus ons gebeurtenisse

IN)

vir hul eie doel.

- Ons betaal TV-lisensies aktiwiteite moet gedek word, hoe min Aucklandpark se base ook al

an hou.

Hy het gesê die Swart Bewus-synsbeweging word oorval deur ontnugterde lede van die ANC en PAC wat ongelukkig is oor die verkiesing op 27 April - (Sapa).

moet 'n aksieplan of beleid hê oor hoe hulle politieke bedrywighede by die werk gaan hanteer.

Vrae of werkgewers hul werkers sal toelaat om T-hemde van politieke partye by die werk te dra, is een van die vele kwessies waarmee sakemanne voor die verkiesing te doen kan kry.

Mnr. Gerrie Bezuidenhout, direkteur van mannekrag en maatskaplike beleid van die Suid-Afrikaanse Besigheidskamer (Sabek),

DATUM 22/3/94

Hulle moet vooraf uitsluitse] kry oor die moontlike invloed van Besê onderne- stemlokale naby hul onderne- aksieplan of beleid mings, die invloed van geweld op stembag, hoe politiek in die werkplek gehanteer moet word en dje

nodige veiligheidsmaatreke .

Sabek

Sakemanne moet besluit hoe hulle aan hanteer as werkers ver. VTa om te gaan stem of vervoer kyk en hoe dit sake na stemlokale wil he. gaan beïnvloed.

PRETORIA NEWS

DATUM 21/3/94

The IFP is planning â\200\234constructive waysâ\200\235 for people to oppose the elections and the Interim Constitution. Our Political Staff reports from Johannesburg

THE Inkatha Freedom party has rejected an initiative by President de Klerk to bring it into the

election and is instead .

planning a campaign of opposition to the Interim Constitution and the poll.

Tensions in kwaZulu/Natal continued to soar at the weekend with sporadic outbreaks of violence and both the IFP and ANC announcing steps designed to gain strategic advantage in the province.

There is also ongoing speculation over unease in the kwaZulu civil service, but sources in the Ulundi administration said this was limited to â\200\234outlying areas where they might be prone to other influencesâ\200\235.

Last night IFP national chairman Dr Frank Mdlalose also categorically dismissed speculation that the kwaZulu Government was poised to announce what would effectively

. amount to a unilateral declar-

ation of independence for the entire province.

â\200\234We are not having a unilateral declaration of independence. . . people want us to declare independence so they can have .a field day,â\200\235 Mdlalose.

The speculation was sparked by Zulu King Goodwill Zwelithiniâ\200\231s comment at a

gathering of his subjects Friday
that: â\200\234We here today proclaim
our freedom and sovereignty
and our unwavering will to de-
fend it at all costs.â\200\235

But Dr Mdlalose said yes-
terday that the word â\200\234pro-
claimâ\200\235 in the context in which
the King was speaking simply
meant the Zulu nation was a
reality that could not be wished
away.

At the weekend the IFP
central committee rejected the
proposal put to it last week by
President de Klerk, who said
he hoped it would draw the
party into the elections.

An IFP source said the pro-
said Dr .

posal amounted to a sugges-
tion that the IFP contest the
Natal election only and that
Mr de Klerk would do every-
thing in his power to facilitate
such participation even at this
late stage. ;

The central committee also
announced that it was to create
a National Action Committee
designed to plan â\200\234constructive
waysâ\200\235 for people to oppose the
constitution and elections.

The ANC was also plan-
ning ways to cement what it de-
scribes as recent gains in the
province, announcing that its
plan of rolling mass action â\200\224
to show that Zulus want to par-
ticipate in elections â\200\224 would
begin this week.

-Â« There have been wide-

spread reports of concern in
the kwaZulu civil service over
the security of their pensions
and jobs.

Last week kwaZulu Chief
Minister Mangosuthu
Buthelezi moved strongly to
dismiss suggestions that pen-
sions were in danger.

4304V Touc] : 2661 UB A8 3} 1BY) QUTURUN SR Iy INW] 1USPYUOY S|IB[TUNS SBM VTN UL
Â\$~\o MYISU] VS Y} 1D 10} B uy syun Auwre 3R jo dn apew ofod '3dwad jo usBIPOISNY [WUOIWU
IIUI UL 0) Julad sem BN ISNBO
wÂ\$:Â\$Â\$Â\$Â\$Â@l Armmyuresed [eoads mau 8 218300 0] U S8 3jod | Auid 0) po[rej suONUN ~q 'SI
NSS| (ONS JNOQB YUIY) 0} PIU
; ;aumudenb aures ayy oyuy undaq os[e pey)| ynq â\200\230AuLre s)| Sinq PONU() AremonJed
â\200\230QUNWWOY U SBM Ay} 18y perdad peY IqQUIA
- 3uipys woy) voLyY [nog jusasud med : b4 ' -owsp 0} gagm J|qeJIipISUCD 3pBW [BUONBWIAU] 3
y} â\200\230{(puodeg pouad -8S W pue jJuAweIred Ul JIPEI|
- JBYM ", JO1JU00 uanadio),, B 51 vaduy 2661 ._BE._Mmaow Aq peq V1N 4L UoNISUBL) Yjoows Â¥
3JNSUI omovo :o_wrâ\200\224mâ\200\234ac ue 3uaq jdacow Jo juaw
- 'Suonep Â\$2-93 [Hdy Jaye vjaduy jo p 3040j 01]0d 3} JO FULMIONNSAI PUB -JÂ¥AD SIOUBTRY P
UB Sxoayo ajenbope -wiasad uonTeod B 0} 3aude pmom 9y
- 18} 0} JeQIUNS GYRQPOO[q B PIOAR 0) Anunoo 3g) JNOYSNOJY) UORBNSIUTW OU 3JAM AL YANOUI A
NWUSIS J| LW] QU SBUOP JIPBI| WIU[]
PooU am J 189Ny) 0} PASSAIPPR aq i~\201aÂ«gggggtg qns jou Jam WU puv VN 241 POYSÂ@ PBY 3y
SUONIS[R ZHE| Jequia)

: M&@Â»i~\202i~\201?%i~\2011i~\202i~\201a&i~\202i~\201 Hi~\201i~\201&i~\202_i~\201ai~\201gs
i~\202m <dag aanJoge ay) auojoq pres a9y
v â\200\230So[uLIe poade Ppred ? "B 34} PUD 0} S[oqaJ BITU() 3Y) puB

-BSI[IqOWaP PUB JUAWSULIESIP) â\200\230A] JSuonoo oy Jaye wjad VURWWIaAad VIJW s sladuy q
loq jo
uagsm 20ua[oln Fuwm-)qdl [043U0D %E!_.Ng_msg:%g Â@sgi~\201uggls.m aaz.oa:&i~\201-v@auw@:ao&
&am

0} apew auw suogeredeud ayenbeps ag) 0y pay EgmwÂ«:wcssu s â\200\234Gymaqssuodsad jo SuLrey
s ay) uo -0 t
UM (AMd) PUB [F18N JO Swae . "opIS owe Aq paum suited PMOYS swwydwo e e e s a
Wol-aJLns U] pejonpuod aq vy Jujod Edoai~\201lada.au.:av&dvnd -8U JO juauriaaod 8 Aq po[aq
jsnuw o 'SP [BUONBULIA)
SUOOA[R e Mol Tudy Ul suoposle . pouad woysuey) sygy -eapeJaduy Ul PUB 2W9IBAg Joj aympsu]
asand
JOVUOW 0} \$30I0} 3ANIR 3q 0} DIIN S| pouad reuonissue) Fuo| B Jem AR w:tmoeuaduw%aaÂ«.i neuI
R)
Âfq padwass ueaq SBY JBY) AIIUNOD Â» wg :i~\201i~\202c Eâ\200\234ax i~\201mouw ay) 4q
Aured pangy renuredun we jo wonsenb Aue Joj 18y paadde senued glog doE< o _ngu%:v woduy
B o g e n ay) ssauppe 0) JdwayÂ@ ayenbope ou PRAMO) ARM 3y U0 sajEIAPEP BIU(.Fom stgelios
meos Eoom s e %
_oxa-. 41 .ci~\202g_c. ; suM us puR YW 24 Ulamiaq Ssjusweslde AL 9

[BJ2Ua5) â\200\23030UWISU] 10Â\$ PASSAIPPE : Dicoos ssad o) Jo UoMEISMAKuy PUG SNSUSSUCO 3y
} Swm oussouos WO SR [ISAI padiowd sy,
:) Joj drySUwIpo}sNO [Bnbo pasiauo U U1 anjssaudur poopur swe UM o0 wog wro qsumi~\202wu
qi~\202_&
388301 1Y) 198)) SBM JUIWIBY SJIqUISW BU[] 0] SONOPIOd (8 luyy suosse| Auww are auo aH

-X? 2ABY SJ2Y)0 puÂ@ Japwa| Aiw)

308a4 Y} Ul MBYJ JISVQ JSOW A -waysturu Joyum(jueliodunun jo saumy
-woo c
[SuogwuIAuy 3y Jo A0t A 0 â\200\230Jo)sesIp Jojadal esem B -sad uayo) Joj ydaoxa â\200\230u
onsoddo ayy

'2q UBO AULIÂ@ [BUOHBU Â¥ JO UOY u SOYB] JOUULM JO WANSAS JOISTUTUNSaN,)M ma&wai~\201w,\â
\200\234i~\201w, vagm O |
uonisuer) nyooead 10} [B]A ST J19)IqIe E:.EQEH

DATUM 22/3/94

U b hen Kenya, Tanzania and
Uganda gained

independence from
Britain in the early 1960s, the Indian
communities faced crisis.

While a minute number fully
aligned themselves with the newly
independent East African countries
and even served in post-colonial gov-
ernments, most of them refused to
identify themselves as nationals.

The majority chose to acquire Brit-
ish passports and retain Indian citi-
zenship. It was said they had their
businesses in Kenya, Uganda and
Tanzania but their hearts were in
India and their bank balances were
in London and Switzerland.

Having isolated themselves from
the mainstream of political life in
East Africa, these Indians soon be-
came the target of resentment.

They not only brought attention to
themselves but also to those Indians
who were playing a full role in the
social, economic, educational and po-
litical life of the three nations.

It was only a matter of time before
this resentment led to open hatred
and life rapidly became unbearable
for nearly all. Some sought sanctuary
in Britain and Canada, while others
returned to India.

While most Indians went to East
Africa as business people and some
as railway workers, 99 percent of our
forefathers were brought to South
Africa as indentured labourers to
work on the sugar plantations of
Natal.

Unlike most Indians in East Africa,
most of South Africa's Indians parti-
cipated in the struggles against ra-
cial discrimination, the colour bar
and finally apartheid and white mi-
nority rule.

Right from Mahatma Gandhi, when
he started the Natal Indian Congress
in 1894, to great leaders such as Dr
Monty Naicker, Dr Yusuf Dadoo,
Ahmed Kathrada, Indres Naidoo,
Billy Nair, Mac Maharaj, Mewa Ram-

gobin, Mahomed Valli Moosa, Ela Gandhi, Jay Naidoo and others, our people have contributed enormously in the struggles to bring about a non-racial and democratic society.

But just when we are marching to final victory, certain sections of South Africanâ\200\231s Indian populace are displaying the same traits as did the Indians of East Africa.

East African lessons

but are raising:
the flag of the party which not only;
displayed all the features of a coloni-:

very same political party.

Forgotten are the restriction of our business people; the denial of opportunities to train as engineers, pilots and in other similar fields; and suppression of our sporting desires.

Even more tragic, this section of the community invites and gariands leaders of this political party.

This section of the Indian community fails to realise that this very same political party is only trying to use them and other people of colour to prop up their waning power base, now that their own supporters are deserting in droves.

But the party is a minority and will never be able to gain political power again in South Africa. Therefore it would be a fatal mistake to believe that past oppressors can now become the saviours and protectors of our future.

It will be far more constructive if people of Indian origin align themselves with political parties that are in the majority, because in the end. these are the people who will be: calling the shots. .

B Marimuthu Subramoney is the. South Africa correspondent of the Press Trust of India and radio correspondent of Deutsche Welle and other international radio stations. ,

CITY PRESS

DATUM 20/3/94

SA might have to
ops to Natal

send t

By SEKOLA SELLO
and Sapa

THE SA government might be persuaded to use force if King Goodwill Zwelithini goes ahead with plans to annex KwaZulu/Natal as a Zulu kingdom.

Leading constitutional expert Prof John Dugard said if the Zulu monarch's proclamation on Friday amounted to secession, then force might have to be used to maintain the sovereignty of the country.

However, the Wits University academic said the use of force should be the last resort after other options - which are limited - were exhausted.

Dugard said King Goodwill's decision could encourage white right-wingers to also unilaterally declare independence and establish a Volkstaat probably in the eastern Transvaal, which would make it easy for them to link up with KwaZulu/Natal.

He dismissed speculation that white Natalians, particularly those of liberal persuasion, would resist their province becoming a KwaZulu/Natal state. He said they would do nothing.

He further stated that whites in northern Natal would most likely welcome such a development.

Remember, northern Natal was part of the old Afrikaner Republics and most whites in that area have rightwing

leanings.

Although King Goodwill's proclamation has not set alarm bells ringing in political circles, in private it is conceded that it had the potential of plunging the country into civil war.

The ANC said they were still studying the full implications of the proclamation while State President FW de Klerk maintained it contained nothing new.

De Klerk said: â\200\234I don't think that
what the King has said ... takes the
matter any further than what he has
said to me and the government in bilat-
eral discussions.â\200\235

(Report by S Sello of 2 Herd Street, New Doornfontein and
C Doonan, 330 West St, Durban.) {

H BY CHARMEELA BHAGOWAT

Police Commissioner General Johan van der Merwe last night vowed to quit if allegations directed at two top generals â\200\224 his deputy Lieutenant-General Basie Smit and Lieutenant-General Johan le Roux â\200\224 regarding Third Force violence were found to be true.

He did not mention the third general named in the Goldstone Commission report on alleged Third Force violence, SAP intelligence chief Major-General Krap-pies Engelbrecht.

Van der Merwe's comments

came amid indications that the SAP leadership was closing ranks. behind the generals placed on compulsory leave by President de Klerk after the release of the report.

Van der Merwe, who was interviewed by the SABC, said he would go on pension if Smit and criminal investigations chief Le Roux were found to have been involved in the activities alleged by the Goldstone Commission.

Van der Merwe said the evidence in the report was vague, and the accusations directed at

8

and did not allow them to effectively defend themselves. He believed the generals would be cleared.

In Cape Town, ret SAP public relations head eral Leon Mellet said yesterday the manner in which the Goldstone report had been made public was â\200\234a shock to us all", .

He charged that De Klerk had resorted to dramatic tactics because he wanted to appeal to the black electorate.

Denied

Earlier yesterday Van der Merwe said he had already informed 20 policemen of De Klerk's decision to place them on immediate leave following their implication in the report.

They included Smit, Le Roux and Engelbrecht. All three have strongly denied the allegations.

There was no indication yesterday whether threats by some of the generals to take legal action had been carried out.

Meanwhile, Absa yesterday suspended the second of three employees named in the Gold-

DATUM 22/3/94

Q P3
on report as possibly being involved in a gun-running operation.

Absa said Victor Ndlovu had been suspended with full pay until the completion of an internal in n

Absa security official Dries | van Heerden has already been suspended. His superior, Dougie Crew, also named in the report, has not been suspended.

The TEC was expected to meet the Government yesterday to discuss the appointment of a

The force would be made up of two foreign experts, a local jurist and an attorney-general, according to TEC joint executive secretary Mac Maharaj.

Transvaal [FP leader Themba Khoza, who was alleged to be part of the gun-smuggling plot, yesterday accused the Goldstone Commission, the Government and ANC of conspiring to detain every [FP leader.

He said allegations that arms had been supplied to the IFP was a ploy to ruin the party because it refused to take part in the election.

DATUM 22/3/94

Dis vreemd dat hart van Polisie
word, sÃ© Mellet

Korrespondent /\eâ\200\230*\ W\) &

KAAPSTAD. - Pres. F.W. de Klerk
het baie steun onder blankes verloor
en moet nou iets drasties doen om
swart steuntewerf. . . .

S6 het genl.-maj. Leon Mellet, hoof
van die Polisie se afdeling openbare
betrekkinge, gister hier gereageer op
beweringe deur die Goldstone-kom-
missie dat onder andere drie van die
Suid-Afrikaanse Polisie se top-gene-
raals by 'n Derde Mag betrokke was.

Genl. Mellet, wat einde vande-
maand uit die Polisiemag tree, het op
sy afskeidsgeselligheid gesÃ© hy vind
dit vreemd dat die â\200\234hart van die Po-

lisiemag juis nou so kort voor dieâ\200\231

verkiesing uitgeruk wordâ\200\235.

â\200\234Ek verwerp die aantygings en
vind dit teleurstellend dat regter (Ri-
chard) Goldstone en pres. De Klerk,
wat self ook 'n regsman is, dit
goeddink om generaals op so 'n wyse
1 die openbaar te kruisig sonder dat
nuliedie geleentheid gegun is om hul
caak te stel.â\200\235

Genl. Mellet het gesÃ© indien 'n in-

: temasibnale ondersoekspan sou be-

vind dat daar nie 'n greintjie waar-
heid in al die beweringe is nie, is sy
kollegas se loopbane reeds verwoes. I

Die name van It.-genl. Basie Smit,
senior Adjunk-kommissaris, genl.- |
maj. Krappies Engelbrecht, hoof van I
die Polisie se tee ens, en
It.-genl. Johan le Roux, hoof van die
afdeling misdaadbestryding en -on-
dersoek, is in die Goldstone-verslag
genoem.

Genl. Mellet het gesÃ©: â\200\234â\200\231'n Onder-
soekspan moet uit die wÃ©reld se bes- ,
te ondersoekers bestaan, want die |
waarheid moet uit.

â\200\234Indien hulle bevind dat diÃ© perso-
ne onskuldig is, hoop ek dat pres. De
Klerk en regter Goldstone die moed
van hul oortuiging aan die dag sal
llÃ© om in die openbaar verskoning

aan te bied.

â\200\234Sou die ondersoek egter die teen-
deel bewys, glo ek dat die hele Poli-
siemag daarby sal berus, want die
SA Polisie glo nie aan die pleeg van
misdade nie."â\200\235

(Berig deur P. Cilliers, Heerengracht 40,
Kaapstad.)

BUSINESS DAY DATUM 22/3/94

/2 /â\200\2310"

Govt wi n
transfer debts

GAVIN DU VENAGE

DEBTS accumulated by coloured and Indian local authorities would not be transferred to new nonracial municipalities, a spokesman for Local Government Minister Tertius Delpont said yesterday.

Last week various local authorities objected to governmentâ\200\231s â\200\234renegingâ\200\235 ' on agreements to write off local authority debts accumulated during ' years of boycotts, fearing that rate-payers would have to fund the debt.

Although government has agreed to take responsibility for black local authority debts, it has not committed ' itself to a similar agreement in

| Indian and coloured areas.

However, Delpontâ\200\231s spokesman

| said government would accept re- '

' sponsibility for the debts, but only ! once all claims had been investigat- ' ed. â\200\234Accurate financial records are needed before specific financial arrangements can be authorised.â\200\235 Factors such as the financial position of the local authorities, debts to contractors and poverty among inhabitants would be taken into account.

Delpont said last week that government would help local authorities financially but it would not write off

| individual residentsâ\200\231 debts. It would

| be up to local authorities to decide how to deal with the debt. They could use the aid to write off debts or apply for government grants.

Report by G Du Vensge, TML, 11 Disgonsl Street. Jhb,

BUSINESS DAY

Right wi

DATUM 22/3/94

ng fights

mixed councils

RIGHT-wing local authorities
| are united in their determination
to resist mixed councils even
though they are divided over
whether to take part in the April
elections.

CP MP and local government
spokesman Pikkie Coetzee said yes-
terday right-wing councils would not
take part in local negotiation forums
on a 50/50 basis.

Even those who now agreed to
take part in the elections would not
join â\200\234ANC-controlled forumsâ\200\235, he
said.

Although right-wingers differed
over the elections, they were united
in their demand for a volkstaat.

It was unlikely that right-wing
councils would subject themselves to
an arrangement that removed con-
trol of towns from white ratepayers.

â\200\234It is not that we want control of
the forums. But those towns were
paid for and financed over the years
by white ratepayers and we do not
want to hand them over to anyone
else,â\200\235 he said.

Coetzee said government and the
ANC had not yet honoured an agree-
ment to exclude CP-controlled towns

R â\200\224 Y

e

of grade nine or more from require-
ments to form local negotiating
forums.

He said it was agreed last year,
before the promulgation of the Local
Government Transition Act, that
towns with CP-controlled councils
could maintain their status until
local government elections took
place later this year.

Affected towns included
dorp and Vanderbijlpark.

The Act stipulated that all towns
from grade nine up form local nego-
tiating forums made up of equal
numbers of civic and ANC represen-
tatives on one side and councillors on
the other.

CP towns of grade eight or less
could voluntarily be exempted.

The establishment of â\200\234burger-
radeâ\200\235 to act as shadow councils
would go ahead, he said.

Meanwhile, president of the right-
wing Transvaal Municipal Associ-
ation Prof Ben van der Berg said the
organisation stood by its refusal to
take part in local negotiating
forums.

Report by G du Vensge., TML, 11 Disgonel St. Jhb,

GAVIN DU VENAGE |

Krugers-

â\200\224

BEELD

DATUM

vredesmag word in PWV ontplooi

Korrupton&\\,\\&\\200\230)â\200\230k\' k.
s

BLOEMFONTEIN. -Die Nasionale Vredesmag op De Brug buite Bloemfontein, gaan in die PWV-gebied ontplooi word, het maj. William Bisho, woordvoerder van die mag, gister gesê.

Hy kon nie sê wanneer en presies in watter dele van die PWV die mag ontplooi sal word nie.

Opleiding is gister voltooi en 'n program om die mag te evalueer, begin vandag. Instruksies van die onderskeie veiligheidsmagte om die evaluering te doen.

Raadgewers van die Statebond sal hulle bystaan.

Maj. Bisho het gesê hoewel uniforms steeds nie vir die mag beskikbaar is nie, sal uitreikings beslis gedoen word voordat die mag ontplooi.

Hoeveel mense in die basis is, weet hy nie. Miskien 2 900, maar 3 000 is die â\200\234Dbeste syferâ\200\235.

Beeld het verneem kragonderbrekings kortwiek pogings om data rondom getalle in te samel. Rekenaars word hiervoor gebruik.

Maj. Bisho het gesê 'n nuwe inname kan op De Brug verwag word. Dié boodskap is egter nie aan soldate op die grond oorgedra nie.

22/3/94

BUSINESS DAY

A

" HEN it decides today on the right of prisoners to vote, c the Transitional Executive 5 Council will find it difficult . to ignore the deaths yesterday of 21 _ . prisoners in Queenstown. But those deaths, and other strikes and injuries in other prisons, must not be .â\200\231allowed to affect the outcome of their debate.

The TEC has shown little backbone, particularly for anything the â\200\234.ANC does not want. The ANC is ~ among the parties wanting to slip a ballot paper under every cell door. . Prison riots may be all that is needed to persuade the council that any .. perpetrator of any crime, no matter . ."how heinous, should have a say in ~ the composition of the next government. The answer to that proposition must remain a firm no.

Rule from thÃ©â\200\234Cell=2)

DATUM 22/3/94

mised enough by agreeing that lesser criminals should vote; the current argument is about whether the historic nature of next monthâ\200\231s poll means that murderers and rapists, too, should help select a new political leadership.

Prisoners are by definition deemed unfit to be part of society. That, until now, has denied the otherwise qualified the right to vote. Prisoners who believe the TEC is susceptible to violent pressure are trying to force it to give in entirely. The riots are only partly about the rights of prisoners; they are mainly about the will and authority of the TEC.

Another collapse will send messages far and wide about how to get the decisions you want from our transitional executive.

BEELD

Oorgangsraad
vandag voor U/
grootste toets ;.

DATUM 22/3/94

Pa

D

Tronke, Derde Mag, Natal bespreek

Francois Lotter -

DIE Uitvoerende Oorgangsraad

(UOR) kom vandag voor sy grootste -

toets te staan wanneer hy belangrike
besluite oor verskeie kritieke aange-
leenthede moet neem.

Dit sluit in die bereiking van 'n
moontlike oplossing vir die onhoud-
bare situasie wat in gevangenis-
landwyd ontstaan het oor die kwes-
sie van stemreg al dan nie vir alle
gevangenes, besluite oor die Goldsto-
ne-verslag oor die Derde Mag en die
ontplooiing van veiligheidsmagte in
Natal.

Oproer het in gevangenis uit-
breek nadat die UOR verlede week
besluit het dat gevangenes wat erns-
tige oortredings begaan het nie sal
kan stem nie.

Die UOR sal waarskynlik 'n lang
debat voer oor die Goldstone-kom-
missie se opspraakwekkende getuie-
nis oor 'n Derde Mag in die SA Poli-
sie wat na bewering AK 47-gewere
aan die IVP verkoop het, wapens vir
die IVP gemaak het en geweld op
treine en in hostels aangestig het.

'n Internasionale polisie- en regs-
ondersoekspan sal ook aangewys
word om beweringe in die Goldsto-
ne-verslag te ondersoek en waar no-
dig na die Prokureur-generaal vir
moontlike vervolging te verwys.

Regter Richard Goldstone, voorsit-
ter van die Goldstone-kommissie, so-
wel as mnr. Nelson Mandela, presi-
dent van die ANC, het sedert die be-
kendmaking van die verslag gevra

dat die moontlikheid ondersoek moet word om vrywaring te verleen aan lede van die Polisie wat betrokke was en skuldig is aan kriminele aktiwiteite, maar bereid is om nou inligting daaroor te verskaf.

... Beeld het ook verneem dat ver-
'skeie lede van die UOR daarop sal

aandring dat mnr. Hernus Kriel, Mi-

"nister van Wet en Orde, en genl Jo-

han van der Merwe, Kommissaris van die Polisie, ook op verpligte verlof geplaas word.

Pres. F.W. de Klerk het reeds vir It.-genl. Basie Smit, senior Adjunk-

kommissaris van die Polisie, genl-

maj. Krappies Engelbrecht, hoof van die Polisie se afdeling t .
It.-genl. Johan le Roux, hoof van die afdeling misdaadbestryding en -ondersoek, en ander lede van die Polisie wat na bewering betrokke was by die destabiliseringsaksies, op verpligte verlof geplaas.

Die UOR sal ook 'n besluit moet neem oor 'n versoek in die naweek deur die ANC dat veiligheidsmagte op groot skaal in Natal ontplooi word nadat koning Goodwill Zwelithini van die Zoeloes Vrydag 200\230n Zoeloe-koninkryk afgekondig het.

Protesaksie teen die eensydige verklaring van 'n Zoeloe-200\234volkstaat200\235 wat die provinsie in 'n chaos kan dompel, het sedertdien bekend geword en talle mense het reeds gesterf in gevegte tussen ondersteuners van die IVP en die ANC (berig elders).

Die UOR moet ook nog 'n bespreking voer oor die situasie in Bophuthatswana. Die raad kon weens sy druk program nie verlede week daarby uitkom nie en het dit laat ontstaan.

Die UOR se bestuurskomitee vergader eers vanoggend om tienuur nadat hulle weens die herdenking van Sharpevilledag nie gister byeengekom het nie. Die UOR-vergadering sal om twee-uur pleks van tienuur begin.

(Berig deur F.J. Lötter, Forumgebou, Strubenstraat, Pretoria.)

N

,

/

BEELD

DATUM 22/3/94

Triomfantlike

treinrit

vir

â\200\230pres. Nelsonâ\200\231?

Peet Kruger,
Politieke Beriggewer

'N TRIOMFANTLIKE treinrit vir die nuwe president van Kaapstad na Pretoria en 'n inhuldigingsplegtigheid by die Uniegebou wat die grootste byeenkoms nÃ©g van die wÃ©reld se koninklikes en staatshoofde kan wees.

Dft is van die voorstelle vir die inhuldiging van die nuwe president wat deur 'n Nasionale Inhuldigingskomitee (Nik) oorweeg kan word. Die komitee sal moontlik vandag deur die Uitvoerende Oorgangsraad aangestel word.

Om te verseker dat die plegtigheid politiek neutraal gereÃ©l word en die boodskap van nasionale eenheid en versoening uitdra, kan die komitee onder voorsitterskap van hoofregter M.M. Corbett staan.

Uit bronne na aan diegene wat die voorlopige reÃ©lings beplan, word verneem dat 'n tweedaagse treinrit vir die nuwe president - waarskynlik mn. Mandela - een van talle voorstelle is wat oorweeg kan word. Nik sal egter die besluite moet neem teen die agtergrond van praktiese oorwegings en veiligheidsaspekte.

Daar word gehoop dat die Onafhanklike Verkiesingskommissie die uitslag van die verkiesing reeds die naweek n4 die sluiting van die stembusse op Vrydag, 29 April, of vroeg in die daaropvolgende week bekend kan maak.

Die provinsiale parlemente sal dan byeenkom om hul premiers en senatore te verkies. Die nuwe Nasionale Vergadering kan op Vrydag, 6 Mei, in die Groot Saal

van die parlement in Kaapstad byeenkom vir die inhuldiging van lede en om die president en die speaker te kies. Dit behoort net een dag te duur.

Dit is dan wanneer mnr. Mandela moontlik, soos dr. D.F. Malan en die Nasionale Party se verkiesingsoorwinning in 1948, op sy

638\200\234(1) P

Hoofregter M.M. Corbett. . . Die Nasionale Inhuldigingskomitee kan onder sy voorsitterskap staan om te verseker dat die plegtigheid politiek neutraal gehou word en die boodskap van nasionale eenheid en versoening uitdra.

Triomftog per trein sal vertrek.

Die vise-presidente word intussen aangewys en die nuwe kabinet van die regering van nasionale eenheid word saamgestel. Die kabinet kan op Maandag, 9 Mei, sy eerste vergadering hou.

Die groot fees vir die nuwe Suid-Afrika word beplan vir Dinsdag, 10 Mei, wanneer die president en moontlik terselfdertyd ook die vise-presidente, in die amfiteater van die Uniegebou amptelik ingehuldig sal word.

Sowat duisend buitelandse gaste, van koninklikes en presidente tot eerste ministers en ministers van buitelandse sake, word verwag. Dit kan die grootste byeenkoms van senior staats- en regeringslui ooit wees.

Buitelandse regerings is reeds informeel genader, maar formele uitnodigings sal eers deur Nik gestuur word.

(Berig deur P.G. Kruger, Millerstraat 32, Nieu-Doornfontein, Johannesburg.)

-

DALE LAUTENBACH and ROBERT BRAND

FACING the wrath of three
poliÃ© generals named by the
Goldstone report as part of a
third force, President de Klerk
is confident he has done pre-
cisely the right thing by open-
ing up the way for a trans-
parent judicial process.

â\200\234He doesnâ\200\231t doubt that for
a moment,â\200\235 said presidential -
spokcsman'-l?a\;c Steward to-
cdaymos iR acier
eels are-already in
motion on the compo
an international team
tigators to be put to the Tran- -
sional Executive
(TEC) tomorrow.

In the light of how soon
the elections are to be held
and the severity of the allega-

<The wh

â\200\234[\GÃ«J\(-N\/\â\200\230

s,

Council

PRETORIA NEWS

Goldstone and his
agonising choice
â\200\224 comment, page 6

tions made by the Goldstone
Commission report, the presi-
dent could not have suppressed
its contents, said Mr Steward.

- Mr de Klerk would be
studying the response of Gen-

Roux and Krappies Engelbre-

sinon of .chy, who have rejected the al-
of igves-â\200\224", legatons

in the strongest
terms and threatened legal ac-
tion against the president and
Mr Justice Goldstone.

While it was understand-

able that they would wish to
defend themselves, their re-

DATUM 21/3/94

sponse sectfed ra
donal and â\200\234there is a line be-
tween justifiable comment
and insubordinationâ\200\235, said
Mr Steward.

â\200\234The least he could do
was place them on leave pend-

ing a proper legablinvestiga="/-

tion,â\200\235 said Mr Steward of M:
de Klerkâ\200\231s move on Friday
night to place on compulsory

erals - Basie -Smit, -Johan â\200\230le==Jeave all those SAP members
implicated by the report.

Mr Steward acknowled-
ged that the evidence in re-
spect of Generals Smit and le
Roux was â\200\234thinâ\200\235.

â\200\234In law the generals may
indeed have reason to com-
plain but that is a matter for

What Mr de Klerk had
done ensured that an open ju-
dicial process was put in
motion as quickly as possible.

Meanwhile the third force
report is expected to dominate

. tomorrowâ\200\231s meetng of the

TEC, with the appointment
of an independent team of in-
vestigators at the top of the
agenda. :

The team is expected to
include two foreign police ex-
perts, a representative of the
attorney-generalâ\200\231s office and a
retired judge.

It will work in conjunction
with the Goldstone Commis-
sionâ\200\231s investigators in siftng
through the masses of as yet

Mr Justice Goldstone.â\200\235

Calls for further suspensions

unpublished evidence which led to publication of the commission's starting report on Friday linking three police generals to gun-running operations in Natal.

Also on the agenda at tomorrow's TEC meeting will be calls for the suspension of Law and Order Minister Hernus Kriel and police commissioner Johan van der Merwe, pending the outcome of further investigations into the activities by top police officers.

The Transkei delegation on the TEC is expected to call for this move, as well as an investigation to determine whether President de Klerk was involved in the alleged attempts by senior police officers to destabilise the election.

Transkei leader Major-General Bantu Holomisa said yesterday Mr de Klerk, as head of the State Security Council and head of State, should come under scrutiny for trying to suppress the Goldstone Commission's report.

He said the Transkei Government would make certain proposals to the TEC in the next few days. Among the proposals would be a call for Mr de Klerk to sack the Minister of Law and Order, Mr Hernus Kriel, and Police

commissioner General Johann van der Merwe.

He called on the TEC to insist the findings of General Pierre Steyn's investigations, following the Goldstone Commission's raid on the Directorate for Covert Collection last year, be made public.

Gen Steyn's investigations led to the suspension of 23 SADF officers, of which three were later reinstated.

Mr Steward dismissed the analogy today saving the Steyn investigation was in an entirely different category as an internal investigation.

The two police generals implicated by the Goldstone Commission's report are planning to sue President de Klerk and Mr Justice Richard Goldstone.

Law and Order sources yesterday confirmed to our Political Staff that Major-General Krappies Engelbrecht and Lieutenant-General Basie Smuts would institute legal suits in their per-

sonal capacities â\200\234for the manner in
which they handled the reportâ\204ç.

The man most heavily implicated
by the report, former SAP colonel
Eugene de Kock, refused to comment
today on the findings.

JTo page3

CITIZEN

(> Kriel won't be %&i-\\201i-\\201

Political Correspondent
CAPE TOWN. â\\200\\224State
President De Klerk will
not â\\200\\234sacrificeâ\\200\\235 Law and
Order Minister Hernus
Kriel to his political oppo-
nents following last Fri-
dayâ\\200\\231s report by the Gold-
stone Commission, Nat-
ional Party sources said
yesterday.

It is generally expected
that calls for the sacking
of Mr Kriel and the Com-
missioner of Police, Gen-

eral Johan wvan der
Merwe, â\\200\\230will be made in
the Transitional Ex-

ecutive Council at its
meeting in Pretoria to-
day.

Mr Kriel, whose head
has also been demanded
by the ANC and the DP
on the basis of the com-
missionâ\\200\\231s report, is the
NP candidate for Premier
in the Western Cape
Province.

Sources within the NP
in the Western Cape ex-
pressed confidence yes-
terday that Mr Kriel
would lead the NP to vic-
tory in this province in
next monthâ\\200\\231s general
election.

However, the suspen-
sion of Mr Kriel and his
withdrawal from the NP's
candidate list â\\200\\234for the
Western Cape, could re-
sult in the NP losing this
province to the ANC.

NP sources said it-
would be â\\200\\234absurdâ\\204ç to sug-
gest that Mr De Klerk
would suspend a Minister
because of untested alle-
gations made in secret by

. one persomn.

It was said that Mr
Kriel and Commissioner

Van der Merwe had been
given assurances by the .
State President. 3

Mr Herbert Hirsch, DP
candidate in the Western
Cape and its former lead-
er in the Cape Provincial
Council, yesterday called
for the resignation of Mr
Kriel and his withdrawal
from the Western Cape
candidatesâ\200\231 list.

Mr Tony Leon, DP
candidate for Premier in
the PWV region, also
called for Mr Kriel's
head. Speaking at Pre-
toria University, he said
Mr Kriel should be sus-

DATUM 22/3/94

ced: NP2

pended together with the
officers already placed on
leave.

{ â\200\234Sp.ecdy and thomugh
Investigations are requir-
ed in order to bolster the
findings of the Goldst: 1.
Commission,â\200\235 said \Mr
Leon.

â\200\234The path must be
cleared for a credible and
independent investiga-
tion, including the seizure
of relevant documenta-
tion that may be under
threat of destruction.

â\200\234This country is faced
with_a situation of cricis.
The NP .have shown
themselves to be among
the most inept of cricis
managers, having not an-
ticipated the doubts and
distrust which would arise
as a result of the findings
of the Goldstone Com-
missionâ\200\235â\204ç,

Mr De Klerk had
promised decisive action
to end actions by rogue
elements in the SAP.

(News by Bnan Swan.
Press Gallery, Parliament.
Cape Town.)

STAR

DATUM 22/3/94

9 parties receive campaign cash

1EC election

N STAFF REPORTER

Several organisations yesterday received the first of long-awaited payment to political parties from the State Electoral Fund of the [ndependent Electoral Commission.

Nine parties received payments of between R48 458 and R1259 908 after submitting either an acceptable opinion poll indicating their support or a list of signatures from supporters.

The parties that received funds to conduct election campaigns are the NP, DP, ANC, PAC, the Freedom Front, Minority Front, Dik-

List Party.

These parties all complied with Section 74 of the Electoral Act.

The parties that have not yet received any funds have been given until 4.30 pm on Friday to submit lists of signatures as required by the Electoral Act. If they supply adequate and proper lists, money from the Electoral Fund will be paid to them.

An amount of R11 million, half of the R22 million available in the fund, will be distributed among participating parties before the election and the balance afterwards.

(5 Makgabutiane, 47 Saver St Johannesburg)

â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224

DATUM 22/3/94

Mr Justice Johann Kriegler,
chairman of the Independent
Electoral Commission (IEC),
will meet Zulu King Goodwill
Zwelithini and IFP leader
Chief Mangosuthu Buthelezi
in Ulundi tomorrow to ad-
dress the crucial question of a
free and fair election in vola-
tile KwaZulu.

Judge Kriegler, who met
President de Klerk and ANC
president Nelson Mandela

IEC spokesman Pieter |
Cronje said although no offi-
cial confirmation had been re-
ceived from Ulundi, Judge
Kriegler would like to address
the Legislative Assembly.

Cronje said issues on the
agenda included events of the
weekend when [FP members
prevented ANC supporters
from holding a rally at the
Princess Magogo stadium, the
use of KwaZulu government
buildings for [EC operations,
and access by political parties
to voters to provide them with
information and voter educa-
tion.

Zwelithini has urged Zulus
to defend their freedom and
sovereignty at all costs.

(47 Sauer St Johannesburg)

â\200\224â\200\224â\200\224â\200\224

CITY PRESS DATUM 20/3/94

Inkatha faces IEC charge.z

|
INKATHA is lacinf 1 5ho n wi¬\201h the Inde-
pendent Electoral Commission after Inkatha
members illegally occupied the King Zwelithini
Stadium in Umlazi last Sunday at the same time
the ANC was billed to use it.

The IEC this week served summons on Inkatha
on charges of breaching the Electoral Act. Should
Inkatha be found guilty it could face up to
R 100 000 fines. It could also be served with in-
terdicts restraining it from interfering in political
activity of other parties.

In another move, |EC chairman Judge Johann
Kricgler and his deputy advocate Dikgang
\osencke is to meet KwaZulu Chiel Minister
Mangosuthu Buthelezi in a bid to secure free pol-

itical activity in the arcas under his jurisdiction.
(Report by K Makhado, 2 Herb Street, New Doornfunten.)

CITY PRESS DATUM 20/3/94

IEC to meet Tran

THE Independent Elec om O
ation department will tomorrow visit the Transkei
to hold discussions with government officials re-
garding free and fair elections in the homeland.
The move follows recent accusations by the Na-
tional Party that General Bantu Holomisa refused
them permission to open up offices in the area.
Holomisa told City Press the delegation was
more than welcome. and vehemently denied he
had barred the NP from operating in the area.
â\200\234The NP wanted more than Just offices and
insisted that our government provide and guaran-
tee their safety in the area.â\204ç said Holomisa.
(Report by K Makhado, 2 Herb Street, New Doornfonten)

BUSINESS DAY DATUM 22/3/94

THE first payments to political - parties from the State Electoral Fund were made by the Independent Electoral Commission today.

The commission said last night that nine parties would receive payments, varying from R48 458 to R1 259 908, after having submitted acceptable opinion polls indicating their support or lists of signatures from supporters.

Half of the R22m available in the fund will be distributed among participating parties before the elections.

The balance will be distributed afterwards. o4
â\200\230f The commission made payments Â\$' -~

to the NP, the DP, the ANC, the |, PAC, the Freedom Front, the Minority Front, Dikwankwetla and the Workerâ\200\231s List Party for the exclusive purpose of conducting election campaigns.

Parties not listed have been given until 4.30pm on Friday to submit | - lists of signatures as required by the Electoral Act.

If they supplied adequate lists, money from the fund would be paid

to them, the commission said.
Report by K Suschyn, TML, 11 Disgonsl St. Jho.

B AN -

PRETORIA NEWS DATUM 21/3/94

PORT. EUZABEâ\200\231I'Iâ\200\224I :

size of the. writing surfacc 0 4(,,paructs hsted low on,thc paper
the polling booths to be used iFran the risk of bemg ovcrlook-
in the April electionâ\200\231is 100â\200\231 rsscd B ORAN T sy
~small. S 3 â\200\234â\200\234Prof Kotzc,'w'hq was pro-
.This is the opuuon of the ,'*gvxdcd with the dimensions by
profcssor in mathematcal stat- L_gâ\200\230 â\200\230the Â¢ Independent - ElÃ©ctoral .
istics at the University of Port Comxmssxon, suggested an al-
Ehزابth Prof Theunis Kotze. iâ\200\231tcmauvc method of listing the
"Prof Kotze said the ballot 7+ names to ensure fairness to all
papcr would hang over the â\200\234Tparties. â\200\224 Sapa

CITIZEN

IEC mu

stop

ads,â\200\235curkt AN

VILLIERSDORP â\200\224The
Independent - Electoral
Commission should stop
its â\200\234fancyâ\200\235 television and
newspaper - advertise-
ments and make an Âffort
to end the behaviouf of
African National CÃn-

gress - â\200\234hooligansâ\200\235 At

meetings, Regional and Â°

Land Affairs Ministers

Andre Fourie said last *

night.

â\200\234We passed a law
through Parliament ta
protect people from this
kind of behaviour and to

â\200\230allow a free and fair elec- .

tion. Go and report this,
that the NP tried to put itsâ\200\231

- case here and the ANC ..

would not allow us.

several

DATUM 22/3/94

â\200\230fancyâ\200\231
: Min

The ANC contingent
objected loudly â\200\224 with
obscenities in-

cluded â\200\224 at being refer-
red to as hooligans and

- the proceedings were de-

layed by about 20 minutes
before Mr. Fourie was
~able to start his speech.

â\200\234â\200\234I am now laying a for-~ ~='Mr Fourie battled val-

mal complaint. Act if you
' have the guts and use the

Jaw. If not, then I will

Mr F'ou'nc who as the %onsndcr the IEC as part

National Party ..
miership candidate _for
the Northern Transvaal,
was - challenging IEC
monitors to report the un-
ruly behaviour of about
50 ANC supporters at a
meeting he was ad-
dressing in Villiersdorp.
The 50 were among the
about 120 people who at-
tended the meeting.

-pre- ~ of the ANC,â\200\235 Mr Fourie

said.

â\200\234About five minutes into
the meeting, matters be-
came chaotic. when Dcpâ\200\224
uty Environment Minister
and MP for Caledon
Lampie Fick said ANC
hooligans would not allow
people their fundamental
rights to express their
opinions.

iantly to make himself
heard above the continu-
ous barragc of shouting
and noise.

Question time was also
chaotic until local MP .
Frederick van.Zyl, acting -

~-as chairman, adjourned

the meeting. -

â\200\234The group of ANC sup-
porters then gathered
outside the hal to shout
more slogans before mov-

ing off. â\200\224 Sapa.
eport by L Braid, Parlia-
mentary Gallery, Cape Town.)

CITIZEN

DATUM 22/3/94

DP Youth claims assault by UWC students

SAPE TOWN. â\200\224 The democratic Party Youth refterday laid charges of ssault against members f the University of the Vestern Cape Studentsâ\200\231 Representative Council ifter nine of its members vere allegedly beaten, zicked and spat on as they eft the Bellville Magis-rateâ\200\231s Court.

This follows the DP (outhâ\200\231s withdrawal of a omplaint ~ against - -the

SRC at an electoral tribu-nal sitting in the magis-trateâ\200\231s court.

DP Youth chairman Mr Colin Douglas said he and eight other DP Youth members were assaulted as they left the court to at-tend a news conference at a nearby hotel.

He said SRC members outside the court had beaten and kicked DP Youth members, includ-ing a number of women,

in full view of police and Independent - â\200\230Electoral Commission monitors.

Mr Douglas said his party would also . lay charges of contraventions of the Electoral Act with Bellville police.

â\200\234We have no faith that the IEC or the electoral tribunal have either the will or the ability to deliv-er justice in respect of vi-olations of the Electoral

-Act. We shall in future

lay charges with the At-torney-General in respect of criminal offences under

the Electoral Act directed

against our members.â\200\235

The DP Youth said in a statement Mr Douglas had claimed IEC monitors were biased against DP members attending the tribunal hearing and said the police had â\200\234refused to actively protect DP youth membersâ\204ç.

The DP Youth earlier had applied for an inter-

dict prohibiting the SRC of the University of the Western Cape restricting

its access to campus for election campaigning.

Mr Alistair Sholto-Douglas, appearing for the DP Youth, said his client had withdrawn the complaint following an agreement with the SRC.

(Report by E Kemp, Nedbank Centre, Strand Street, Cape Town.)

CITIZEN

DATUM 22/3/94

â\200\230producti

Nelson
held
talks ves-
<\ with State Presi-
:ni De Klerk and of-
ficicis of the Indepen-
t Electoral Com-
mission (IEC) on the

situation in

.â\200\234.JLY
_ \L, :â\200\230.d;l.: said he
roducineâ\200\235

\olatile

Natal.
The IEC. in a state-

ment 1n Johannesburg.

s2ic 1t would meet separa-
telv tomorrow in Ulundi,
the capital of KwaZulu,
with the two top Zulu
leacers. Inkatha Freedom

Party leader Mangosuthu

Buthelezi and King

GoocÃ©will Zwelithini, who

imed Natalâ\200\231s â\200\234sove-
last week.

It was a very produc-
771-;:::"Â«'." Mr Man-
satd of his talks with

Klerk and the
e eve-lo-eve

JOr national

Sharpavilie 10 mark the
3dth anniversary of the
police mussacre of 6
Black demonstrators

The t2lks rfocused on
how lo z22hizve free and
fair elections on .-\prn 26-
28 in the Zulu stronghold

of Natal in the face of opposition to the vote by King Goodwill and the IFP. Mr Mandela said.

Progress was made in the frank and cordial talks. the IEC said in a separate statement. and special consideration was given to the Natal-KwaZulu area

The sensitivity of these discussions is such that details cannot be disclosed at this stage. the IEC said.

Tensions in Natal and Black home-surrounds

mnce }

Good

.\l;mc'clu.

h@re. - prail

Richard Goldstone. whose standing commission of inquiry into violence on Friday implicated three police generals in gun-running to the IFP and attempts to undermine the election.

â\200\231Uu\.\â\200\230:â\200\230

â\200\234Goldstone brought many things to light which show that when ranking policemen are not serving the cause of peace or protecting people.â\200\235 Mr Mandela said.

The judge.
shown

he said. he:
himself to
â\200\234strong. honest and courageous and prepared

to make a contribution
putting a
W r"â\200\234 15 hours xur,r*.; oy

lbunoen e

end to violence

warned. howe:.2

the entire
should no! b2
demned because of

actions of some amo:

em. â\200\224 Sapa-AFP

CITIZEN

DATUM 23/3/94

C to intervene
in KwaZulu?

â\200\224â\200\224â\200\224 â\200\224 -

TEC tb_intefvene

A\
FROM PAGE 1

J decision on Bophutha-
tswana earlier this month
had led to the deaths of 61
people and damage to the
value of more than R200
million.

In terms of the resol-
ution, the TEC noted that
there was at present no
free political activity in
Natal. Residents of the
area were subjected to vi-
olence and political in-
timidation.

The council said since
,all administrations, in-
cluding KwaZulu, were
required to make avail-
able government build-
ings and schools for the
election, and since the
KwaZulu civil service also
had to be involved in the
rationalisation of govern-
ment departments in

South Africa, steps now
had to be taken.
KwaZulu and the Natal
Provincial Administration
were called upon to give
their full co-operation to
the Independent Electo-
ral Commission (TEC)
and the SA Government.
All parties, including
KwaZulu, also had to fa-
cilitate and participate in
the effort to obtain inter-
national mediation.

The TEC management
committee was therefore
mandated by the council
to take whatever steps
necessary to ensure that
the elections took place in

a free and fair climate.

Mr M Webb of the Ciskei cautioned against this approach and said a similar TEC resolution on Bophuthatswana had led to bloodshed and damage.

Other members of the TEC also expressed misgivings about the fact that the TEC management committee would, in fact, be given a blank cheque to do as it wished without referring decisions back to the full council.

Mr Cyril Ramaphosa of the ANC reacted with indignation at these misgivings and said he found it disturbing that Mr Webb was suggesting that the TEC's earlier resolution had led to 61 deaths and damage in tswana.

He said Mr Webb's warning was totally insensitive to the dangers Bophuthatswana had held in for the transitional process. ;

â\200\234l dismiss Mr Webbâ\200\231s insinuations with the contempt it deserves. He is insulting the integrity of this council,â\200\235 Mr Ramaphosa said.

He also said the intention of the management committee was not to have a blank cheque to intervene in KwaZulu but for purposes of effective intervention it was impossible to consult with

-the. full. council . on -the

- steps to be taken:

By Fred de Lange

THE Transitional Executive Council yesterday decided to intervene in KwaZulu to ensure that KwaZulu did not derail the election.

The TEC decided in a resolution to take all steps necessary to ensure free and fair elections in KwaZulu, despite warnings from within its own ranks that a similar

" Toraces |

Bophutha-

CITIZEN

(zqozo.

FROM PAGE 1

necessary.

Having been briefed by Ciskei, chief negotiator Mr Micky Webb, on Brig Gqozo's belief he should step down, the Transitional Executive Council resolved in Pretoria to immediately dispatch two interim administrators appointed by the TEC and the South African Government to take command of the territory.

The TEC decided the appointed administrators to replace Brig Gqozo would be assisted by National Education, Health and Allied Workers' Union general secretary Philip Dexter, Foreign Affairs director-general Rusty Evans and Minister of Administration Sam de Beer.

ANC secretary-general, Mr Cyril Ramaphosa, confirmed during - the

TEC session that the SA

Police's Internal Stability Division had been deployed in Ciskei and suggested that it be withdrawn to avoid confrontation with the homeland's security forces.

In a separate statement, Foreign Minister Pik Botha confirmed he had received a telephone call from Brig Gqozo saying the situation in Ciskei was 'getting out of hand' and that there was a possibility of large-scale bloodshed.

He indicated he had come to the conclusion he

DATUM 23/3/94

ought to relinquish power .

in an attempt to reduce
the growing tension.

â\200\234The \$situation _is â\200\234not
compagdbble to the one in
Bophutfatswana. This is

a request by an adminis-

tration which is a member
of the TEC for its control
to be assumed by another
administration.â\200\235 '
Earlier the strikers,
singing -~ and... chanting
â\200\234Viva ANCâ\200\235, issued a list

- of demands which includ-

ed pension .payouts be-

fore March 28 and leave,

gratuities* to be handed

over to all Ciskei police '

force members not- later
than March24. . -

All officers allegedly
involved in corruption,
including Gen Nogqayi,
should be immediately
suspended. -

The hostages included

â\200\230three brigadiers, two col-

onels and two captains,

all of whom were accused

of corruption. ,
Besides two White sec-

onded South African. .
policemen, two White of--

ficers, a Colonel Oosthui-
zen and a Major Slmms,
were also 6c1ng held.

Military guards at- Bng
Gqozo's residence ex-
pressed dissatisfaction
that he had stepped down
without addressing their
problems.:

Strikers said thcy, sol-
diers and members of the
prisons service would
meet at Bishoâ\200\231s Indepen-
dence Stadium this morn-
ing and that the soldiers
would bring Brig Gqozo
to address them. ~

â\200\230tional Development,

Roelf Meyer, supported the proposal and said the-

quits as heas

The two released hostages were Gen Nogayi's wife and daughter.

_In the TEC, Mr Ramaphosa said "we should set a common in

e Ciskei" -and that there should be two administrators appointed by the TEC and the South African Government.

Minister of Constitu-
Mr

South African Government requests for military assistance in restoring order. Ciskei representative, Mr Mickey Webb, said the homeland had re-

quested South African

Police and SA Defence Force intervention. Mr Meyer said a South

African Government representative, Foreign Af-

fairs Director General Rusty Evans, should be dispatched to the homeland.

Mr Webb said it was not a hostile takeover. Brig Gqozo was in agree-

ment with the move because he wanted to save

lives and prevent destruction of property.

The Ciskei Cabinet should draft a decree giv-

ing effect to the TEC's resolution.

Mr Ramaphosa said the Ciskei Government had lost control in the homeland.

There is no way Brig Gqozo can begin to reinstate himself as head of the area. It is not out of

to Ciskei. The TE

had received : re-:

kindness that he
ping down.â\200\235

TEC chairma:
Pravin Gordhan, :
T C - acknowledg

Brg quzo was s

A two-membe;
from the mana
committee would

would be assisted
Evans, as well 2
unionist Philip

and Administrati
nister Sam de Be
have been appoi
the TEC to oyer:
service rationalisa

Mr Webb saâ\200\231
Gqozo's proposal
step down was tal
the TEC at lunch

Mr Ramapho:
i-â\201rmcd that the S
ternal Slablhty {
been deployed
homeland and s
it be withdrawn
were indications
would clash witl
Government troc

Therc would t
in, Ciskei if Brig
did not 'meet
policemen - last
strike spokesma
geant S G Hewa
Sapa in arL.cxdusi
view in Bishd?

The slriErs
aware that the S
ternal. Stability
was moving in. *
our internal stab
and our task fo
are all armed h
are holding thi
college. If they, Â¢
force, with the
to make war, the:
what they want.
trained policeme

,â\200\224 Sapa-

SOWETAN DATUM 23/3/94

over Lebowa

By Khathu Mamaila T~

THE African National Congress would ask the Transitional Executive Council to take over the financial administration of Lebowa in a bid to restore services which collapsed because of the strike by about 30 000 government employees. > :

ANC spokesman Mr Jack Mokobi said his organisation was involved in behind-the-scenes discussions with various groups, including the business community, to formulate a representative delegation which would approach the TBC.

He said if the chaos that prevailed in Bophuthatswana was to be avoided, the TEC should take over at least the financial administration of Lebowa.

Civil servants, excluding teachers, have vowed to continue their strike until their promotions have been processed. They are also demanding a pay hike and permanent employment for casual workers.

Although the Ramodike administration has approved the promotions, the task force from the central government led by Minister André Fourie has repeatedly refused to process the promotions, according to the workers.

Mokobi said it was clear that Fourie was actually part of the problem rather than the solution. 4 :

Efforts to get comment from Lebowa government spokesmen yesterday proved fruitless.

SOWETAN

-

By Mathatha Tsedu
Political Editor

m: days of power may be numbered

for KwaZulu Chief Minister Mangosuthu Buthelezi. The management

committee of the Transitional Ex-

Ecutive Council was mandated

yesterday to take whatever steps necessary to

ensure free and fair elections in Natal.

The TEC passed the resolution after being presented with a report alleging KwaZulu government and KwaZulu Police complicity in hit squad activity.

The report, compiled by attorneys Fink Haysom and Howard Varney and the SAP's Col Ivor Human, recommended the KZP be brought under South African Police jurisdiction ahead of the April 27 election.

Although the TEC decided on no specific or immediate steps, the report's conclusions will help inform management committee members of the steps believed to be necessary to ensure a free and fair election in Natal.

Meanwhile, President FW de Klerk, speaking during his election campaign in Port Elizabeth, said the government has an effective contingency plan in place to counter any further

' violence in Natal.

Without wanting to pre-empt a meeting to-

morrow between [EC chairperson Mr Justice

Johan Kriegler, the IFP and King Goodwill Zwelithini

. army-takeover. .

23/3/94

wale

S

Zwelithini, Mr De Klerk said it was up to responsible leaders to control their supporters so that the political process in the region can be guaranteed.

This confirms information from Government sources who told Soweran yesterday that a decision had been taken to send troops to Natal to quell the rising tide of unrest there. Buthelezi's fate now hangs on the report that Independent Electoral Commission chairman Mr Justice Johann Kriegler brings back from his visit to the territory today.

A Government source described the Kriegler mission as a make-or-break move: "The situation in Natal is very grave and unless defused immediately, it may scuttle everything that so many people have worked so hard for."

Buthelezi, the source said, could only save himself by allowing free and fair election campaigns in KwaZulu through calling off the campaign that is blocking election rallies of the African National Congress. This is thought unlikely; as Buthelezi has said he has no control over the people concerned. ; " :

Kriegler will today meet Buthelezi and King Goodwill Zwelithini and later address the KwaZulu Legislative Assembly in what is seen as a last-ditch attempt to stop all-out war in Natal.

The sources said Kriegler was mandated by State President FW de Klerk and ANC leader Mr Nelson Mandela on Monday to give Buthelezi a last option before the Transitional Executive Council and the Government take drastic action, possibly an

g P S E r i W % W o

pent reversal of promo-
Land Affairs

and
es of strikes and

de Klerk has
the homeland's
Â« pursements

0 efits
\o be amended only -

ly sec
retirement age able

of the member-
Aepent by L Coves. TV 11 Disgonel St %

il b

BUSINESS DAY DATUM 23/3/94

Right-wing provincia Sre, l%gates rcpI%i- \202y
: uf

THREE people had been nominated to Â¥

three provincial committees to replace ' {[Q GAVIN DU VENAG
right-wing representatives who refused to, Earlier this month the right-wing Trans-
take up their posts, a Transitional Execu- vaal Municipal Association announced
tive Committee subcouncil on local gov-. _that its nominated representatives would
ernment spokesman said yesterday. not take their seats.

They were CJ Hattingh (North Western The committees are six-member bodies
Transvaal), JJ van Zyl (Northern Trans- that will advise provincial administrators
vaal) and GFC Voss (Eastern Transvaal). until local government elections can take
All three were nominated by the Local place later this year.

Government Department. Report by G du Venege, TML, 11 Disgonel St, Jh.

BUSINESS DAY DATUM 23/3/94

service
jobs clamp

KATHRYN STRACHAN

THE TEC yesterday
agreed to limit staff in.
Creases and promotions in
the public service to the ab-
solute minimum to limit
the impact of rational-
isation once the new consti-
tution takes effect.

The TEC said it had re-
solved to ensure that the
proposed filling of all posts
in the public service above
| the level of assistant direc-
tor be done selectively.

It would also ensyre the
Proposed appointment be
submitted to the finance
subcouncil for consider-
ation, after authorisation
had been obtained from the
relevant minister, who had
satisfled himself that a
compelling reason existed,

Reasons would include a
statutory provision which
Decessitated that sych a
post be filled, and that pub-
lic peace and arder could
be seriously disrupted
should such a post not be |
filled, or where delays in |
the filling of a post could |
result in substantia] finan-
cial losses for the state. |
m by K Strachen, TML. 11 Dlsgonel |

hit squads, r!

says report

N BY ESTHER WAUGH
POUTICAL CORRESPONDENT

Several hit squads, allegedly involving KwaZulu-Poliee and Inkatha Freedom Party members, are operative in Natal â\200\224 according to a

re-
port submitted to the Transi- |

tonal Executive Council yesterday.

The paper follows the release of the Goldstone Commission's report which alleged that top SAP officers were involved in a gun-running network.

DATUM 23/3/94

The TEC was further in-r H:â\200\230P, KZP hj.t SquadS Claajm
formed of allegations of â\200\234a--

wider hit-squad network com-

prising elements within the / hijt squad actmtty in a number
SAP "and private security . of areas throughout the North
firmsâ\200\235. : Â» Coast, in the greater Durban

The network is allegedly in- /. area and in the Midlands.â\200\235

volygd in the â\200\234large-scaleâ\200\235 . [t found that a group, trained
training and deployment of in- by the SADF in the Caprivi Strip

placed on immediate leave.

M Firearms of all Caprivi train-
ees and the entire arsenals of
specific KZP stations be sent for
ballistic testing.

M A single unified investigation
team be established to investi

dividuals for hit squad activities, and allegedly preparing for "widespread destabilisation".

The report was compiled by a three-member task force appointed by the TEC in December, consisting of Wits law professor Fink Haysom, Durban attorney Howard Varney and the SAP's Colonel Ivor Human.

The task force said: "The

KZP have been implicated in J

» To Page3) s
\"

in 1986, was "specifically associated" with the hit squad.

According to the task force "the highest echelons" of the KZP have been involved in frustrating investigations into hit squads by the SAP.

Haysom told the TEC that this excluded KZP Commissioner Lieutenant-General Roy During.

Among the task force's recommendations were that:

"Certain KZP officers" who have facilitated these activities

"or failed to prevent them be
gate the matter further.

"KZP members and individuals implicated be questioned.

"Caprivi trainees be relieved from active policing duties during the election.

"Caprivi trainees be transferred to 2 single venue.

"An immediate audit of all KZP weapons be taken.

"The issue and distribution of firearms "from or through the Department of the Chief Minister of KwaZulu" be halted immediately.

DATUM 23/3/94

I
!

mmâ\200\230h: ?le%"

any

â\200\230- parently ruling out
J m mumd

tion. .~

"

inâ\200\231'

y
ence,

the province. -

An estimated G0 people have .
comment

fl

.â\200\230-1â\200\230;. F â\200\230! uâ\200\230

cal

" mMore politi

to a head Include:

thal the
the

M BY CHRIS WHITFIELD .
..+ and ESTHER WAUGH .

5 e

townships across

The tengion ,in Ulundl in-
Yeste

o~

g

8-

H
5
i

M Cosaluâ\200\231s anno
KwaZulu civil

A4S

by Presl- to demand {
that the â\200\234point
ks
i
tandem with the In- .. A blunt
nt Electoral Commis- dent de Klerk
to ensure that a free of no returnâ\200\235

M A decision by the Transition-
â\200\224In

. al . Exegutive Council to get

steps
depende
slon â\200\224

- tough on KwaZulu-and {ake; .,

a

rise In the viclous strife

sweeping the provin

u- o

suggÃ©stlng

erday as KwaZ
ce.

lwNatal appeared set for

sharp

Developments

creased

had been

Ulundi crisis
leepens
({FromPage 1)

"M The [FP's release to the Gold-

__stone Commission of a document

it claims reveals an ANC/SACP
plot to destabilise the province.
De Klerk said contingen
plans were in if violence
erupted in KwaZulu, but dis-
missed suggestions that there
was a plan todestabilise the

on. :

KwaZulu Chief Minister Chief
Mangosuthu Buthelezi has

. warned that if the contingency
- plans amount to armed action

against those opposing the elec-
tion it would spawn a â\200\234struggle
for liberationâ\200\235 with no parallel in

~ Africa.

Last night it was reported;
from Durban that hundreds of |

residents from townships in the |
area were fleeing their homes.

Fighting in the tense KwaMashu
township was reported to be
spreading to neighbouring

areas.

|
|
Yesterday Cosatu charged in |
a statement that the â\200\234low-inten- |

sity civil war in Natal has flared |

up into an open war of terror
against the democratic forcesâ\200\235.

Earlier yesterday - the IFP
asked the Goldstone Commission
to investigate alleged ANC plans

to make KwaZulu ungovernable |

and to prepare the territory for
South African military interven-
tion. .

On Monday Buthelezi said:
â\200\234What was planned for Bo-
phuthatswana is now being
planned for KwaZulu.â\200\235

He was referring to â\200\234plansâ\200\235
to disrupt the KwaZulu civil ser-
vice. The Ulundi administration

has reassured people of job and '

pension security.

However, teachers in Dur-
ban's Umlazi township are ex-
pected to march today to de-
mand that their pensions be paid
out. Another protest is being
planned for tomorrow.

(47 Saver St. Johannesburg)

DATUM 23/3/94

Peacekeeping Force at De Brug
outside Bloemfontein had com-
pleted its training and started
evaluation prior to deployment

on the Witwatersrand. A NPKF-

spokesman said yesterday.

Commonwealth Peacekeeping
Assistance Group advisers start-
ed evaluation of the 3 000 troops
in consultation with NPKF com-
manders yesterday, according to
Captain Johan Loots of NPKF
headquarters in Pretoria.

The advisers would recom-
mend any necessary retraining,
which could start immediately
after the evaluations.

NPKF commanding officer
General Gabriel Ramushwana,
in consultation with the Transi-

RrT

ecutive Council and its
defence subcommittee, had de-
cided that the 3 000 troops from
De Brug would be deployed on

. the Witwatersrand.

No final decision had been

\

taken on where they would be
stationed, and the command

staff had yet to decide where to
deploy the 1000 troops trained
at Koeberg outside Cape Town.
Loots said Ramushwana and
his command staff were discus-

sing the recruitment of more

troops to the force.

The last phase of training, '

completed on Friday, had fo-
cused on policing functions such
as setting up and staffing road-
blocks, he said. â\200\224 Sapa.

(Report by Jonathon Rees, 413 Sondagskool Build- |
Bloemfont, |

ing, Maitland Street, ein)

Totshe

Willem Pntodu(â\200\230\W
S

DURBAN. - 'n Spesiale taakgroep van die Weermag, die Polisie en die Uitvoerende Oorgangsraad (UOR) is saamgestel om die veiligheidsituasie in KwaZulu/Natal dop te hou, het mnr. Danie Schutte, Minister van Binnelandse Sake, gister gesÃ©.

Hy hetop 'n nuuskonferensie gesÃ© die besluite van die KwaZulu-regering oor nie-deelname aan die verkiesing het wye implikasies wat die UOR nie alleen kan hanteer nie. â\200\234Dit sal die laaste uitweg wees om die veiligheidsmagte daar te ontplooi.

â\200\234Ons het alles gedoen om vir die IVP te voorsiening te maak. EkK het selfs van agtuur op 'n Saterdagavond regdeur tot agtuur die Sondagoggend geprobeer om mnr. (Mangosuthu) Buthelezi oor te haal.

â\200\234Die vlakke van onverdraagsaamheid tussen die IVP en die ANC is nou net te hoog en dit word al hoe duideliker dat geen vrede in die ge-

DATUM 23/3/94

sted-mrntlik is sonder die NP nie. Die Onathanklike Verkiesingskommissie moet nou ook sy spiere begin bult en mense dissiplineer.â\200\235

Mnr.-George Bartlett, Minister van Mineraal- en Energiesake en Natalse NP-leier, het gesÃ© daar is onheilspellende tekens op die horison van Natal wat nie gefgnoreer kan word nie.

Die IVP het boonop pres. F.W. de Klerk se jongste inisiatief verwerp om hom by die proses te betrek. Die party se besluit om nie deel te neem nie en die ANC se reaksie daarop kan die verkiesing in Natal ontwrig.

Die NP het aangebied om vyfleiërs van die [VP by sy nasionale kandidatelys en vyf by die provinsiale lys in te sluit.

â\200\234EK het self twee keer verlede

week met mnr. Buthelezi hieroor gesels, maar hy het geweier om die aanbod te aanvaar. Dit is nou net die NP wat IVP-lede kan verteenwoordig, â\200\235 het min. Bartlett geseÃ©.

(Berig deur W.J. Pretorius, Millerstraat | 32, Nieu-Doornfontein, Johannesburg.) ..

% ~ g

BEELD

DATUM 23/3/94

â\200\230Moordbendes
: Volop in Nata

sâ\202¬ taakgroe

Peet ngor. Politieke Beriggewer

MQORDBENDES Is volop In Natal
en dle tentakels daarvan strek tot
in die kantoor van hoofminister
Mangosuthu Buthelezi van Kwa-
+ Zulu, het 'n taakgroep van die Ult-
voerende Oorgangsraad bevind.

Volgens die taakgroep dui Inlig-
ting daarop dat senior lede van die
Inkatha-Vryheidsparty en van die
KwaZulu-regering by moordben-
des betrokke is. Die taakgroep het
bestaan uit mnre, Fink Haysom en
Howard Varney, albei prokureurs,
g kol. Ivor Human van die SA Po-

fe.

Top-pou.slemanne ln dle KwaZu-
lu-polisie, maar nie die kommissa-
ris, genl R. During nie, s moontlik
betrokke by pogings om ondersoe-
ke na moordbendes te verhinder.
In een geval is drie verdagte sluip-
moordenaars gehelp.

Terselfdertyd het die UOR gister
stappe in werking gestel om te ver-
seker dat 'n vrye verkiesing in Na-
tal/KwaZulu gehou word. (Berig
op bL 2.)

Die UOR se ondersoekspan het

@,E@
bevind sekere KZP-offisiere het

moordbendes aangehelp of ten
minste in gebreke gebly om dit te
verhinder.

Die groep beveel aan dat dle
UDR stappe oorweeg om die bevel
van die KZP by die KwaZulu-rege-
ring weg te neem. Dit kan gedoen
word met inagneming van die be-
palings in dle grondwet wat voor-

siening maak vir dle rasionalise- -

ring van die KZP en SAP in dle SA
Polisiediens,

Internasionale waarnemers
moet by elke KZP- luntoor geplaas
word.

Die taakgroep beveel aan dat alle
dossiere wat met moordbendes
verband hou, by die KZP wegge-

een en aan 'n onathanklike on-

ersoekspan oorhandig word.
Die taakgroep vra dat die rol wat

sekere amptenare in mn. Buthele-

zl se kantoor met betrekking tot
moordbendes speel, verder onder-
soek word. Dokumente In mn.
Buthelezi se departement moet
ook onmiddellik bekyk word om-
dat dit lig op die moordbende\200\224on-
dersoek kan werp.

Hy beveel aan dat die versprei-

Genl. R. During

ding van wapens, onder meer
semi-outomatiese wapens, van of
deur die departement van die hoof-
minister onmiddellik gestaak
word.

Die taakgroep sê In sy verslag hy
het inligting dat wapens en ammu-
nisie die afgelope naweek na bewe-
ring deur lede van die KwaZulu-
polisie aan sekere tradisionele
leiers uitgedeel is.

Vuurwapens in die besit van alle
KZP-lede wat in die Caprivi opge-
lei is, moet vir ballistiese onder-
soeke gestuur word. Die hele wa-
pen-arsenale van sekere KZP-kan-
tore moet ook ballisties ondersoek
word. Alle KZP-wapens moet geou-
diteer word.

Alle Caprivi-lede moet ook van
normale polisie-ring onttrek word
voor die verkiesing.

Die rol van die SA Polisie se mis-
daadinligtingsdiens (die ou veilig-
heidspolisie) in Natal, asook die
KZP se Inligtingsafdeling, moet on-
dersoek word.

Die taakgroep beveel aan dat die

UOR alle politieke partye verbied
gm para-militêre opleiding aan te
fed.

DATUM 23/3/94

Oupa Gqozo vervang deur
twee UO admxm, s_t&ui~\201ur

\ .

Poot Kruger, Politieke Benggewef

BRIG. OUPA GQOZO, militêre
heerser van Ciskei, het bedank
nadat 700 oproerige polisiemanne
gister diê tuisland se polisiekolle-
ge beset en 15 offisiere gyselaar
geneem het.

Brig Gqozo het in 'n verrassen-

" de ontwikkeling die Uitvoerende
Oorgangsraad gistermiddag ge-
vra om die administrasie in diê
gebied oor te neem.

â\200\234Dit is geen vyandelike oorna-
me, â\200\235 het mnr. Mickey Webb, Cis-
kei-verteenwoordiger in die UOR,
gisteraand gesê toe hy die ver-
soek aan die UOR oorgedra het.

Net soos in die geval van Bo-
phuthatswana, sal die UOR twee
administrateurs aanwys om die
gebied in oorleg met die SA Rege-
ring te bestuur. Hulle sal waar-
skynlik vandag aangewys word.

Die UOR het gisteraand besluit
om vandag â\200\230n afvaardiging na die

gebied te stuur in â\200\230n poging om

K"&;?' \Nxê ere-te Ralmeer. Hulle is

minister Sam de Beer en mnr.
Phillip Dexter van Cosatu, wat
gister aangestel is as die UOR se
taakgroep oor die staatsdiens, en
mnr. Rusty Evans, Direkteur-
generaal van Buitelandse Sake.

Die bestuurskomitee sal van-
dag met Ciskei se militêre raad
onderhandel oor die besonderhe-
de van die oorname. Mnr. Webb
het gevra dat die militêre raad

self die dekrete uitvaardig inge-
volge waarvan die oornam ge-
skied om te verseker dat dit â\200\234wet-
tigâ\200\235 is.

Die UOR het gisteraand besluit
dat die SA Weermag in die gebied
ontplooï kan word as dit nodig is,
maar dat die Polisie se Afdeling
Binnelandse Stabiliteit (ABS)
dadelik moet onttrek.

Ciskei het reeds gister die SA
Weermag gevra om in te gryp.

â\200\230n Plofbare situasie het vroeg
gister geheers toe die ABS inbe-
weeg die Ciskeise polisie ge-
dreig het om op hulle te skiet.

Min. Hermmus Kriel wil weet hoe-
kom die UOR hom uitsonder om
politieke uitlatinge te verduidelik.

&)

Politieke Redaksie

KAAPSTAD. - Mnr. Hernus
Kriel, Minister van Wet en Orde
en NP-premierskandidaat in Wes-
Kaapland, het gister in 'n brief
aan die Uitvoerende Oorgangs-
raad (UOR) diÃ© instelling gekriti-
seer omdat hy versoek is om in-
ligting te verskaf omdat hy gesÃ©
het die ANC is die aanvoerder

DATUM 23/3/94

van die meeste geweld in die aan-
loop tot die verkiesing.

â\200\234Na my mening het die UOR sy
versoek vir 'n verduideliking aan
my nie gedoen op grond van me-
riete nie, maar as politieke optre-
de.

â\200\234Daarom wil ek weet hoekom
politieke leiers van ander partye
nie versoek word om verduideli-
kings te gee vir uitlatings soos
â\200\230die Regering is verantwoordelik
vir die dood van duisende menseâ\200\231
nie,â\200\235 lui min. Kriel se brief.

In die brief sÃ© hy die versoek
van die UOR val volgens hom nie
binne die raad se jurisdiksie nie,
maar hy sal nieteenstaande uit
hoflikheid die inligting aan die
UOR verskaf.

â\200\234Ek het onlangs 'n saak na die
UOR verwys waar mnr. Peter Mo-
kaba van die ANC geweld aange-
moedig het met slagspreuke soos
â\200\230kill the boer, kill the farmerâ\200\231. Die

. UOR het my in kennis gestel dat

die saak na die Onafhanklike
Verkiesingskommissie verwys
moet word. Hoekom wil die UOR

|

|
- in my geval self optree?â\200\235 vra min.
" Kriel

Volgens sy inligting is die ANC |
die party wat hoofsaaklik verga-

derings van ander partye ont-
wrig. â\200\234Ek verneem graag of die
UOR die saak ondersoek het en
wat sy planne is om in diÃ© ver-
band die speelveld gelyk te
maak."â\200\235

Indien die UOR die politieke
speelveld behoorlik wil gelyk-
maak, stel hy voor dat die UOR
regter Richard Goldstone versoek
om die betrokkenheid van ver-

skeie partye by geweld dringend

te ondersoek. .

(Berig deur B. de Beer, Heerengracht 40
Kaapstad.)

BEELD DATUM 23/3/94

Stappe vir vrye politiek
in KwaZuluAly)\T atal gelas

3 O\ â\200\231
= J(Jâ\200\224_~"en gesÃ© die UOR se optrede wil juis
;&.â\200\231.â\200\230 Kruger, Q';â\200\224 ATS I\ lewensverlies beperk.
ke Benggewei-\201\â\200\224\\â\200\224LX 3 Mnr. Roelf Meyer, Regeringsver-
i Â© teenwoordiger, het gesÃ© die hoofdoel

DIE Uitvoerende Oorgangsraad het van die resolusie is om vrye politie-
gister begin met stappe om te verse- ke aktiwiteit te verseker. Elke Suid-
ker dat vrye politieke aktiwiteit in Afrikaner behoort dit te steun.
KwaZulu/Natal toegelaat word in Mnr. Webb het ingestem om die re-
die aanloop tot die verkiesing. solusie te steun.

Die UOR het sy bestuurskomitee In die resolusie doen die UOR 'n
gemagtig om in samewerking met beroep op die KwaZulu-regering en
die SA Regering â\200\234alle nodige stappeâ\200\235 die Natalse administrasie om met '
te doen om te verseker dat vrye poli- die UOR, die Onathanklike Verkie-
tieke aktiwiteit in die gebied toege- singskommissie en die Regering

/ laat word en dat die verkiesing op = saam te werk om te verseker dat alle |
2 27 April kan plaasvind. burgers hul reg om te stem of nie te
3 Die ooreenkoms tussen die resolu- stem nie, sonder intimidasie kan uit- |
sie en een wat die UOR begin Maart oefen. |
Sâ\200\230 oor Bophuthatswana aanvaar het, Hy doen ook 'n beroep op alle |
het gister aanvanklik tot teenstand staatsdepartemente en amptenare
% in die UOR gelei. om deel te neem aan die rasionalise-
6 Mnr. Mickey Webb, verteenwoor- ring van die staatsdiens â\200\234om hul eie
diger van Ciskei, het gesÃ© die UOR toekoms te verseker met die inwer-
T se besluit oor Bophuthatswana het kingstelling van die nuwe grond-
y gelei tot die dood van 61 mense en wet".
3 skade van miljoene rande. Die UOR het die ANC en IVP gevra
Verskeie lede het sterk beswaar om voort te gaan om internasionale
(< teen mnr. Webb se uitlating gemaak bemiddeling te bespoedig,
g %

4 o on Â»2, â\200\230.â\200\230:i~\201;nvnr s Sl
Â¥ -1:;~4y "â\200\2305""7"" :â\200\230:'_;x:"vr A â\200\234jâ\200\230 - i~
- .p,;-vn;;vâ\200\230%
oy -

e e A 2 S B

Ly ieh Oy

DATUM 23/3/94

,_EIPO\Ii wil

D!g Uitvoerende 0o
(UOR) gaan ingrypo
finansijgle
in â\200\234sekereâ\200\235 rege
nistrasies, staatsdepartemente.
p â\202¬ regerings en openbare
te verseker.,
,+ Die UOR het gister op versoek
van sy subraad oor finansies be-
sluit om 'n Fiskale Beheer en Mo-
nitor-komitee aan te wys om oor-
te verhinder.
Die komit:
staa
tief op reken-
te help om be-
t te oefen. Dit

ies verslag doen.
Â®'n Algehele verbod op die
skepping van nuwe poste en die

ake

@â\200\230%&)
Peet Kruger, Politicks nggewer

goed beheer |

ObPgradering van poste in dje
s NS is ook gister deyr die
UOR eur

Alle aansteuix;es bo die viak
van assistent-direkteur moet se-
lektief ged

verhinder, of n .

k is vir dje inwerklingstemnz
van dje grondwet,

Mnr. Roelf Meyer, Minister van
Staatkundige Ontvvikkeung. het
gesÃ© die Kabinet het reeds 'n
soortgelyke besluit geneem,

Die UOR se besluit sal Ook van
toepassing wees op alle tuisland.
adminstrasjes.

DATUM 23/3/94

Maar dit is net tydelik sodat parlemente
kan vergader om finaal te besluit

Gallie van Rensburg

DIE Uitvoerende Oorgangsraad het
tot tydelike hoofstede vir die nege
nuwe provinsies besluit.

Die provinsiale parlemente sal nd
die verkiesing vir die eerste keer in
diÃ© tydelike hoofstede sit om te be-
sluit oor 'n permanente hoofstad vir
elke provinsie.

'n Woordvoerder van die Departement

en Grondsake het
like hoofstede waartoe
d oor stregkrege-
ring bes

Die de
opgestel oor moon
elke provinsie. :

In die dokument word onder meer
na die ligging van stede gekyk. die
â\200\230beskikbaarheid van moontlike par-
lementsgeboue. kantore vir staats-
ampfenare en huisvesting vir ampte-

et 'n dokument
oofstede vir

Kkies).
e PWV - Johannesburg (Pretoria,
Kempton. Park en Midrand);

. A oy
- "l'w:-llâ\200\224r- :::'h...%_,.- 'xi"_, " o

e Noordwes - Mmabatho (Potchef-
stroom en Klerksdorp).

e Natal/KwaZulu - Pietermaritz-
purg (Durban en Ulundi);

e Oos-Kaapland - King William's
Town (Oos-Londen/King william's
Towr/ Bisho, Port Elizabeth en Um-
tata);

e Wes-Kaapland ~ Kaapstad:

e Vrystaat - Bloemfontein (Phu-
thaditihaba);

@ Noord-'n-ansvaal - Lebowakgo-

mo (Pietersburg/ Seshego/ Lebowak-
gomo. Thohoyandou in Venda en Gi-
yani in KwaNdebele),

e Oos-Transvaal - Nelspruit (Wit-
bank. Middelburg. Kwambhlanga in
KwaNdebele en Louieville in Kang-
wane), en

@ Noord-Kaapland - Kimberley
(Upington).

Die woordvoerder net gesê tydeli-
ke hoofstede is net aangewys sodat
die nuwe parlemente â\200\230n vergader-
plek het om te besluit oor die pre-
mier en die hoofstad.

Die parlemente kan besluit dat
nuwe parlemensgeboue gebou moet
word. Die Regering se standpunt is
dat waar moontlik bestaande geboue
gebruik moet word.

;.,, PR P â\200\231 ; :
O TR L N e e w6 "
e LWL

DATUM 23/3/94

- SAP dink aan

â\200\230stakingâ\200\231

tydens

die verkiesin

e 233 WA &)

Sapu-ledewil voor UOR

Marga Ley

ONTEVREDENHEID borrel en kolk
s6 erg in die Polisie dat 'n staking
of 'n soort sabotasie van werkverrig-
ting voor, ten tyde van of nd die ver-
kiesing 'n al hoe groter moontlikheid
word, het mnr. Peter-Don Brandt,
nasionale sekretaris van die Suid-
Afrikaanse Polisie-Unie (Sapu), gesÃ©.

Mnr. Brandt het gesÃ© Sapu het sy
hande vol om al die oproepe van on-
tevrede polisiemanne te hanteer. Die
vakbond ontvang ook gemiddeld so-
wat 600 nuwe aansoeke per dag.

â\200\234Ons kry aansienlike druk vam
ons lede om 'n spesiale algemene
jaarlikse vergadering te hou waarop.
hulle die stigtingsbeginsel van geen
staking wil uitgooi.

â\200\234Gevoelens loop al hoe hoÃ©r oor
die feit dat die Vredesmag n4d 'n sta-
king aansienlike salarisverhogings
gekry het. DiÃ© mag, wat gaan doen
wat die Polisie reeds lank sonder
enige ekstra vergoeding doen, kry
boonop 'n toelae van R61,50 'n dag
wanneer hulle ontplooi word.â\200\235

Die Polisie kry vir die drie maande
rondom die verkiesing 'n dagtoelae
van R22,50 en die Weermaglede wat
vir verkiesingstake ontplooi word,
kry niks ekstra nie. Ook die deeltyd-
se magte, wat voor, ten tyde van en
nÃ©d die verkiesing opgeroep word,
kry niks ekstra nie..

Volgens mnr. Brandt het mense
die indruk gekry 'n staking bring re-

sultate omdat dit die geval by die
Vredesmag was.

â\200\234Die manne wil nou, voor die ver-

kiesing, dieselfde salaris en dieselfde
toelae vir dieselfde werk hÃ©.

â\200\234Daar word gepraat van sloersta-
kings. Daar is byvoorbeeld 'n draad-
Jie agter die polisiemotorradioâ\200\231s. As
Jy hom uittrek, is daar geen radio-
verbinding nie.

â\200\234Nd vier uur sonder verbinding
kan diÃ© draadjie maklik terugge-
druk word met die verskoning dat
daar klaarblyklik probleme met die
radio was maar dat hulle dit nie ag-
tergekom het nie. S6 is daar ook an-
der maniere. En hoe gaan iemand
kan sÃ© dis 'n staking?

â\200\234So ook kan mense wat staatsvoer-
tuie mag bestuur, skielik siek word.

Jy weet, s00s 'n maagprobleem of
migraine. Dis wat die Amerikaners |
blue flu noem.

â\200\234Sapu het reeds besluit tot sekere
protesaksies soos onder meer plak-
kaatbetogings. Ons gaan nie toi-toi of
in werktyd dit doen net, net by plek-
ke, soos die Uitvoerende Oorgangs-
raad se kantore, met plakgate be-
toog.

â\200\234'n Ander moontlikheid is om oor
die salariskwessie ingevolge ar-
beidswetgewing na die onderhande-
lingsraad te gaan waar 'n geskil ver- !
klaar kan word as geen ooreenkoms
bereik word nie en dat die saak dan:
gearbitreer moet word. Maar dit |
duur lank en die manne het nie meer |
geduld nie.â\200\235]

& _'A;\.:,,.Mw.-nmr-_.r â\200\224 o

.- GO N

STAR

T -

câ\200\230j\f'wN

DATUM 23/3/94

Joâ\200\231burg ratepayers ;.

face st

N BY JACQUELINE MYBURGH

Mounting economic pressures in Johannesburg could result in a rates increase of between 20 and

| 25 percent at the end of June, &

council source said yesterday. The local authority is facing

mammoth financial demands on

two fronts: on the one hand it will have to bear the cost of post-apartheid reconstruction and, on the other, ageing infrastructure â\200\224 particularly the roads and motorways â\200\224 have to be replaced and upgraded at a cost of millions of rands.

[t is believed that, unless ways can be found to finance the essential projects facing Johannesburg in the coming year, the burden will have to be passed on to the ratepayer when

PR

' inerea

the council releases its 1994/5

Some of those areas responsible for the massive financial de-

mands will be the cost of social reconstruction and upliftment,

â\200\224plus_making up the backlog of basic facilities in township areas which were previously discriminated against, the source said.

Added to this was the Government's apparent reluctance to write off the service payment arrears in coloured local authorities. In Johannesburg this amounts to R40 million. * ~

In a statement last weekend, Johannesburg management committee chairman and chairman of the Major Cities Association Ian Davidson said Government's attempt to â\200\234dump these debts in the laps of transitional councilsâ\200\235

BEELD

DATUM 23/3/94

â\200\224â\200\224

sal dan selfs ossewa inspa

an"

Pta-wlttes moÃt betrokke raakâ\200\231 by strukture vir plaaslike bestuus\fo

Carlen Fourle

MNR. PASTY MALEFO, leler van
die nie-statutÃre groep in die Metro-
_politaanse Onderhandelingsforum,
het gematigde inwoners van tradi-
sioneel blanke gebiede van Pretoria
ernstig gevra om betrokke te raak by

nuwe strukture vir plaaslike be- ;_

stuur.,

â\200\234Mense het nÃu die geleentheid om
betrokke te raak. Hulle kan nie ag-
ten;a met besware kom nle. het hy
ges: ;

** Mnr. Malefo het by navraag gere-
geer op regses se kaping van die stig-
tingsvergadering eergisteraand van

'n oorkoepelende liggaam vir belas-

glgg'beMersverenlgngs in Pretoria
Die liggaam se doel sou wees om
inwoners van die gebled verteen-
woordiging te gee in die nie-statutÃ-
re groep In die te stigte Metropol-
taanse Oorgangsraad vir Groter Pre- .

torla en die subraad vir Pretoria, .

. Mamelodl, Atteridgeville, Laudium

-

-

en Eersterust. :
Volgens mnr. â\200\230Theo Schoeman van
die reÃlingskomitee vir die beplande

oorkoepelende liggaam was daar .

aanvanklik sowat 60 mense by die vergadering van wie sowat 25 regses - was. <9 :
â\200\234In vraetyd het meer regses opgedaag en uiteindelik die vergadering eeltemTl ontwrlg, ool

Mnr. Schoeman en sowat 35 ander mense het die saal verlaat, terwyl die regses hul eie vergadering gehou het.

Volgens kmdt. Jan du Toit, voorsitter van die sogenaamde burgerraad en van die Afrikaner-Volks-

front in Pretoria-Oos, is 'n belasting- .
- betalersvereniging gestig met mnr.

Flip Bruwer as voorsitter en mev. .Yvette Steyn en mnr. Rudolph Opperman as lede.

DiÃ© vereniging het mosles aanvaar wat lul dat die Oorgangswet op

Plaaslike Bestuur weer eens in die

oostelike voorstede verwerp word en dat die burgerraad â\200\234die enigste in-

strument is om volksgenote op plaas-.

like vliak in ons volkstaat, met Pretoria as hoofstad, te verteenwoordigâ\200\235.

Volgens kmdt. Du Toit het inwoners van Pretoria-Oqgs al by twee vorige geleenthede getoon hulle wil nie aan die nuwe bedeling vir plaaslike regering deelneem nie.

Mnr. Malefo meen die regses wat die vereniging gestig het, verteenwoordig nie die meerderheid inwo-

. ners In die ooste nie. Hy het regses

gewaarsku dat niemand vredeliewende mense kan keer op hul pad na 'n nuwe bedeling nie.

â\200\234Die nuwe strukture gdÃ©dn op die been gebring word, al moet ons dan die mense op ossewaens sleep.â\200\235

Mnr. Malefo sÃ© belastingbetalersverenigings en civic-organisasies moet bymekaarkom omdat hulle baie by mekaar kan leer.

[N RPN e R â\200\224 :
-, Â¥ 5

-

. -w_.gâ\200\230r:...-\.\â\200\231;;ï¬\202ï¬\201â\200\235pwd Sary i x
2 Â» = R P 3 sovg tging * o
I N N R i L e R g 5 o gy

e e T et
- e PR ~

PRETORIA NEWS

DATUM 22/3/94

Launch of non-racial council planned for 23 April

COR UYS, Municipal Reporter

FRIDAY April 15 has been set as a tentative target date for the inauguration of Greater Pretoria's non-racial - Transitional Metropolitan Council (TMOQC).

Members of the Greater Pretoria Metropolitan Negot-

ating Forum's 12-member ne-

gotiating committee, Pasty Malefo and Mr C]J Uys, said

this date had been agreed upon by negotiators on both the statutory and - non-statutory

sides.

It is planned that the TMC will on that day determine its chairman or chairmen, discuss and establish its executive

committee and sub-committees, and possibly decide on a target date for inauguration of the metropolitan sub-structures, to be known as local councils.

The date may be extended if certain crucial issues are not finalised in time.

This includes the powers and duties of the local councils, the number of seats on and nominations for the TMC, and accommodation for the TMC.

It has already been decided

- that the TMC should be seated

as close as possible to Pretoria's city centre. Mr Malefo and Mr Uys

the local councils or then

said in a statement that meetings of the negotiating committee, its sub-committees and the participating sidesâ\200\231 caucuses were being held on â\200\234an almost continuous basisâ\200\235 in order to meet the target date.

The statement said the negotiating committee was discussing the issues of national and provincial capitals â\200\234and is of the opinion that they should be addressed simultaneouslyâ\200\235.

" Negotiators were also discussing rent boycotts with the TPA, which they felt should not be inherited by the TMC, esi-

. dents. >

STAR DATUM 23/3/94

ment of the new National Peacekeep-

ing Force was: write it off. Time moves

and the wheel of history turns ever onward. It
>Ã©ews now that public judgment may have
been over-hasty. Recent examination shows a
~htore positive picture altogether, marked not
least by the formation of an extraordinary

q MONTH ago the prevailing public judg-

The NPKF (and while it is yet young,
couldn't a smoother name be devised?) faces
| many tribulations. The question of its pay-
rates and their relation to other military
scales is potentially explosive. The meeting of
the systematic tradition of the SADF and the
somewhat more cavalier MK outlook will
stretch tempers before a joint pattern
emerges. :

2 Yet goodwill and good endeavour is coming
. from all sides. In many ways already the
3 ' merger is combining the best of what each
S Component, homeland forces included, brings.
< Both symbolically and practically we look

b

Q

Ã«

iâ\200\231

s

!

to this new force to pioneer the shape of the
new nation. May they live up to our trust. May
the public, in turn, give them trust to live up
to.

e

- =& S E A Fir y gy g (- sathpnd ooy i el by frase eavar " - s it
Y = R e e o = AN PE g o Voo s gt - . P i ety Sty gl et
BT L il o LT e P . b P A e : A B g U e il o & W Ao it 4 UL KA A gy
e s s il M B R B g alfvk vt .. â\200\231 Vo g L T R S T e S Y
. - - . 78 . = " . >
â\200\235 P â\200\224â\200\224â\200\224 Sk i T eyt SN e 8 0 N ST R poidt et Lo r 4 M. Smen
I â\200\224â\200\224 A - e + . . 7l . i P e oo epi Pa . g - e " - bt 2o 2 Lt o - rdibonsit
St
v - - siâ\200\224â\200\224 â\200\224 - S e .. 93 . pâ\200\224â\200\224â\200\224 4 2 . om:
st 5 - - otinm, YN
P T â\200\231 it
g - - â\200\224 â\200\224_â\200\224
NI T ST Y s M

CITIZEN

b - SOuR 4

By Fred de Lange

THE Minister of Law and Order, Mr Hernus Kriel, last night told the Transitional Executive Council that the ANC's history of murdering civilians, bringing illegal firearms into South Africa and mass action, created a culture of violence in South Africa which was seriously threatening the election process.

Mr Kriel was summoned to appear before the TEC yesterday to explain a statement in Cape Town on February 28 to the effect that the ANC itself was the biggest

1

murderer's history
| (GO

prob

Gt

threat to democracy.

In a document released to the Press beforehand, and which he intended presenting to the TEC, he said he specifically singled out the ANC because it was the ANC who had embarked upon a strategy of revolutionary warfare and who committed themselves to acts of terror against many innocent people.

The ANC's campaign of mass action led to political intolerance, uncontrolled behaviour, intimidation and violence which contributed to a sharp in-

DATUM 23/3/94

story of _

)

crease in unrest related incidents.

During stay-aways arranged by the ANC there had been widespread intimidation, disruption of transport networks and attacks on people.

The disruption of National Party meetings were also characterised by the same activities that formed part of previous ANC mass action campaigns.

By means of mass action, intimidation, the

display of political intolerance and violent activities by uncontrolled sup-

porters, the ANC tries to prevent free political activity in order that the ANC's voice should be the only one to be heard by potential voters, Mr Kriel said.

He listed a large number of incidents of political intolerance, violence and attacks on police in which the ANC had been involved.

Mr Kriel also listed the number of illegal arms entering the country and the activities of so-called Self-Defence Units and the fact that the ANC was still maintaining arms caches as reasons for the political instability in the country.

He asked of the TEC if it thought that the political playing field could be level if a party which possessed so many unli-

censed firearms, and
whose members used
those arms in violent situations, endangered the
democratic process.

War talk and inflammatory statements by ANC
leaders such as Mr Peter Mokaba also posed a
threat to democracy, and
Mr Kriel wanted to know
what the TEC intended
doing about it.

â\200\234It is a fact that the
ANC plays a major role
in fuelling the flames of
violence in our country,â\200\235
Mr Kriel concluded.

(Report by F H de Lange,
161 Mitchell Street, Pretoria.)

â\200\224â\200\224

PRETORIA NEWS

DATUM 22/3/94

Thousands to
be called up

The SA Defence Force is

calling up thousands of Citizen Force members

for a massive deployment to safeguard the election, report our Military

THOUSANDS of Citizen
Force members around
the country are to be call-
ed up from April as part
of the largest mobilis-
ation of troops yet in the
countryâ\200\231s history.

The Chief of the SADF
yesterday confirmed earlier re-
ports in The Pretoria News of
the massive deployment of
troops to safeguard the election
over April and May.

General Georg Meiring
said the call-up was directly re-
lated to potential unrest during
the period between April 15
and May 15.

The election takes place
between April 26 and 28 and
the inauguration of the new
State President is to be held in
Pretoria on May 10.

Gen Meiring said the call-
up was to ensure that there
were sufficient roops available
to support the South African
Police before, during and after
the electon. â\200\231

The SADFâ\200\231s involvement

and Own Correspondents

Flashback: The Pretoria
News on March 2 this year.

in internal security â\200\234will be de-
termined by the level of unrest
or violence prevalent over this
periodâ\200\235, he said.

â\200\234The defence force, however, cannot afford to wait and see how the situation develops before making contingency plans to provide whatever support may be required.â\200\235

He added the call-up was necessitated by an obligation of the SADF to fill security force gaps left by troops seconded to the National Peacekeeping Force, and it was therefore â\200\234left with no option other than to call up members of the part-

time forces for serviceâ\200\235.

Â¢ appealed to everyone called up to report for service â\200\234in the interests of stability, peace, and an unrest and violence-free electionâ\200\235.

At the same time the ANC and the End Conscription Campaign have taken the unprecedented step of effectively calling on recruits to support the call-up â\200\234in the interests of the electionâ\200\235.

ANC spokesman Carl Niehaus said his organisation did not believe conscientious objectors should be prosecuted if they did not obey the call-up.

â\200\234The ANC generally isnâ\200\231t keen on conscription, but at the same time people will have to consider the possible dangers during the political process,â\200\235 he said. !

ECC spokesman Chris de Villiers said it was regrettable the call-up still existed, but stressed that this conscription was clearly in favour of transition rather than the status quo, as it had been in the past.

BUSINESS DAY

' Plan to recruit

THE National Electoral Observer Network announced yesterday that it hoped to recruit and train 50 000 observers for deployment at 9000 polling stations in next month's election.

Network co-ordinator Stiaan van der Merwe said five or six observers would be recruited from areas around each polling booth to act as eyes and ears for Inde-

DATUM 23/3/94

d train 50 000 election obse

< H

S[Uovo courrs

pendent Electoral Commission monitors.

The network is accredited to the IEC, but Van der Merwe said it was not the only organisation recruiting and training observers. It was, however, an SA initiative, although it received funding from, among others, USAID and the

Dutch government. 7V X A2 :

He appealed to SA business to sponsor the organisation.

Van der Merwe said the network was launched last month and was made up of members of civil society, including business, labour, cultural and non-governmental organisations,

Report by L Courms, TML, 11 Disgonal St, Jho.

DATUM 23/3/94

Defending
CRON D), Æ©
lemocracy

. PO

This time, the big army call-up over the election period could truly be in the national interest.

HE country's situation before, during

and immediately after the election

seems destined to become more volatile,

not less; so there is a strong argument for the authorities to tap all available security manpower in the form of a big Defence Force call-up. .

In deciding on this step, the SADF top brass will have been encouraged by the discipline and efficiency of their troops in the Bophuthatswana crisis.

Since conscription was ended, and with the imminence of a Government of National Unity, there had been some doubts as to the efficacy of calling up an all-white Citizen Force. The Bop operation, however, dispelled misgivings about the willingness of the SADF to obey constitutional authority and also said something about loyalty to the coming regime.

Hence the call-up, described as South Africa's biggest yet, of part-time servicemen to help the hard-pressed poitee between April 15 and May 15. The need is such that the move has received qualified backing from the ANC and the End Conscription Campaign, both of which spent many years opposing the compulsory, racist call-up.

The irony of white manpower being enlisted to support a successful transition to black rule will not have escaped these organisations. Yet as SADF chief Georg Meiring says, in appealing for a maximum response, it will be in the interests of stability ... and a violence-free election. And that, in turn, will be in the interests of the whole nation.

In the recent past South Africa's forces have fought for dubious causes, with the politicians always citing the highest of motives. But this time the situation is different. The men of our army, navy, air force and medical services could play a role in truly defending the interests of democracy.

- sy bv- KT o
precee -+

=? . -
TS nh - ah AR oÂ« LA :
S g P e o B e

B .- .

Elise Tempelhof

PIETERSBURG. - Nog 'n storm het losgebars om die kop van genl.-maj. Gabriel Ramushwana, bevelvoerder van die Nasionale Vredesmag, nadat aan die lig gekom het dat hy meer as R135 000 onwettig ontvang het as 'n verlofuitbetaling.

In 'n brief aan 'n amptenaar in die Venda-weermag het genl.

Ramushwana op 22 Oktober 1991, sowat agttien maande nadat hy die bewind in Venda in 'n bloedlose staatsgreep oorgeneem het, aansoek gedoen dat 'n Jaar van sy vakansieverlof aan hom uitbetaal word.

Hy het in die brief geskryf hy is bewus dat wetgewing rakende die uitbetaling van verlof nog nie deur die raad vir nasionale eenheid (die Venda-parlement) goedgekeur is

DATUM 23/3/94

beur,
'n Handgeskrewe tjek vir R135 378 is kort aan genl Ramushwana oorhandig.

Volgens 'n woordvoerder van die kommissie vir administrasie in Venda is die moontlikheid wel vroeër ondersoek om staatsamptenare se opgehoopte verlof uit te betaal

'n Besluit is egter daarteen ge-

erlof-uitbetaling

n omdat dit groot finansiële implikasies sou meebring. Eise deur sowat 24 000 staatsamptenare in Venda sou meebring dat sowat R100 miljoen aan verlof uitbetaal sou moes word, het hy aan Beeld gesê

Verlofuitbetalings aan genl Ramushwana sal op die hoogste vlak ondersoek word.

Afskrifte van briewe waarin hy

aansoek doen om hierdie uitbeta- .

ling, sal vandag aan die Ouditeur-
generaal oorhandig word vir nade-
re ondersoek.

Genl. Ramushwana het sowat
twee jaar gelede weens 'n verkeer-
de formule wat gebruik is by pensi-
oenuitbetalings 'n kitsmiljoen r ge-
word. Sowat R1,2 miljoen is des-
tyds aan hom uitbetaal

Verskeie top amptenare in die
Venda-staatsdiens het soortgelyke
uitbetalings ontvang.

IN die kapitaalmark het die opbrengskoerse gister deur twee weerstandsvlakke gebreek in reaksie op grootskeepse oorsese verkope van effekte en min belangstelling uit die oord van die plaaslike instellings.

Die weerstandsvlakke van 12.80% en 12,86% is in die loop van die dag deurgesteek voor die opbrengskoerse van die effekte met lang looptye tot stilstand gekom

het.

Die effek R150 van die staat het van 'n oornagkoers van 12,77% tot 'n sluitingskoers van 12,92% beweeg terwyl die E168 van Eskom van 12.79% tot 12,925% gestyg het.

Handelaars het genoem die viak van 13% is nie buite bereik nie. Die

DATUM 23/3/94

die geldmarkkoerse het syaarts beweeg. Die bankaksepte

kwoteer terwyl die verhandelba-

4 Az

Vrees Oorm 90 dae is teen 10,25%-10,15%

kiestyd tre

depositosertifikate (VDS'e) van 10,40%-10,30% gekwoteer is.

Â© _ maande onverander een
kapl|] ark : 3 d derd t

verwagting is dat instellings tussen nou en die verkiesing baie versigtig sal wees en merendeels op die kantlyn sal bly.

Tog meen die handelaars dat goeie nuus die situasie in 'n omesien kan verander.

In die geldmark het die tekort

Maandag tot R2 140 miljoen van
Saterdag se R1 280 miljoen gestyg

In die valutamark het die rand binne 'n nuwe band verhandel. Van 'n oornagkoers van R3,4490 het die rand gister tot R3,4440 met die sluiting verstewig.

Teen die derde geldeenheid het die rand veld verloor. Van 49,27c per Duitse mark het die rand gister tot 48,96c verswak. Die finansiële rand het gister verder veld verloor. Van 'n oornagkoers van R4,5775 het dit gister tot R4,6075 ge-

e
J' #â\200\230._.â\200\230.â\200\234P.â\200\231 x

s o
< Â¥
-

Â¥

o
S Y

oo
-

an ,',. ,â\200\230-v-

-
s

e -
~â\200\224
2

LT GRS
Â£ &

(i3 |
=EEAY
TICE

. _1},-""_ - s
-

il e e Sk 772 3 BT o N
3TN A A T D Bl i S e Gt G TR . e GTm e oA LT T

~
- -

TR s e e i o

T -
-
-

|~

i S

@ Lo

. â\200\230(Y1egezzy
HOod â\200\23026 Jeea)spoome) â\200\230[aN "] Anap Bjiag
'S[eelauad-a|s
-J10d uaa) apatjdo As susam J00[I13A
sayue[q Japuo unajs ajeq jay yJIory
a() 'said sed jay 9B â\200\230U1
â\200\230Bupre{iaa as Ja[e Tues
uee Sepuee spadt 298 api U3 oM
UBA JB)SJUIN 9] â\200\2309ju plom @sad
a|syéal as â\200\230adupyyarjeq arequado
Sujjapje as ajsjjod aIp uea jooy
19IPN uoe] â\200\230few-Tuad uea apjies

- -9Ip 9ju uey AH â\200\230yeewad apaydip

-UB)SWO 3[auojsowa yj@pad,, uj sj
â\200\230s [99pJ001aA de|sias a|p uea 3ujp
-Jojuée pu apaxndq Âfs ujiesm sjeel

;..o:ac uBA QNIY PIP UBA 3uplelää
- 31 "J9Y yesadad yees a|p 100 3I3|S

-{J0-3]5]]04 JOJuas jaut J3am Ay Jep
-8u ajseN)[s AP JjA djidaq J13)aq S|

- A s Pw

Jeep usaw Ay 9sad 3oy a8 sead
19y â\200\230Bepy apla() apweeuados a|p 4q
auuewajsjiod Jojuas ueA playuay
-jonjaq aplaamaq ap 100 Fe[siaa
38 9ISS|WIOY-aU0)SP[ODH 3P 100
U
ueAteep ayelds aju pwesuadaoy
s} Jee(,, J9al)sjujwípe 3} jies
-Woy wo yjrjeow 3ip puja 30N 9ld.,
9sa8 yiary o 'sead jay â\200\230wsauwroo
uBy NNZEBMY UBA 3|seI)S|UjWpE
3Ip uBA J33yaq Yrep peeisduedioQ
apualaoaln ap Jo 3eeia u, do
9598 yJay 8 'saad jay â\200\230pua)
-JeAWwO ua paod s| JIp Bn}00 au
-ue(d p|p Joo 8ujiapediaadioado u,
pu 8] AH "Bujsapytaa a|p uj plamasd
ueA [eAdd uj auusedsprayyjlanag
-28 Ieep 8] â\200\230)oY 9sad spaal Ay soos

BUTIP -d A1

â\200\230plom jaowl uaopad adde)s yia)s
|88 â\200\230WOY [B YOO }Ip JuBy J3)jem
UBA â\200\230Â\$a31q}In NINZemy uj pram
-8 Jeep ua|pu] â\200\230aju WU 3} [P
3JU JO Wa3u 8} [93p w0 J33)qadsal
831 98 JeBYaW JoOuU [BWe ua ueed
-H00A nou jaow JujsapylaA 9|
â\200\2309508 yaary a('saxd jay â\200\230yjalaq nou

ped ajp ueaA apuja ajp Â\$] â\200\230aJu wasdu
-joop ueed Bujsapyliaa o|p lee aju
Ay yep Buprepiaaa a8 A 1P PN
â\200\230Baard
-pBEI J20W JOOJBRP IsUaW A8 6133
[8s Ay psad jay Jeew â\200\230[9]SI00A , oM
BOIPNLISUOY H|[apad,, U, 88 JIp NOYys
-9q Ay 99833 suuay 9) 9y Jza[ay)
â\200\230NF JUN â\200\234Wiau3ap [m Sujsapyiaa
9|p uee JA] 9[p 58 pIom jaoul Yrup

-9y amallquua)ls ap yup 00 3)
% RO
IA PP

v6/E/Â£2 WNLvQ

d

RSN

a4)led Japue ajp wo pajqaduee ua
[8qaddo yjjuoosiad jzaayng â\200\234Juw
19y Ay 9sed joy NJa[y 8Q 'saad
*Jaax)s|dad a) uysapy
-J9A 3]p JJA Ajred A5 WO pasLloo 8)
â\200\230J9191-d A1 â\200\2301zoayIng nyynsoduepy
Ja)sjujuyooy wo jay puamadues
Buidod a)see| u, Ay a0y NYjuo }o0
Jao)sBujsayiaa aspue|deey-s0Q
A8 UBA JOXS 96139 J|p PuU J|SUIL)
-uoysnnu u, do jay yJlary a('saxd
â\200\2309508 Jaly J19)813 ylary op â\200\230M4 sead
oy â\200\230Janjeq Bujsajyiaa ap use aw
-BUeap 88 AjredsplayirA-syjequj
aIp jem Â¥jalaq nou s| ped a|p uea

epujs 8id - 'HLILEVZITd LY0d
P Wt R

QAN Sdereper exoniod

2300
UBA JPUTY

aT33g

BEELD

DATUM 23/3/94

â\200\230Moordbendes
â\200\230volop in 1 Nata
sÃ© taakgroep

Peet Kruger, Politieke Beriggewer

MOORDBENDES s volop in Natal
en dle tentakels daarvan strek tot
in die kantoor van hoofinister
Mangosuthu Buthelez{ van Kwa-
- Zulu, het 'n taakgroep van die Uit-
voerende Oorgangsraad bevind.

Volgens die taakgroep dui inlig-
ting daarop dat senior lede van die
Inkatha-Viyheidsparty en van die
KwaZulu-regering by moordben-
des betrokke is. Die taakgroep het
bestaan uit mnre, Fink Haysom en
Howard Varney, albel prokureurs,
en kol. Ivor Human van die SA Po-
lisie.

Top-pou.slemanne ln dle KwaZu-
lu-polisie, maar nie die kommissa-
ris, genl R. During nie, is moontlik
betrokke by pogings om ondersoe-
ke na moordbendes te verhinder.
In een geval is drie verdagte sluip-
moordenaars gehelp.

Terselfdertyd het die UOR gister
stappe ln werking gestel om te ver-
seker dat 'n vrye verkiesing in Na-
tal/KwaZulu gehou word. (Berig
op bL 2.)

Dle UOR se ondersoekspan het

bevind sekere KZP-offislere het
moordbendes aangehelp of ten
minste in gebreke gebly om dit te
verhinder.

Die groep beveel aan dat dle
UDR stappe oorweeg om dle bevel
van die KZP by die KwaZulu-rege-
ring weg te neem. Dit kan gedoen
word met inagneming van die be-
palings in dle grondwet wat voor-

siening maak vir dle rasionalise- -

ring van die KZP en SAP in die SA
Polisie diens.

Internasionale waarnemers
moet by elke KZP-kantoor geplaas
word.

Die taakgroep beveel aan dat alle
dossiere wat met moordbendes
verband hou, by die KZP wegge-

gaan en aan 'n onafhanklike on-
dersoekspan oorhandig word.

Die taakgroep vra dat die rol wat
sekere amptenare in mnr. Buthele-

zi se kantoor met betrekking tot
moordbendes speel, verder onder-
soek word. Dokumente in mnr.
Buthelezi se departement moet
ook onmiddellik bekyk word om-
dat dit lig op die moordbende-
onderzoek kan werp.

Hy beveel aan dat die versprei-

Genl. R. During

ding van wapens, onder meer
semi-outomatiese wapens, van of
deur die departement van die hoof-
minister onmiddellik gestaak
word.

Die taakgroep sê In sy verslag hy
het inligting dat wapens en ammu-
nisie die afgelope naweek na bewe-
ring deur lede van die KwaZulu-
polisie aan sekere tradisionele
leiers uitgedeel is.

Vuurwapens in die besit van alle
KZP-lede wat in die Caprivi opge-
leil is, moet vir ballistiese onder-
soeke gestuur word. Die hele wa-
pen-arsenale van sekere KZP-kan-
tore moet ook ballisties ondersoek
word. Alle KZP-wapens moet geou-
diteer word.

Alle Caprivi-lede moet ook van
normale polisie-
voor die verkiesing.

Die rol van die SA Polisie se mis-
daadinligtingsdiens (die ou veilig-
heidspolisie) in Natal, asook die
KZP se Inligtingsafdeling, moet on-
dersoek word.

Die taakgroep beveel aan dat die
UOR alle politieke partye verbied
om para-militêre opleiding aan te
bied.

Min. Hermus Kriel wil weet hoe-
kom die UOR hom uitsonder om
politieke uitlatinge te verduidelik.

DATUM 23/3/94

van die meeste geweld in die aan-
loop tot die verkiesing.

â\200\234Na my mening het die UOR sy
versoek vir 'n verduideliking aan
my nie gedoen op grond van me-
riete nie, maar as politieke optre-
de.

â\200\234Daarom wil ek weet hoekom
politieke leiers van ander partye
nie versoek word om verduideli-
kings te gee vir uitlatings soos
â\200\230die Regering is verantwoordelik
vir die dood van duisende menseâ\200\231
nie,â\200\235 lui min. Kriel se brief.

In die brief sÃ© hy die versoek
van die UOR val volgens hom nie
binne die raad se jurisdiksie nie,
maar hy sal nieteenstaande uit
hoflikheid die inligting aan die
UOR verskaft

â\200\234Ek het onlangs 'n saak na die
UOR verwys waar mnr. Peter Mo-
kaba van die ANC geweld aange-
moedig het met slagspreuke soos
â\200\230kill the boer, kill the farmerâ\200\231. Die
UOR het my in kennis gestel dat
die saak na die Onafhanklike
Verkiesingskommissie verwys
moet word. Hoekom wil die UOR |

- in my geval self optree?â\200\235 vra min.
" Kriel

Politieke R:daksio

KAAPSTAD. - Mnr. Hernus
Kriel, Minister van Wet en Orde
en NP-premierskandidaat in Wes-
Kaapland, het gister in 'n brief
aan die Uitvoerende Oorgangs-
raad (UOR) diÃ© instelling gekriti-
seer omdat hy versoek is om in-
ligting te verskaf omdat hy gesÃ©
het die ANC is die aanvoerder

Volgens sy inligting is die ANC
die party wat hoofsaaklik verga-
derings van ander partye ont-
wrig. â\200\234Ek verneem graag of die
UOR die saak ondersoek het en
wat sy planne is om in diÃ© ver-
band die speelveld gelyk te
maak."

Indien die UOR die politieke
speelveld behoorlik wil gelyk-
maak, stel hy voor dat die UOR
regter Richard Goldstone versoek
om die betrokkenheid van ver-
skeie partye by geweld dringen
te ondersoek. :

(Berig deur B. de Beer, Heerengracht 40, "
Kaapstad.)

. S,

e P " â\200\224â\200\224 -
Y -

T R e s -

- Ly pâ\200\224â\200\224, 7
Âf o s B M sl b 1) b Nl b e aatrls
A~
N 2

s p A
D s oy ThC M
- .

At 2 gl

DATUM 23/3/94

Ferdi wil sy Boerestaat se grense
Saterdag in 'n retoria gaan uitwys

(S Sggg 'n a
Elise Tempeihotf m

PIETERSBURG. - Dié wat meen die
Konserwatiewe Party het oor 'n en-
kele geskilpunt in twee geskeur, sal
Saterdag sien die volk het dit erns
met sy eenheids- en vryheidstrewe
wanneer die volkstaat se grense, met
Pretoria as Boerehoofstad, getrek
word.

Dr. Ferdi Hartzenberg, leier van
die KP en die Afrikaner-Volksfront,
het gisteraand hier voor sowat 500
regses in die Jack Botessaal gesê die
volk staan nou met sy rug teen die
muur.

Nou is egter die tyd dat ons moet
opstaan soos 'n staalveer uit die stof.
Ons vyande, die ANC/SAKP is oor-
moedig nadat hulle Bophuthatswana
met 'n onwettige staatsgreep en met
die toestemming van die NP omver-
gewerp het.

Hulle meen voorts die KP is ver-
deeld omdat sommige die weg van
die stembus gekies het om by die
volkstaat uit te kom.

Hy het 'n beroep op die regses ge-
doen om Saterdag op te ruk na Pre-
toria, waar die volk moontlik die
laaste kans sal kry om in groot ge-
talle te wys dat hulle met niks min-
der as 'n volkstaat tevrede sal wees

nie, al verskil hul strategie.

Net soos wat koning Goodwill
Zwelithini van die Zoeloes in die
aangesig van duisende Zoeloes 'n
Zoeloe-koninkryk uitgeroep het, net
so moet die Afrikaner Saterdag sy
eie Boerestaat uitroep, het hy gesê.

Die grense van die volkstaat sal
dan ook aan die Boere-Afrikaners
uitgewys word.

Hy het voorts gesê sonder die Afri-
kaner en die Zoeloes beteken die
nuwe grondwet niks.

â\200\2340ns en die Zoeloes moet saam
help om die grondwet van Suid-Afri-
ka se nuwe kommunistiese regering |
te laat verkrummel.â\200\235

Dr. Hartzenberg het voorspel dat
die kanse minder as 50 persent is dat
die verkiesing gaan plaasvind.

Hy het dit beklemtoon dat al sou
die verkiesing plaasvind, die KP be-
slis nie sal gaan stem om hom so*
doende aan 'n kommunistiese ideo-
logie te onderwerp nie.

@ 'n Inwoner van die stad en re-
daksielid van 'n KP-publikasie het
'n beroep op die regses gedoen om
Sarie en Huisgenoot, sustertydskrif-
te van Beeld, te boikot nadat in van
die publikasies glo groot ANC-adver-
tensies verskyn het.

(Be deur E. Tempelhoff, Millerstraat 32,
rnfontein, Johannesburg).

ter van Wet en Orde, het een van sy Polisie-generaals hard op die vingers getik oor diÃ© se kritiek op die wyse waarop pres. F.W. de Klerk die Goldstone-kommissie se verslag gehanteer het.

Min. Kriel het gister gesÃ© hy verwerp die reaksie van genl.-maj. Leon Mellet, hoof van die Polisie se afdeling openbare betrekkinge, op die â\200\234sterkste wyse moontlikâ\200\235,

Genl. Mellet het nie oor die relevante inligting oor die sake beskik toe hy daarop kommentaar gelewer het nie.

â\200\234Die kommentaar is heeltemal ontoepaslik vir 'n diende SAP-generaal en weerspreeÃ©l nie my of die Polisie se standpunte nie.â\200\235

Genl. Mellet, wat einde van-deesmaand uit die Polisie tree, het eergister op 'n afskeidsgeselligheid vir hom in Kaapstad gesÃ© pres. De Klerk het baie steun onder blankes verloor en moet nou iets drasties doen om swart steun te werf.

DATUM 23/3/94

Genl.-maj. Leon Mellet. .. hy volstaan met wat hy gesa het oor pres. F.W. de Klerk, regter Richard Goldstone en generaals wat in die openbaar "â\200\230gekruisig" word.

Hy vind dit vreemd dat die â\200\234hart van die Polisiemag juis nou so kort voor die verkiesing uitgeruk wordâ\200\235.

Genl. Mellet het voorts gesÃ©:
â\200\234Ek verwerp die aantygings en vind dit teleurstellend dat regter (Richard) Goldstone en pres. De Klerk, wat self ook 'n regsman is, dit goed dink om generaals op so 'n wyse in die openbaar te kruisig sonder da*hulle die geleentheid gegun is om hul saak te stel.â\200\235

Genl. Mellet het gister aan
Beeld gesÃ© hy volstaan met
wat hy gesÃ© het en wil nie ver-
der daaroor uitwei nie.

(Berig deur F.J. Litter, Forumge-
bou, Strubenstraat, Pretoria.)

T Pt ot s s S e o an

-
-

P e h...â\200\230 ALl s i

BEELD

ED gD W

DATUM 23/3/94

SAP dink aan
â\200\230stakingâ\200\231 tydens

Marga Ley

ONTEVREDENHEID borrel en kolk
s6 erg in die Polisie dat 'n staking
of 'n soort sabotasie van werkverrig-
ting voor, ten tyde van of n4 die ver-
kiesing 'n al hoe groter moontlikheid
word, het mnr. Peter-Don Brandt,
nasionale sekretaris van die Suid-
Afrikaanse Polisie-Unie (Sapu), gesÃ©.

Mnr. Brandt het gesÃ© Sapu het sy
hande vol om al die oproepe van on-
tevrede polisiemanne te hanteer. Die
vakbond ontvang ook gemiddeld so-
wat 600 nuwe aansoeke per dag.

â\200\234Ons kry aansienlike druk van
ons lede om 'n spesiale algemene
jaarlikse vergadering te hou waarop,
hulle die stigtingsbeginsel van geen
staking wil uitgooi.

â\200\234Gevoelens loop al hoe hoÃ©r oor
die feit dat die Vredesmag n4d 'n sta-
king aansienlike salarisverhogings
gekry het. DiÃ© mag, wat gaan doen
wat die Polisie reeds lank sonder
enige ekstra vergoeding doen, kry
boonop 'n toelae van R61,50 'n dag
wanneer hulle ontplooi word.â\200\235

Die Polisie kry vir die drie maande
rondom die verkiesing 'n dagtoelae
van R22,50 en die Weermaglede wat
vir verkiesingstake ontplooi word,
kry niks ekstra nie. Ook die deeltyd-
se magte, wat voor, ten tyde van en
nd die verkiesing opgeroep word,
kry niks ekstra nie..

Volgens mnr. Brandt het mense
die indruk gekry 'n staking bring re-

Py A -

die verkiesin
S

Pa

sultate omdat dit die geval by die
Vredesmag was.

â\200\234Die manne wil nou, voor die ver-
kiesing, dieselfde salaris en dieselfde
toelae vir dieselfde werk hÃ©.

â\200\234Daar word gepraat van sloersta- |

kings. Daar is byvoorbeeld 'n draad-
Jie agter die polisiemotorradio's. As
Jy hom uittrek, is daar geen radio-
verbinding nie.

â\200\234Nd vier uur sonder verbinding
kan diÃ© draadjie maklik terugge-
druk word met die verskoning dat
daar klaarblyklik probleme met die
radio was maar dat hulle dit nie ag-
tergekom het nie. S6 is daar ook an-
der maniere. En hoe gaan iemand
kan sÃ© dis 'n staking?

.o

â\200\234So ook kan mense wat staatsvoer-
tuie mag bestuur, skielik siek word. {
Jy weet, s00s 'n maagprobleem of |
migraine. Dis wat die Amerikaners
blue flu noem.

â\200\234Sapu het reeds besluit tot sekere
protesaksies soos onder meer plak-
kaatbetogings. Ons gaan nie toi-toi of
in werktyd dit doen net, net by plek-
ke, soos die Uitvoerende Oorgangs-
raad se kantore, met plakgate be-
toog.

â\200\234â\200\231'n Ander moontlikheid is om oor
die salariskwessie ingevolge ar-
beidswetgewing na die onderhande-
lingsraad te gaan waar 'n geskil ver- :
klaar kan word as geen ooreenkoms |
bereik word nie en dat die saak dan:
gearbitreer moet word. Maar dit
duur lank en die manne het nie meer |
geduld nie.â\200\235 |

Â¢ R I s A e T b S W

CITIZEN

DATUM 23/3/94

Â« 50 000 observers to
watch poll %;5

THE newly established
National Electoral Ob-
server Network said yes-
terday it would recruit,
train and deploy about
50 000 observers at about
9000 polling stations
countrywide.

The networkâ\200\231s national
co-ordinator Mr
Christiaan van der
Merwe, told a Johannes-
burg news briefing the In-
dependent Electoral
Commission-accredited
organisation was set up 10

mobilise the public to en- -
sure the elections were
free and fair.

The organisation would
be able to recruit its tar-
get 50 000 observers be-
cause voting stations were
already determined in
each magisterial district.

About five or six
people from communities
surrounding each voting
station - would be re-
cruited, trained and de-

S

ployed as the eyes and
ears of the IEC monitors.

â\200\234This was a grassroots
initiative to empower and
encourage communities
around each voting centre
to see that the elections
are free and fair,â\200\235 Mr
Van der Merwe said.

The network would
also assist the IEC in re-
cruiting its monitors.

The movement Wwas
non-partisan, meaning its
members, observers and

officials were not allowed to promote any political party, although they could express their political preference through the ballot.

The network received most of its funds from the

ions

United States Agency for International Development and the Dutch Government, but Mr Van der Merwe appealed to the South African business community to become involved.

Local fundraising had started and â\200\234the wagging of the begging bowl continuesâ\200\235, he said.

Mr Van der Merwe said network members included representatives of religious cultural and women's organisations, labour, business and non-governmental organisations. â\200\224 Sapa.

(Report by M Merten, 141 Commissioner Street, Johannesburg.)